

وَأَصْبَحَ هُمْ شُقُورَىٰ يَلْكِنُهُنَّا
مَدْقَلَ اللَّهِ الظَّبِيرُ



الدورة التاسعة والأربعون العادية لمجلس الأمة
العقبة 26-27 / شباط - فبراير 2007

عدد خاص

التقارير والمذكرات المقدمة
إلى الدورة 49 العادية لمجلس الاتحاد
(العقبة 26-27 / شباط - فبراير 2007)

العدد المائة

شباط (فبراير) 2007



البرلمان العربي

نشرة فصلية تصدرها الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي

السنة الثامنة والعشرون

العدد المائة - شباط (فبراير) 2007

المدير المسؤول

و

رئيس التحرير

نور الدين بوشكوح

الأمين العام

للاتحاد البرلماني العربي

*

مساعد رئيس التحرير

أحمد مكيّس

مدير العلاقات البرلمانية

*

الادارة :

لبنان - سورية

4130 ص. ب.

هاتف : 6130042

6130043

6130224

العنوان : الموقع على الانترنت www.arab-ipu.org

المحتوى

كلمة العدد : هذا العدد الخاص

بقلم : نور الدين بوشكوح

2	الأمين العام للاتحاد
3	معلومات عامة عن الاتحاد البرلماني العربي
17	ملف العدد : الدورة 49 لمجلس الاتحاد
18	- مشروع برنامج العمل
20	- مشروع جدول الأعمال
22	- تقرير الأمين العام
36	- مذكرة حول دور البرلمانيات في مكافحة الفساد
40	- مذكرة حول الهيئة البرلمانية للسوق العربية المشتركة
42	- اجتماعات الهيئات واللجان
44	- النشاط الإقليمي والدولي للاتحاد
47	- مشروع خطة العمل لعام 2007
	الشؤون المالية :
52	- تنفيذ موازنة 2006
58	- تقرير تدقيق حسابات 2006
64	- بيان المركز المالي موقفاً في 31/12/2006
	- كشف بالموجودات الثابتة وتقييمها حتى نهاية 2005
83	
105	- مشروع موازنة 2007
121	- تقريرات أولية لميزانية 2008
133	- مذكرة حول بناء المقر الجديد
135	- تعيين الأمين العام للاتحاد

هذا العدد الفاصل

هذا العدد الخاص من فصلية «البرلمان العربي» يصدر بمناسبة :
هامتين :

الأولى :

أنه يحمل الرقم 100 في سلسلة الأعداد التي صدرت من هذه الفصلية قبل سبعة وعشرين عاماً . فقد صدر العدد الأول منها في كانون الثاني - يناير من عام 1980 . وقد حاولت المجلة أن تكون صوت البرلمانيين العرب في مجالات الأهداف التي حددتها ميثاق الاتحاد والتي نذر الاتحاد البرلماني العربي نفسه لتحقيقها ، كما سعت لأن تكون مرآة لنشاط الاتحاد البرلماني العربي والشعب الأعضاء فيه في مختلف الميادين .

الثانية :

إنه يصدر بمناسبة انعقاد الدورة التاسعة والأربعين العادية لمجلس الاتحاد البرلماني العربي في العقبة ، بالمملكة الأردنية الهاشمية الشقيقة . ولهذا يتضمن العدد معلومات حول تأسيس الاتحاد ، بالإضافة إلى التقارير والمذكرات والوثائق الأخرى المتعلقة ببنود جدول أعمال دورة مجلس الاتحاد . إن الأمانة العامة للاتحاد تُعرب للأخوة المشاركين في اجتماعات العقبة عن تمنياتها الطيبة بنجاح أعمال هذه الدورة لمجلس الاتحاد والخروج بنتائج إيجابية تُسهم في تعزيز التضامن العربي ، وتفعيل دور الاتحاد ، وترسيخ المسيرة الديمقراطية في الوطن العربي .

والله الموفق .

نور الدين بوشكوج

الأمين العام للاتحاد البرلماني العربي
رئيس التحرير



**معلومات عامة
عن
الاتحاد البرلماني العربي
(2007 - 1974)**

الاتحاد البرلماني العربي منظمة برلمانية عربية تتألف من شعب تمثل المجالس البرلمانية ومجالس الشورى العربية . تأسس الاتحاد في حزيران - يونيو عام 1974 نتيجة لجو التضامن والعمل العربي المشترك الذي عاشهه الأمة العربية في تلك الفترة، والذي وفر مناخاً مواتياً لنمو التعاون العربي عن طريق المؤسسات السياسية والنقابية والمهنية العربية .



عقد المؤتمر التأسيسي للاتحاد البرلماني العربي في دمشق في الفترة ما بين 19-21 /حزيران - يونيو / 1974 .

وشارك في هذا المؤتمر ممثلون عن برلمانات البلدان العربية التالية : الأردن - البحرين - تونس - السودان - سوريا - فلسطين - الكويت - لبنان - مصر - موريتانيا .

أقر المؤتمر التأسيسي ثلاث وثائق هي : البيان التأسيسي ، ومشروع الميثاق ، ومشروع النظام الداخلي .

وتدرجياً توسيع عضوية الاتحاد بانضمام برلمانات عربية جديدة إليه ، وأصبح الاتحاد الآن يضم في عضويته اثنين وعشرين شعبة برلمانية تمثل البرلمانيات والمجالس العربية التالية:

- مجلس الأمة (المؤلف من مجلسي الأعيان والنواب)

المملكة الأردنية الهاشمية

- المجلس الوطني الاتحادي

دولة الإمارات العربية المتحدة

- المجلس الوطني (المؤلف من مجلسي النواب والشورى)

ملكة البحرين

- البرلمان (المؤلف من مجلسي النواب والمستشارين)

الجمهورية التونسية

- البرلمان (المؤلف من مجلس الأمة والمجلس الشعبي الوطني)

الجمهورية الجزائرية

جزر القمر

- المجلس الاتحادي

جيبوتي

- الجمعية الوطنية

المملكة العربية السعودية

- مجلس الشورى

- البرلمان (المكون من المجلس الوطني ومجلس الولايات)
جمهورية السودان
- مجلس الشعب
الجمهورية العربية السورية
- مجلس الشعب
جمهورية الصومال
- الجمعية الوطنية
جمهورية العراق
- مجلس عُمان (المكون من مجلس الشورى – مجلس الدولة)
سلطنة عُمان
- المجلس الوطني
دولة فلسطين
- مجلس الشورى
دولة قطر
- مجلس الأمة
دولة الكويت
- مجلس النواب
الجمهورية اللبنانية
- مؤتمر الشعب العام
الجماهيرية العربية الليبية
- مجلس الشعب
جمهورية مصر العربية
- مجلس الشورى
- البرلمان (المؤلف من مجلسي النواب والمستشارين)
المملكة المغربية
- البرلمان (المؤلف من الجمعية الوطنية ومجلس الشيوخ)
الجمهورية الإسلامية الموريتانية
- مجلس النواب
الجمهورية اليمنية

حدد الميثاق الأهداف التي يعمل من أجلها الاتحاد

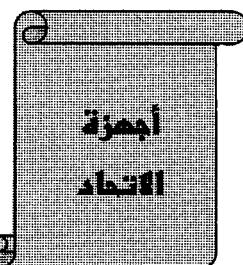
البرلماني العربي على النحو التالي :

1. تعزيز اللقاءات والحوار بين المجالس البرلمانية العربية وفيما بين البرلمانيين العرب في سبيل العمل المشترك وتنسيق الجهود البرلمانية العربية في مختلف المجالات وتبادل الخبرات التشريعية .
2. تنسيق جهود المجالس النيابية في مختلف المحافل والمجالات والمنظمات الدولية ، وخاصة في نطاق الاتحاد البرلماني الدولي بالنسبة للبرلمانات العربية المشتركة فيه .
3. بحث القضايا العربية المشتركة في النطاق القومي والدولي واتخاذ التوصيات والقرارات بشأنها .
4. العمل على تعميق المفاهيم والقيم الديمقراطية في الوطن العربي .
5. العمل على تنسيق التشريع في الدول العربية وتوحيده .
6. العمل على تدعيم التعاون بين شعوب العالم من أجل سلام قائم على العدل .



يتكون الاتحاد من الأجهزة التالية :

المؤتمر : ويعقد مرة كل سنتين . ويتولى بحث القضايا القومية العامة وإقرار ميثاق الاتحاد وتعديلاته ، ويرأسه رئيس الشعبة المضيفة .



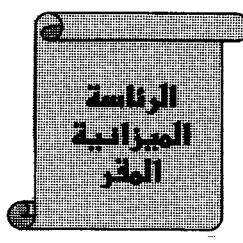
المجلس : ويعقد مرة كل سنة برئاسة رئيس الاتحاد . ويقوم المجلس بجميع الإجراءات التي من شأنها تحقيق أهداف الاتحاد :

قبول طلبات العضوية — إقرار الميزانية — وضع جدول أعمال المؤتمر — تعيين الأمين العام — إقرار خطة عمل الاتحاد .. إلخ .

ويتألف المجلس من عضوين من كل شعبة برلمانية عضو في الاتحاد .

الأمانة العامة : ويقودها الأمين العام المعين من قبل مجلس الاتحاد لمدة ثلاثة سنوات قابلة للتجديد . وتعمل الأمانة العامة على تيسير الاتصال بين الشعب الأعضاء والاتحاد ، وبين الاتحاد وغيره من الهيئات والمنظمات الإقليمية والدولية ، وإعداد الموضوعات التي تعرض على مجلس الاتحاد ومؤتمره وإدارة الشؤون المالية .

رئاسة الاتحاد : تكون رئاسة الاتحاد بالتناوب سنويًا وفق الترتيب الهجائي لأسماء الشعب الأعضاء .



مقر الاتحاد : المقر الدائم للاتحاد هو دمشق — عاصمة الجمهورية العربية السورية .

ميزانية الاتحاد: للاتحاد ميزانية مستقلة تتكون من

الشعب البرلمانية الأعضاء وفق نسب معينة يحددها مجلس الاتحاد كل عام ، ومن المبالغ والمساعدات التي تقدمها الشعب والمنظمات العربية الأخرى بموافقة من رئيس الاتحاد .

عقد مجلس الاتحاد منذ تأسيسه حتى بداية عام 2007 ثمان

وأربعين دورة بين عادية وطارئة . ويستعد الان لعقد الدورة

النinthة والأربعين العادية . كذلك عقد الاتحاد اثنى عشر

مؤتمراً ، كان آخرها المؤتمر الثاني عشر الذي عقد في

البحر الميت في شباط - فبراير 2006 . وقد عالج الاتحاد في

سائر مؤتمراته ومجالسه جملة من القضايا التي تتعلق بتحقيق

أهدافه المختلفة في المجالات السياسية والشرعية .. إلخ ، واتخذ القرارات والتوصيات

ووضع الخطط التي من شأنها مواصلة إسهام الاتحاد في العمل العربي المشترك وفي

تعزيز التضامن العربي وضمان فعالية واستمرار نشاط الاتحاد في مختلف الميادين

مجالس
الاتحاد
ومؤتمراته

الأشطة
العربية

1. العمل على توسيع عضوية الاتحاد :

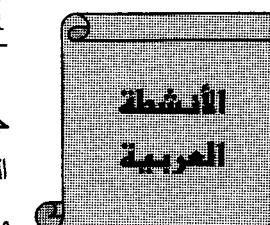
حرص الاتحاد ، وما يزال ، على أن يضم في عضويته

جميع المجالس البرلمانية ومجالس الشورى العربية ، بغض

النظر عن تباين الأنماط التمثيلية وتعددتها في الوطن العربي .

وخلال السنوات الإثنتين والثلاثين التي انقضت على تأسيسه

نجح الاتحاد في توسيع عضويته لتشمل جميع البرلمانات ومجالس الشورى في الدول



العربية الاثنتين والعشرين .

2. العمل على تعزيز التضامن العربي :

كانت هذه النقطة ولا تزال في رأس اهتمامات البرلمانيين العرب في جميع المجالس

والمؤتمرات التي عقدها الاتحاد . وانطلاقاً من الظروف الدقيقة التي مرّ بها الوضع

العربي ، وفي ضوء المستجدات الدولية الراهنة ، يواصل الاتحاد تأكيد أهمية التضامن

العربي كسلاح فعال في التصدي للعدوان والاحتلال والتأمر ، ويعمل باستمرار على تعزيزه

وترسيخه . كذلك أرست مجالس الاتحاد ومؤتمراته الأسس التي ينبغي أن يقوم عليها

التضامن العربي ، ووضعت خططاً ملموسة لإسهام البرلمانيين العرب في تحقيقه وتوطيده .

3. العلاقة مع جامعة الدول العربية والمنظمات العربية الأخرى :

يقيم الاتحاد علاقات تتوطد باستمرار مع جامعة الدول العربية بهدف التعاون والتنسيق في

مجالات العمل المشتركة وفي العلاقات مع المنظمات الدولية والإقليمية . وقد توجت هذه العلاقة

بإبرام اتفاق للتعاون بين المنظمتين ، في عام 1996 ، لتسهيل تحقيق المهام المنطة بهما .

ومن أبرز منجزات التعاون المشترك بين الاتحاد والجامعة مؤخراً التوصل إلى وضع مشروع صيغة مشتركة لتأسيس البرلمان العربي الذي وافق مؤتمر القمة العربية الأخير في الجزائر على تأسيسه .

وللاتحاد أيضاً علاقة مع عدد من المنظمات العربية مثل :

- مجلس الوحدة الاقتصادية العربية .
- مجلس الشورى لاتحاد المغرب العربي .
- اتحاد الصحفيين العرب .
- اتحاد المحامين العرب .
- اتحاد الحقوقين العرب .
- الاتحاد العام لكتاب والأدباء .
- الاتحاد الدولي ل نقابات العمال العرب .

4. الندوات البرلمانية وملتقيات الخبرات التشريعية العربية :

من بين الأهداف الأساسية التي يسعى الاتحاد البرلماني العربي إلى تحقيقها العمل على تبادل الخبرات التشريعية وتعزيز المفاهيم والقيم الديمقراطية في الوطن العربي ، والعمل على تنسيق التشريع وتوحيده بين البلدان العربية .

وتنفيذاً لهذا الهدف البالغ الأهمية من أهداف الاتحاد البرلماني العربي عمدت الأمانة العامة إلى اتباع أسلوب الندوات البرلمانية وملتقيات تبادل الخبرات التشريعية بين البرلمانيين العرب .

وقد نظم الاتحاد حتى الآن سبع عشرة ندوة برلمانية عربية ، وذلك على النحو الآتي:

الندوة الأولى

(الجزائر آذار — مارس / 1981)

عالجت موضوع :

« التجربة البرلمانية العربية »

في ضوء التجارب العالمية المعاصرة »

والتندوّتات :

الثانية (بغداد آيار — مايو 1983)

والثالثة (عمان آذار — مارس 1986)

اللثان عالجتا موضوعاً واحداً تحت عنوان :

«البرلمان العربي الموحد — أسسه ووسائل تحقيقه»



الندوة الرابعة

(طرابلس «ليبيا» تشرين الأول — أكتوبر 1989)

وقد ناقشت الموضوع التالي :

«التكامل الاقتصادي العربي وعلاقته بالأمن الغذائي العربي»



الندوة الخامسة

(دمشق شباط — فبراير 1997)

«المياه ودورها الاستراتيجي في الوطن العربي»



الندوة السادسة

(الرباط — المغرب — تشرين الثاني — نوفمبر 1998)

وقد نظمت بالتعاون مع أكاديمية المملكة المغربية وكان موضوعها :

«القدس : أنقطة قطيعة أم مكان اللقاء ؟»



الندوة السابعة

(بيروت — لبنان — كانون أول — ديسمبر 1999)

وكان موضوعها أيضاً :

«البرلمان العربي الموحد»

□ □ □

الندوة الثامنة

(عمان -الأردن - تشرين ثاني - نوفمبر 2000)

وهي ندوة برلمانية عربية - أفريقية ، نظمت بالتعاون مع الاتحاد البرلماني الأفريقي وشارك فيها برلمانيون أفارقة وعرب . وكان موضوعها :

« القدس : لب الصراع العربي - الإسرائيلي »

□ □ □

الندوة التاسعة

(دمشق 1-2/شباط - فبراير 2001)

حول (دور المرأة العربية في دعم القضايا العربية المصيرية)

□ □ □

الندوة العاشرة

(بيروت - لبنان - شباط - فبراير - 2003)

وكان موضوعها :

« تطوير نموذج للصياغة التشريعية للبرلمانات العربية »

□ □ □

الندوة الحادية عشرة

(بيروت - لبنان - آذار - مارس - 2004)

وكان موضوعها :

« دور البرلمانيين في المفاوضات وال العلاقات
مع منظمة التجارة العالمية »

□ □ □

الندوة الثانية عشرة

(بيروت - لبنان - حزيران - يونيو - 2004)

وكان موضوعها :

« البرلمان والموازنة والنوع الاجتماعي »

□ □ □

الندوة الثالثة عشرة

(بيروت 1-2 شباط (فبراير) 2005)

وكان موضوعها :

« دور البرلمانيات العربيات في الإصلاح التشريعي »

□ □ □

الندوة الرابعة عشرة

(الجزائر 20-22 ايلول (سبتمبر) 2005)

وعقدت تحت عنوان :

« المؤتمر الإقليمي حول تعزيز قدرات البرلمانيين العرب »

□ □ □

الندوة الخامسة عشرة

(دمشق 20-22 تشرين الثاني (نوفمبر) 2005)

وعقدت تحت عنوان :

« المؤتمر الإقليمي الأول للبرلمانيين العرب في مجال القانون الدولي الإنساني »

□ □ □

الندوة السادسة عشرة

(بيروت 29-30 تشرين الثاني (نوفمبر) 2005)

وكان عنوانها :

« الندوة الإقليمية لتعزيز قدرات البرلمانات العربية
في مجال التنمية المستدامة - إدارة المياه »

□ □ □

الندوة السابعة عشرة

(بيروت 1-2 كانون الأول (ديسمبر) 2005)

وكان عنوانها :

« الندوة البرلمانية العربية الثانية حول تشريعات الإعاقة »

□ □ □

كما نظم الاتحاد أربعة ملتقىات للخبراء البرلمانيين والتشريعية العربية التي نوقشت فيها المواضيع التالية :

« مبدأ فصل السلطات وأثره في ممارسة الديمقراطية في البلدان العربية » (1982)

« حق الانتخاب وحق الترشح للبرلمانيين وعلاقتها بالمارسة الديمقراطية في البلدان العربية » (1985)

« دور السلطتين التشريعية والتنفيذية في اقتراح القوانين وإجراءات إقرارها وتعديلها » (1988)

« الحريات العامة وحقوق الإنسان وحقوق المعاقين » (1989)

ويندرج في إطار هذه الملتقيات :

« اللقاء البرلماني العربي للسكان والتنمية - القاهرة - حزيران - يونيو - 2003 حول موضوع الشباب »

« المؤتمر البرلماني العربي الأول حول حماية الطفل »

عمان - تشرين الثاني - نوفمبر - 2004

« الملتقى البرلماني العربي الخامس للسكان والتنمية »

دمشق 7-9 كانون الأول - ديسمبر 2004

يشكل النشاط الدولي ركيزة مهمة في عمل الاتحاد البرلماني العربي . ويجري تجديد كل الإمكانيات في سبيل طرح القضايا العربية على المحافل البرلمانية الدولية ، وإقامة علاقات وثيقة مع الجهات البرلمانية المختلفة من أجل شرح عدالة الموقف العربي ، وتكوين قاعدة متينة من الرأي العام البرلماني المتقدم لهذا الموقف . ويتبلور النشاط الدولي للاتحاد في ميدانين



ساسيين هما :

1. العمل داخل الاتحاد البرلماني الدولي

الاتحاد البرلماني الدولي هو مؤسسة برلمانية عريقة ، يرجع عهدها إلى عام 1889. ويضم في عضويته الآن مائة وثمانية وثلاثين برلماناً من قارات العالم الخمس . كما تتمتع بصفة عضو ملاحظ فيه عدد من الهيئات والمنظمات الدولية والإقليمية .

وقد أصبح الاتحاد البرلماني الدولي منبراً دولياً هاماً لعرض ومناقشة القضايا السياسية، خاصة ما يتعلق منها بصيانة السلم والأمن الدوليين وقضايا الديمقراطية وحقوق الإنسان والبيئة ، بالإضافة إلى القضايا الاقتصادية والاجتماعية التي تهم سائر شعوب العالم.

في عام / 1974 أصبح الاتحاد البرلماني العربي عضواً ملاحظاً في الاتحاد البرلماني الدولي خلال المؤتمر الحادي والستين (طوكيو/1974) .

واستطاع الاتحاد البرلماني العربي ، بالتعاون الوثيق مع البرلمانات والمجالس العربية الأعضاء في الاتحاد البرلماني الدولي ، أن يحقق نجاحاً ملحوظاً داخل الاتحاد البرلماني الدولي تجلّى في عدة أمور :

- قبول المجلس الوطني الفلسطيني عضواً ملاحظاً في الاتحاد البرلماني الدولي منذ مجلس كولومبو عام / 1975 .

- طرح القضية الفلسطينية وقضية الصراع في الشرق الأوسط على جداول أعمال مجالس الاتحاد ومؤتمراته ، واتخاذ قرارات تدين الاحتلال الإسرائيلي وسياسة إسرائيل القائمة على القمع والاستيطان ، وتأيد النضال المشروع الذي يخوضه الشعب العربي الفلسطيني في سبيل حقوقه الوطنية المشروعة .

- إقامة وتعزيز العلاقات مع أعداد كبيرة من البرلمانيين المشاركين في اجتماعات الاتحاد البرلماني الدولي ، الأمر الذي أدى إلى ارتفاع في عدد البرلمانيين المؤيدین للقضايا

• وعلى الصعيد التنظيمي حققت الوفود العربية نجاحات كثيرة في تولي العديد من المناصب الإدارية القيادية في أجهزة الاتحاد : رئاسة الاتحاد ، عضوية اللجنة التنفيذية ، رئاسة ونيابة رئاسة لجان الدراسة واللجان الخاصة الأخرى ، رئاسة لجنة التنسيق للنساء البرلمانيات .. الخ .

• إدخال اللغة العربية كلغة عمل في أشغال الاتحاد البرلماني الدولي اعتباراً من نيسان - أبريل / 1993 .

* * *

2. الحوار مع البرلمانيات والمنظمات البرلمانية

* الحوار البرلماني العربي – الأفريقي :

أكّدت مؤتمرات الاتحاد ومجالسه أن الحوار مع أفريقيا يجب أن يكون أحد الميادين الرئيسة لنشاط الاتحاد على الصعيدين الدولي والإقليمي . فإنّ أفريقيا تمثل تقدماً سياسياً هاماً في الساحة الدولية ، وتجمع بين دولها والبلدان العربية روابط متعددة الجوانب : جغرافية وتاريخية وسياسية واقتصادية وكفاحية . وقد حرص الاتحاد البرلماني العربي على إقامة علاقات جيدة مع البرلمانيات الأفريقيات من خلال اتحاد البرلمانيات الأفريقيات ، خاصة بعد المؤتمر الثاني للاتحاد الذي أكد ضرورة إعطاء الأولوية لعلاقات الحوار العربي – الأفريقي .

ونتيجة العلاقات التي تواصلت بين الاتحادين عقد اللقاء الأول للحوار البرلماني العربي – الأفريقي في تونس خلال شهر آذار – مارس/ 1984 . وشارك فيه ممثلو سبعة وعشرين برلماناً عربياً وأفريقياً .

وأخذ الاجتماع قرارات سياسية واقتصادية وثقافية تدعو إلى تعزيز التعاون العربي – الأفريقي في سائر الميادين .

كذلك تمخض الاجتماع عن قرارات ونوصيات هامة أبرزها : إقرار دورية اجتماعات الحوار مرة كل سنتين ، وضع إطار تنظيمي ، وتشكيل لجنة متابعة لتنفيذ مقرراته .

وتواصلت مسيرة الحوار البرلماني العربي – الأفريقي بنجاح وعقد في إطارها حتى الآن عشرة مؤتمرات كان آخرها المؤتمر الذي انعقد في إثيوبيا في كانون الثاني (يناير) 2003 . وتجري الاتصالات حالياً لتنظيم عقد المؤتمر الحادي عشر في ربيع عام 2007 .

*** الحوار البرلماني العربي – الأوروبي :**

بدأ الحوار البرلماني العربي – الأوروبي عام / 1974 ، وهو نفس العام الذي تأسس فيه الاتحاد . وكانت بداية هذا الحوار بإذاناً ببدء التحرك البرلماني العربي الموحد في مجالات دولية خارج نطاق الاتحاد البرلماني الدولي .

يتم هذا الحوار من خلال عدة أقنية :

*** مع الرابطة البرلمانية للتعاون العربي – الأوروبي** التي تأسست عام 1974 وأصبحت تضم عدة مئات من البرلمانيين من مختلف برلمانات دول الجماعة الاقتصادية الأوروبية (الاتحاد الأوروبي حالياً) . ويعقد اجتماع سنوي لهذا الحوار مرة في إحدى العواصم العربية ومرة في إحدى العواصم الأوروبية . وقد عقد آخر مؤتمر لهذا الحوار في بروكسل في حزيران – يونيو 2002 . ولكن توقف الرابطة عن العمل بسبب أوضاعها المالية قد جمد العمل عبر هذه القناة .

*** مع البرلمان الأوروبي** – الذي يمثل تجربة فريدة في إطار العمل البرلماني الذي يتجاوز الحدود الإقليمية للدول . ونجح الاتحاد في إقامة علاقة مع هذا البرلمان عقدت في إطارها عدة لقاءات موسعة شارك فيها برلمانيون من الجانبين العربي والأوروبي .

*** مع الجمعية البرلمانية المتوسطية .**

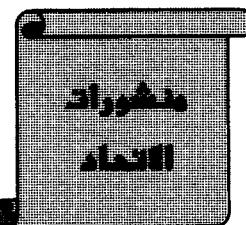
*** مع الجمعية البرلمانية لمجلس أوروبا**

– وقد تركزت اجتماعات الحوار بين البرلمانيين العرب والأوروبيين على مناقشة القضايا السياسية (لاسيما القضية الفلسطينية وقضايا الصراع العربي – الإسرائيلي) وقضايا الشراكة الاقتصادية العربية – الأوروبية والتعاون الثقافي ... وغيرها من القضايا التي تخدم تعزيز العلاقات العربية – الأوروبية في مختلف المجالات .

كذلك يقيم الاتحاد علاقات حوار جيدة وتبادل زيارات ووثائق مع الجمعية البرلمانية لمجلس التعاون الاقتصادي في دول البحر الأسود ومع برلمان الاتحاد الروسي . وللاتحاد أيضاً صلات مع برلمان أمريكا اللاتينية . وأسهم الاتحاد في تأسيس اتحاد برلمانات الدول الإسلامية الذي أعلن عن إنشائه في الاجتماع التأسيسي الذي عقد بطهران في أواسط حزيران – يونيو / 1999 . كما أقام الاتحاد مؤخراً علاقات واعدة مع البرلمان الياباني ، وعقد في هذا الإطار المنتدى البرلماني العربي – الياباني الأول في دمشق في آب/أغسطس 2004 ، والمنتدى الثاني في طوكيو في آذار/مارس 2005 . وتجري الاتصالات الآن لعقد المنتدى الثالث لهذا الحوار خلال هذا العام 2007 .

يقوم الاتحاد بنشاط ملحوظ في ميدان النشر والإعلام . وتصدر عن الأمانة العامة للاتحاد المجلة الدورية التالية :

«البرلمان العربي» وهي مجلة فصلية تغطي أنشطة الاتحاد المختلفة وأخبار البرلمانيات العربية الأعضاء في الاتحاد . وتنشر دراسات وأبحاثاً تتعلق بالعمل التشريعي والتجارب البرلمانية . وقد صدر منها حتى الآن 96 عدداً .



«دليل الاتحاد البرلماني العربي» : وهو كتاب يشتمل على تعريف واسع للاحتجاد وظروف نشوئه ، كما يضم توثيقاً شاملاً لجميع مجالس الاتحاد ومؤتمراته ولمؤتمرات الحوار مع إفريقيا وأوروبا ولجميع القرارات الصادرة عن هذه المؤتمرات .

أما المطبوعات غير الدورية فتشتمل على :

النشرات الإعلامية : وهي نشرات يتضمن كل منها تعريفاً بإحدى المنظمات البرلمانية الدولية أو الإقليمية .

كتب ودراسات حول مختلف القضايا البرلمانية والسياسية والتشريعية .

كتب يتضمن كل منها وقائع إحدى الندوات البرلمانية أو أحد ملتقيات الخبراء البرلمانية والتشريعية التينظمها الاتحاد .

دراسات مختصرة حول مختلف جوانب القضية الفلسطينية ، العلاقات العربية – الأفريقية ، والعلاقات العربية – الأوروبية ... وغيرها .



**الدورة التاسعة والأربعون العادلة
لمجلس الاتحاد البرلماني العربي**

(العقبة (الأردن) 26-27/2/2007)

محتويات الملف

- مشروع برنامج العمل
- مشروع جدول الأعمال
- تقارير الأمانة العامة ومذكراتها

مشروع برنامج العمل

<p>وصول الوفود إلى العقبة .</p> <p>وصول الوفود إلى العقبة .</p> <p>عشاء رسمي على شرف السادة رؤساء البرلمانات والمجالس ورؤساء الوفود ، يقيمه معالي المهندس عبد الهادي المجلبي ، رئيس الاتحاد البرلماني العربي ، رئيس مجلس النواب الأردني .</p>	2007/2/24 2007/2/25 20:00
<p>افتتاح أعمال الدورة 49 لمجلس الاتحاد :</p> <ul style="list-style-type: none"> - كلمة ترحيبية لمعاليس رئيس الشعبة الأردنية المضيفة . - كلمة جامعة الدول العربية . - كلمة راعي أعمال الدورة . 	2007/2/26 10:30 – 9:30
<p>استراحة .</p> <p>جلسة العمل الأولى :</p> <ul style="list-style-type: none"> - إقرار جدول الأعمال - البند 1) . - تقرير الأمين العام (البند 2) . 	11:00 – 10:30 14:00 – 11:00
<p>كلمات السادة رؤساء البرلمانات والمجالس ورؤساء الوفود حول الوضع العربي الراهن (البند 3) .</p> <p>- تشكيل لجنة الصيغة .</p>	
<p>غداء .</p> <p>جلسة العمل الثانية :</p> <ul style="list-style-type: none"> - متابعة كلمات السادة الرؤساء حول الوضع العربي الراهن . - الهيئة البرلمانية للسوق العربية المشتركة : تبادل آراء حول استمرار عمل الهيئة أو تغيير طبيعة عملها ومهماتها (البند 5) . 	16:00 – 14:00 19:00 – 16:00
<p>- اجتماعات الهيئات واللجان :</p> <ul style="list-style-type: none"> • الهيئة البرلمانية العربية لحقوق الإنسان . • لجنة شؤون المرأة . • لجنة الأشخاص المعاقين . 	

يوم الثلاثاء 2007/2/27

اجتماعات الهيئات واللجان الدائمة :

14:00 – 9:00

- اجتماع لجنة الشؤون السياسية والعلاقات البرلمانية .

- اجتماع لجنة الشؤون المالية والاقتصادية والاجتماعية .

غداء .

16:00 – 14:00

- متابعة اجتماعات الهيئات واللجان الدائمة : (إعداد التقارير

18:30 – 16:00

ومشاريع القرارات) .

- اجتماع لجنة الصياغة .

استراحة .

19:00 – 18:30

الجلسة الختامية :

20:00 – 19:00

- إقرار البيان الختامي والموافقة على القرارات .



الدورة التاسعة والأربعون العادلة

لمجلس الاتحاد

مشروع جدول الأعمال

1. إقرار جدول أعمال الدورة .
2. تقرير الأمين العام حول أنشطة الاتحاد منذ الدورة السابعة والأربعين لمجلس الاتحاد .
3. الوضع العربي الراهن ودور البرلمانيين العرب في مساندة كفاح الشعوب العربية لاسيما :
 - أ- مساندة كفاح الشعب العربي الفلسطيني ضد الاحتلال الإسرائيلي .
 - ب- دعم الشعب العراقي في نضاله ضد الاحتلال، ومن أجل الوحدة والاستقرار وإعادة الإعمار .
 - ج- التضامن مع الشعب اللبناني في الحفاظ على وحدة لبنان واستقراره وتقديم العون له لإعادة البناء .
 - د- دعم وحدة السودان أرضاً وشعباً .
4. دور البرلمانيات العربية في مكافحة الفساد .
5. الهيئة البرلمانية للسوق العربية المشتركة :

(تبادل الآراء حول استمرار عمل الهيئة أو تغيير طبيعة عملها ومهماتها)

 6. اجتماعات الهيئات واللجان الدائمة والمختصة :
 - أ- الهيئة البرلمانية العربية لحقوق الإنسان .
 - ب- اللجان الدائمة: السياسية - البرلمانية - المالية - شؤون المرأة - لجنة مكافحة الفساد.
 7. النشاط الإقليمي والدولي للاتحاد :
 - أ- توصيات ورشة العمل المشتركة بين الاتحاد البرلماني العربي وجمعية الأمناء العاملين للبرلمانات العربية حول تطوير عمل الاتحاد البرلماني العربي .
 - ب- الاجتماعات الدورية للاتحاد البرلماني الدولي .

- ج- العلاقة مع المنظمات البرلمانية الإقليمية .

8. خطة عمل الاتحاد لعام 2007 .

9. الشؤون المالية :

 - أ-الحساب الختامي لعام 2006
 - ب- ميزانية الاتحاد لعام 2007 .

ج- تقديرات حول ميزانية الاتحاد لعام 2008 .

10. المقر الجديد للاتحاد البرلماني العربي :

 - أ- تقرير الرئيس حول نتائج المناقصة
 - ب- زيارة لجنة البناء إلى عدد من العواصم العربية

11. تعيين الأمين العام .

12. ما يستجد من أعمال .

□ □ □

البند 2 / مج 49

**تقرير الأمين العام
عن أنشطة الأمانة العامة للاتحاد
منذ الدورة السابعة والأربعين العادية للمجلس
والمؤتمر الثاني عشر للاتحاد**

بسم الله الرحمن الرحيم

**السيد الرئيس ،
الأخوات و الأخوة أعضاء المجلس ،**

بعد عام كامل من انعقاد الدورة السابعة والأربعين لمجلس اتحادنا ومؤتمره الثاني عشر في منطقة البحر الميت في أردننا الحبيب، ها هي العقبة الأردنية تفتح ذراعيها لنا مجدداً، تستقبل جمعنا، وتحتضن مداولاتنا، وتهيء لنا أفضل ظروف اللقاء والحوار واتخاذ القرار. فالتحية القلبية والشكر العميق إلى الأردن الشقيق، إلى مليكه الهمام، صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني، الذي يرعى أعمال مجلسنا هذا، والامتنان كل الامتنان إلى مجلس الأمة الأردني الشقيق، والى معالي المهندس عبد الهادي المجالي، رئيس مجلس الأمة الأردني، على استضافتهم أعمال مجلسنا، وعلى حسن الوفادة الذي قابلونا به، وهو ما عهدهم دائماً، وأطيب الأمنيات إلى شعبنا الأردني الطيب الذي شعرنا بحرارة استقباله في كل مكان حلنا فيه في هذا البلد الشقيق.

**السيد الرئيس ،
الأخوات و الأخوة أعضاء المجلس ،**

كان انعقاد الدورة السابعة والأربعين والمؤتمر الثاني عشر للاتحاد تظاهرة برلمانية عربية كبيرة تضمنت مداولات ومناقشات صريحة حول جملة من القضايا الداخلية التنظيمية والإدارية ، إلى جانب قضايا سياسية واجتماعية وبرلمانية تتعلق بمختلف أنشطة الاتحاد وتوجهاته وموافقه على جميع الأصعدة.

وشكلت القرارات التي اتخذت في كل من دورة مجلس الاتحاد السابعة والأربعين والمؤتمр الثاني عشر الأساس الذي انطلقت منه جميع أنشطة الأمانة العامة للاتحاد خلال العام الماضي. ويسعدني أن أضع أمامكم فيما يلي تقريراً شاملاً يتناول التطورات التي شهدتها الاتحاد خلال ذلك العام، وعرضأً لمختلف أوجه النشاط الذي قامت به الأمانة العامة للاتحاد تنفيذاً لقرارات هيئاته القيادية.

أولاً - في ظروف انعقاد الدورة الحالية لمجلس الاتحاد

السيد الرئيس،
الأخوات والأخوة،

تنعقد الدورة الحالية التاسعة والأربعون لمجلس الاتحاد في ظروف بالغة الدقة والخطورة تمر بها الأمة العربية ومنطقة الشرق الأوسط والعالم أجمع.

ففي فلسطين المحتلة نشهد منذ الصيف الماضي تصعيداً في العدوانية الإسرائيلية والقمع الوحشي الذي تمارسه قوات الاحتلال، مع ما يرافق ذلك من حملات الاعتقال والمطاردة للمناضلين، وتشديد الحصار على الشعب الفلسطيني. وما زاد في عمق المأساة التي يعيشها أهلنا في فلسطين المحتلة ما نشهده من صراع الأخوة ورفاق السلاح الذين لا نريد أن يغيب عن ذهانهم أن العدو المشترك لهم جميعاً هو الاحتلال الإسرائيلي ، وأن السلاح يجب أن يوجه فقط - نعم فقط - ضد هذا العدو المشترك .

وفي العراق يتعقد الوضع أكثر فأكثر. فالاحتلال ، وبالرغم من الخسائر الفادحة التي مني بها يشدد قبضته على البلاد ، ويثير الضغائن والأحقاد بين الفئات الطائفية والمذهبية والاثنية المكونة للشعب العراقي، لتحقيق هدف مفتوح ، وهو زج العراق في حرب أهلية يريد لها الاحتلال أن تنتهي بتقسيم البلد الشقيق ، لا قدر الله .

وفي لبنان الذي بدأ يلمع جراحته بعد الحرب الوحشية التي شنتها عليه إسرائيل في تموز / يوليو / من العام الماضي، تزداد مشاكله، وتتأزم أوضاعه السياسية والاقتصادية والاجتماعية، وتتراجع لغة الحوار والتفاهم بين أفراده وطوابقه الأمر الذي يثير مخاوفنا الجدية على هذا البلد الشقيق . وننتمي أن تسرف المساعي العربية المبذولة عن حل للأزمة يرضي به الجميع .

وفي نفس الوقت ما تزال الضغوط ومحاولات العزل تمارس ضد الشقيقة سوريا وتكل لها الاتهامات في محاولة لمنعها من حماية ثوابتها وممارسة دورها الإقليمي .

وتشتد الضغوط على السودان لإرغامه على القبول باستبدال القوات الإفريقية في دارفور بقوات تابعة للأمم المتحدة بحجج ومبررات واهية . والهدف هو إخضاع السودان للهيمنة الخارجية ونهب ثرواته الكبيرة ، لاسيما النفط .

وتشهد الصومال صراعاً دامياً أدى إلى تدخل قوات أجنبية لجسم الأمور لصالح أحد الأطراف المتصارعة .

السيد الرئيس،

السيدات والسادة أعضاء المجلس،

إن الظروف السياسية الدولية والإقليمية التي تتعقد في ظلها أعمال دورتنا هذه تلقي باثارها على الوضع العربي برمتها، وتطرح بالاحاج مسألة رفع مستوى التنسيق والتضامن العربيين إلى مستوى التحديات والأخطار التي تحدق بالأمة العربية قاطبة، مستهدفة استقلال بلدانها وسيادتها ، وقيمها الحضارية وتراثها، بل وحتى هويتها القومية.

ثانياً - المستجدات في أوضاع الشعب لأعضاء

شهدت الفترة المنصرمة منذ انعقاد الدورة السابعة والأربعين العادية للمجلس والمؤتمرات الثاني عشر للاتحاد تطورات على الصعيد البرلماني العربي اشتملت على تغييرات في بعض البرلمانات والمجالس، وحدث انتخابات جديدة للبرلمانات في بعض البلدان الشقيقة أدت إلى إحداث تغييرات في قيادات بعض هذه البرلمانات. وفيما يلي رصد لهذه التطورات والمستجدات:

الأردن - في شهر كانون الأول - ديسمبر من العام الماضي جدد مجلس النواب الأردني انتخاب معالي المهندس عبد الهادي المجالين رئيساً لمجلس النواب. كما انتخب أعضاء المكتب الدائم للمجلس.

الإمارات العربية - شهدت دولة الإمارات العربية المتحدة خلال شهر كانون الأول (ديسمبر) 2006، ولأول مرة عملية انتخاب لعشرين عضواً في المجلس الوطني الاتحادي يشكلون نصف أعضاء المجلس.

وقد جرى الانتخاب على درجتين أو مراحلتين:

المرحلة الأولى - تضمنت تشكيل الهيئة الانتخابية التي يبلغ عدد أعضائها 6595 شخصاً عينهم حكام الإمارات السبع، من بينهم 1189 امرأة.

المرحلة الثانية - قيام أعضاء الهيئة الانتخابية بانتخاب الأعضاء العشرين / أي نصف أعضاء المجلس الوطني الاتحادي / من هيئة انتخابهم. لأن الناخبين والمرشحين ينتخبون حصراً إلى الهيئة لانتخابية.

وقد بلغ عدد المرشحين 400 مرشح، من بينهم 70 امرأة. والمؤمل أن تكون هذه التجربة تمهدأً لمرحلة تالية يجري فيها الانتخاب بصورة مباشرة.

البحرين - بعد فترة من الانقطاع استؤنفت المسيرة الديمقراطية في مملكة البحرين الشقيقة من خلال الانتخابات التشريعية الجديدة التي شهدتها البلاد في الخامس والعشرين من تشرين الثاني - نوفمبر 2006.

وتتميز هذه الانتخابات بأنها جرت على أساس الشفافية والتعددية السياسية، وكانت مناسبة للتنافس بين مختلف الأطياف السياسية في البلد الشقيق لانتخاب أعضاء مجلس النواب البالغ عددهم أربعين عضواً. وتميزت الانتخابات بمشاركة واسعة من المعارضة وإقبال كثيف من الناخبين إذ بلغت نسبة المشاركين في التصويت 72% من عدد الناخبين الإجمالي. وبلغ عدد المرشحين 206 من بينهم 16 امرأة. وقد تمتل المرأة في المجلس لأول مرة.

وفي الجلسة الإجرائية التي عقدها مجلس النواب الجديد جرى انتخاب رئيس ونائبي رئيس المجلس. وأسفرت النتائج عن ترسيمة كل من:

- 1 معايى السيد خليفة أحمد الظهراني، رئيساً لمجلس النواب
- 2 سعادة النائب السيد غانم فضل بو العينين، نائباً أول لرئيس المجلس
- 3 سعادة النائب الدكتور صلاح علي محمد، نائباً ثالثاً لرئيس المجلس

تونس - أعاد مجلس النواب التونسي في جلساته المنعقدة خلال شهر تشرين الأول/أكتوبر 2006 انتخاب سعادة الأخ فؤاد المبزع، رئيساً لمجلس النواب. كما جدد الثقة بأعضاء مكتب المجلس.

الجزائر - كذلك أعاد مجلس الأمة الجزائري انتخاب سعادة الأخ عبد القادر بن صالح لمنصب رئيس مجلس الأمة لولاية جديدة.

العراق - انتخب البرلمان العراقي الجديد الذي انتهى عن الانتخابات الأخيرة في العراق سعادة الأخ محمود داود المشهداني رئيساً له.

مصر - في اجتماع عقده مجلس الشعب المصري الشقيق جدد المجلس انتخاب سعادة الدكتور أحمد فتحي سرور، رئيساً للمجلس لولاية جديدة. وتم في الجلسة نفسها انتخاب مكتب المجلس.

موريتانيا - شهدت موريتانيا أواخر العام الماضي انتخابات برلمانية جديدة تمت على مرحلتين: انتخب في المرحلة الأولى التي انتهت في كانون الأول - ديسمبر 2006 2006 أعضاء الجمعية الوطنية الموريتانية، وتم في المرحلة الثانية التي نظمت خلال كانون الثاني - يناير 2007 أعضاء مجلس الشيوخ.

انتخابات تشريعية جديدة خلال عام 2007

من المنتظر أن تشهد كل من سوريا والمغرب انتخابات تشريعية جديدة خلال هذا العام.

تعيينات أمناء عامين حدد

في البحرين - تم تعيين أمين عام جديد لمجلس الشورى وأمين عام جديد لمجلس النواب.

في الجزائر - جدد تعيين الأمين العام للمجلس الشعبي الوطني.

في سوريا - تم تعيين أمين عام جديد لمجلس الشعب.

هذا وقد قام الأمين العام للاتحاد بتوجيه برقيات تهنئة إلى جميع الأخوة رؤساء البرلمانات الذين انتخبو لأول مرة أو الذين جدد انتخابهم. وأكدت هذه البرقيات حرص الأمانة العامة للاتحاد على التعاون البناء معهم لما فيه خير الاتحاد والأمة العربية.

ثالثاً - أنشطة الاتحاد على الصعيد الداخلي

1 - انتقال الرئاسة إلى الشعبة الأردنية :

اختذت الدورة السابعة والأربعون العادية لمجلس الاتحاد المنعقدة في البحر الميت (2/26/2006) القرار رقم 1/مج 45 حول انتقال الرئاسة من الشعبة اللبنانية إلى الشعبة الأردنية الشقيقة بشخص رئيسها معايى المهندس عبد الهادي المجلاني، رئيس مجلس النواب الأردني. وتنفيذاً لهذا القرار تسلم معايى الرئيس المجلاني مهامه كرئيس للاتحاد البرلماني العربي في الجلسة الختامية للمؤتمر الثاني عشر في البحر الميت، وبasher مسؤولياته منذ ذلك الحين.

2 - الدورة الثامنة والأربعون الطارئة لمجلس الاتحاد:

في أجواء الظروف الدقيقة والبالغة الخطورة التي مرت بها المنطقة العربية من جراء العدوان الإسرائيلي الهمجي الذي تعرض له الشعبان الشقيقان الفلسطيني اللبناني، عقد مجلس الاتحاد البرلماني العربي يوم الثلاثاء الواقع في 25/7/2006 الدورة الثامنة والأربعين الطارئة لمجلس الاتحاد في مقر جامعة الدول العربية في القاهرة لدراسة موضوع :

« الحرب العدوانية الإسرائيلية على الشعبين اللبناني والفلسطيني »

شاركت في أعمال هذه الدورة الطارئة وفود تمثل الشعب البرلمانية الأعضاء في كل من البلدان الشقيقة الآتية:

(الأردن ، الإمارات العربية المتحدة ، البحرين ، تونس ، الجزائر ، جيبوتي ، السعودية ، السودان ، سوريا ، الصومال ، العراق ، عمان ، فلسطين ، قطر ، الكويت ، لبنان ، مصر ، المغرب ، اليمن) .

واستمع المشاركون في الدورة إلى كلمة معايى رئيس الاتحاد وكلمات السادة رؤساء البرلمانات ورؤساء الوفود، وكلمة معايى الأمين العام لجامعة الدول العربية.

وقد أكدت جميع الكلمات خطورة الظروف التي تمر بها الأمة العربية، والتي تجري في ظلها الحرب العدوانية الإسرائيلية على الشعبين الفلسطيني واللبناني. كذلك أشارت الكلمات إلى أن العدوان الإسرائيلي هو انعكاس لمخطط توسيع إسرائيلي على حساب الحق العربي. ونوهت بخطورة الصمت الدولي وعدم التحرك لوقف العدوان حتى من قبل مجلس الأمن الدولي.

و عبرت الكلمات أيضاً عن الأسف لضعف الموقف العربي وانقسامه إزاء العدوان، وأكدت أن الطريق إلى مواجهة العدوان وتدعيماته يمكن في توحيد الموقف العربي ، وأن للبرلمانيين العرب

دور هام في تحقيق هذا الهدف القومي الهام لضمان نصرة الحق العربي وفقاً لقرارات الشرعية الدولية وقراراتها ذات الصلة.

وصدر عن الدورة بيان ختامي أدان العدوان وبين مراميه وأهدافه وحدد مهامات البرلمانيين العرب في هذه الظروف، لا سيما لجهة التضامن مع الشعبين الفلسطيني واللبناني وتقديم جميع أشكال العون للبنان لمساعدته على إعادة الإعمار.

3 - العلاقة مع رئاسة الاتحاد :

حرصت الأمانة العامة على إقامة أوتوق العلاقات مع رئاسة الاتحاد على جميع الأصعدة. ويمكن القول أن العلاقة بين رئاسة الاتحاد وأمانته العامة خلال العام المنصرم تميزت بالحيوية والشفافية والتفاعل. ويتضح ذلك خصوصاً من خلال:

*** المشاركة الشخصية للسيد رئيس الاتحاد في مختلف أنشطة الاتحاد:**

- رئاسة الاجتماعين التقسيقيين للوفود البرلمانية العربية الذين عقدا في كل من نيروبي أيار (مايو) 2006، عشية انعقاد الجمعية 114 للاتحاد البرلماني الدولي، وفي جنيف في تشرين الأول - أكتوبر/2006، عشية انعقاد الجمعية 115 للاتحاد البرلماني الدولي. وإجراء صلات واسعة مع رؤساء المجموعات الجغرافية السياسية ورؤساء الوفود بخصوص العدوان الإسرائيلي على فلسطين ولبنان والبد طارى حول العدوان في جدول أعمال الجمعية.
- رئاسة الدورة الثامنة والأربعين لمجلس الاتحاد التي عقدت في القاهرة (تموز - يوليو/2006).

- متابعة موضوع بناء المقر الجديد للاتحاد بدمشق ورئاسة الاجتماع الذي تم فيه فتح مطاريف المناقصة التي حددت الشركة التي ستقوم بعملية البناء.
- الحرص من جانب الأمانة العامة على إطلاع رئاسة الاتحاد أولاً بأول على جميع ما يتعلق بأنشطة الاتحاد العربية والدولية والداخلية.

وقد عزز هذا التعاون الثقة المتبادلة، وأدى إلى قيام الاتحاد بالمهام الموكلة إليه على نحو أكثر فاعلية وإنقاذاً.

4 - العلاقة بين الشعب الأعضاء والأمانة العامة للاتحاد:

كذلك حرصت الأمانة العامة للاتحاد على إقامة علاقة متطرفة مع جميع الشعب الأعضاء. ويمكن القول أن العلاقة بين الشعب الأعضاء والأمانة العامة قد تيزنت خلال العام الماضي أيضاً بالحيوية، والشفافية والثقة المتبادلة. وقد برز ذلك خصوصاً من خلال الأمور التالية:

- زوالت معظم الشعب الأعضاء الأمانة العامة للاتحاد بأخبارها وبالتطورات التي جرت فيها، وكذلك بتقارير عن بعض أنشطتها.

- كذلك ثقت الأمانة العامة من بعض الشعب الأعضاء البيانات التي أصدرتها هذه الشعب حول مواقفها من بعض الأحداث التي جرت على الصعيدين القومي والدولي، لا سيما يتعلق بالوضع في فلسطين والعراق والأعمال الإرهابية في السعودية والأردن والضغوط على سوريا. وقامت الأمانة العامة بتعميم بياناتها على جميع الشعب الأعضاء، كما قامت بنشر جميع البيانات في موقع الاتحاد على الانترنت و في مجلة الاتحاد الدورية .

- إقامة صلة حية و مباشرة بين الشعب الأعضاء والأمانة العامة للاتحاد من خلال الزيارات التي قام بها الأمين العام للاتحاد إلى عدد من الشعب الأعضاء : الأردن - الإمارات العربية - تونس - قطر - لبنان - مصر - المغرب، فضلاً عن العلاقة الوطيدة مع الشعبة البرلمانية السورية ، شعبة المقر.

- وزوّدت الأمانة العامة للاتحاد جميع الشعب الأعضاء بتقارير مفصلة عن جميع الأنشطة تضمنت عرضاً لواقع تلك الأنشطة وتقديماً لنتائجها واقتراحات حول تحسين عمل الاتحاد في تلك المجالات.

وقد أسهم ذلك كله في تعزيز العلاقات بين الشعب الأعضاء والأمانة العامة للاتحاد وإرساءها على أساس من الصراحة والثقة المتبادلة. وأعربت عدد من الشعب الأعضاء في رسائل موجهة إلى الأمانة العامة عن ارتياحها للعلاقات القائمة وتقديرها الإيجابي لنشاطات الأمانة العامة ومبادراتها.

5 - النشر والإعلام:

كان نشاط الأمانة العامة في هذا الميدان مليئاً لمتطلبات أنشطة الأمانة العامة ومبادراتها في مختلف المجالات:

- أصدرت الأمانة العامة أربعة أعداد من مجلتها الدورية "البرلمان العربي" ، هي الأعداد 97 و 98 و 99 و 100. وقد خصص العدد السابع والتسعون لوثائق الدورة الخامسة والأربعين لمجلس الاتحاد والمؤتمر الثاني عشر للاتحاد.

وتضمن العدد الثامن والتسعون البيان الختامي والقرارات الصادرة عن الدورة 47 للمجلس والمؤتمر الثاني عشر للاتحاد، والنصوص الكاملة لكلمات السادة رؤساء البرلمانات ورؤساء الوفود في اجتماعات البحر الميت. كذلك تضمن العدد 98 في زاوية "وثائق" إعلان الخريطوم الصادر عن مؤتمر القمة العربية الثامنة عشرة، وفي العدد 99 توثيق كامل لموافق الاتحاد والشعب البرلمانية الأعضاء من العدوان الإسرائيلي الغادر على فلسطين ولبنان، اشتمل على البيانات الصادرة، وقرارات الدورة 48 الطارئة لمجلس الاتحاد. كذلك تضمن العدد تقارير عن عدد من أنشطة الاتحاد منها: ورشة العمل مع رابطة الأمناء العامين للبرلمانات العربية والجمعيات 114 و 115 للاتحاد البرلماني الدولي ومؤتمر قطر حول الديمقراطيات الجديدة أو المستعادة. أما العدد الأخير الذي يحمل الرقم 100 فقد كرس لوثائق الدورة التاسعة والأربعين الحالية لمجلس الاتحاد. وقد وزع عليكم ضمن وثائق الدورة.

6 - الوضع الإداري:

قبول استقالة الأمين العام المساعد للاتحاد السيد محمد ولد عبد العال. ونظراً لشغور هذا المنصب فقد تضمنت خطة عمل الاتحاد لعام 2007 ملء هذا الشاغر بتعيين أمين عام مساعد أو اثنين خلال هذا العام.

7 - الوضع المالي للاتحاد

- بلغت نسبة تسديد مساهمات الشعب الأعضاء في ميزانية عام 2006 ما مقداره (80.44%). وقد وردت هذه التسديفات من الشعب العربية التالية: الأردن - الإمارات العربية المتحدة - البحرين - تونس - الجزائر - السعودية - سوريا - عمان - فلسطين - قطر - لبنان - مصر - المغرب - اليمن.

- بلغت نسبة تسديد الشعب البرلماني المدينة بديون السنوات السابقة لعام 2006 ما مقداره (34.79%). وقد وردت هذه التسديفات من الشعب العربية التالية: السودان - العراق - لبنان - المغرب.

- تم تحويل مخصصات اتحاد البرلمانيات الإفريقية وجمعية الأمانة العامة للبرلمانات العربية المحددة في ميزانية عام 2006 .

- أصدر السيد رئيس مجلس الاتحاد البرلماني العربي قراراً يقضي بتنازله عن مخصصاته المالية لعام 2006 لصالح شراء أثاث للاتحاد.

وللمزيد من التفاصيلات حول الوضع المالي للاتحاد بشقيه (الإيرادات والنفقات) يمكن الرجوع إلى الوثائق والمذكرات التي قدمتها الأمانة العامة للاتحاد حول هذا الموضوع.

8 - المقر الجديد للاتحاد

تفيداً للقرار الصادر عن مجلس الاتحاد السابع والأربعين قامت الأمانة العامة للاتحاد بإعداد دفتر الشروط الخاص بإجراء مناقصة بناء المقر الجديد للاتحاد. كما تم الإعلان عن المناقصة في الصحف المحلية و العربية وحدد الموعد النهائي لقبول العروض. وبعد انتهاء المدة المحددة جمع لدى الأمانة العامة عرضاً من شركات عربية مختلفة. وتشكلت لجنة لدراسة العروض من الناحية القانونية والتتأكد من ملاءة الشركات وأهليتها بالنسبة لتنفيذ المشروع. وفي شهر أيلول (سبتمبر) من العام الماضي تم في مقر الاتحاد بدمشق فض العروض بحضور معايير رئيس الاتحاد، وممثلي الشركات التي قدمت عروضها، وحضرت ممثل عن شركة نصار التي أعدت المخطط وقامت بدراسة أهلية العروض.

وقد تبين أن عرض شركة يعقوبيان السورية هو الأفضل من الناحيتين الفنية والمالية. وبذلك أعلن في الاجتماع أن العرض قد رسي على هذه الشركة. وسوف تتخذ الأمانة العامة التدابير الإدارية الضرورية للبدء بالتنفيذ وتأمين السيولة النقدية اللازمة.

ربما - قضية الاتحاد على الصعيد العربي

1- نشاط الاتحاد في الدفاع عن القضايا والحقوق العربية وتعزيز التضامن العربي:

يشكل العمل من أجل تعزيز التضامن العربي والدفاع عن الحقوق والقضايا العربية وتوحيد مواقف البرلمانيين العرب من مختلف القضايا والأحداث القومية والدولية أحد أهم محاور النشاط الذي يقوم به الاتحاد البرلماني العربي.

ويمكن القول أن العام المنصرم كان حافلاً بالنشاط في مجال تعزيز التضامن العربي بالنسبة للاتحاد. وكانت محاور النشاط التضامني ترتبط خصوصاً بالقضية الفلسطينية، والدفاع عن حقوقه المشروعة، والوضع في العراق وسوريا ولبنان والسودان.

وكانت رئاسة الاتحاد وأمانته العامة أمينتين لما ورد في خطة عمل الاتحاد فيما يخص العمل على تعزيز التضامن العربي والدفاع عن القضايا والحقوق العربية خلال العامين الفائترين. ويتضح ذلك من العرض الموجز التالي للواقع:

بالنسبة للقضية الفلسطينية :

- في أواخر حزيران من العام الماضي شنت قوات الاحتلال الإسرائيلي عدواناً واسع النطاق على قطاع غزة استخدمت فيه جميع أنواع الأسلحة. وقد أصدر الاتحاد بتاريخ 30/6/2006 بياناً أدان فيه العدوان الإسرائيلي وأشار إلى أن الهدف المباشر هو إسقاط الحكومة الفلسطينية الشرعية. كما دعا البيان جميع البرلمانيات في العالم إلى إعلان التضامن مع الشعب الفلسطيني وإدانة العدوان الإسرائيلي الغادر.
- وفي 8 آب/أغسطس/2006 أصدر الاتحاد بياناً آخر يدين اختطاف قوات الاحتلال الإسرائيلي لرئيس المجلس التشريعي الفلسطيني الأخ عزيز الدوري وعشرين آخرين من أعضاء المجلس ولعدد من الوزراء الفلسطينيين. ووجه معالي رئيس الاتحاد إلى رئيس الاتحاد البرلماني الدولي رسالة يطالب فيها أن يدين الاتحاد عملية الاعتقال لرئيس المجلس التشريعي وأعضائه وأن يتدخل لإطلاق سراحهم.
- وأصدرت جميع الشعب البرلمانية الأعضاء في الاتحاد بيانات إدانة واستنكار للعدوان الإسرائيلي الغادر على غزة ولعملية القرصنة الإسرائيلية ضد البرلمانيين الفلسطينيين. وتضمنت الكلمات التي ألقاها البرلمانيون العرب في جميع المجتمعات الإقليمية والدولية شرحاً للأوضاع الفلسطينية في ظل الاحتلال، وإدانة للحصار والقمع الإسرائيلي ضد الشعب الفلسطيني، ودعوة للوقف مع هذا الشعب وتقديم العون له حتى يحقق أهدافه الوطنية المشروعة.
- وجاء انعقاد الدورة الثامنة والأربعين الطارئة لمجلس الاتحاد في القاهرة في تموز - يوليو 2006 مناسبة لإعلان موقف الاتحاد البرلماني العربي من العدوان الإسرائيلي على غزة ومن الحرب الإسرائيلية ضد لبنان.

- نشرت مجلة الاتحاد "البرلمان العربي" ملفاً واسعاً عن العدوان الإسرائيلي على غزة وال الحرب الغادرة على لبنان وتضمن الملف: افتتاحية حول هذين العدوانين، وعرض شامل لجميع البيانات والتصريحات والرسائل الصادرة عن الاتحاد وعن البرلمانات الشقيقة والصديقة، حول الحدثين، بالإضافة إلى البيان الختامي الصادر عن الدورة 48 الطارئة لمجلس الاتحاد حول الموضوع نفسه.

بالنسبة للتضامن مع لبنان الشقيق:

- أدانت الاتحاد في أول بيان له الحرب الإسرائيلية ضد لبنان الشقيق. وأدان في بيان لاحق المجازرة التي ارتكبها القوات الإسرائيلية في قانا. ونشرت الرسائل التي وجهها دولة الرئيس نبيه بري، رئيس مجلس النواب اللبناني، إلى معايير رئيس الاتحاد، وإلى رؤساء البرلمانات والمنظمات البرلمانية الإقليمية والدولية.
- وتقديم رئاسة الاتحاد، باسم برلمانات المجموعة العربية، بطلب إدراج بند إضافي في جدول أعمال الجمعية 115 للاتحاد البرلماني الدولي المنعقدة في جنيف في تشرين الأول - أكتوبر / 2006.
- وأشارت كلمات جميع المندوبين العرب في المجتمعات جنيف إلى الحرب الإسرائيلية على لبنان وإدانتها، وطالبت المجتمع الدولي والأمم المتحدة بالضغط على إسرائيل لسحب قواتها من لبنان والتعويض عليه جراء الخسائر البشرية والمادية التي أُنزلتها لبنان.
- كذلك أصدرت جميع البرلمانيات العربية بيانات إدانة للحرب على لبنان. وقد نشرت جميع هذه البيانات في الملف الخاص في مجلة الاتحاد الدورية (البرلمان العربي).

-2 العلاقة مع جامعة الدول العربية والمنظمات العربية الأخرى:

أولى الاتحاد البرلماني العربي دائمًا اهتماماً خاصاً للعلاقة مع جامعة الدول العربية، باعتبارها المنظمة الأم التي تنسق عمل الحكومات العربية في مختلف المجالات. وأسهم اتفاق التعاون والتنسيق الذي وقع في تشرين الثاني - نوفمبر / 1996 في تعزيز العلاقات بين المنظمتين الشقيقتين.

وينبغي القول أن العلاقة بين الاتحاد والجامعة قد حققت فقرة كبيرة خلال العام الفائت من خلال التعاون الواسع والجاد بين المنظمتين لإخراج مشروع "البرلمان العربي" إلى حيز الوجود. في نفس الوقت تواصل التعاون والتنسيق بين المنظمتين من خلال:

- تبادل الوثائق والبيانات بين المنظمتين.
- مشاركة ممثلي المنظمتين في الاجتماعات التي تعقد لدى كل طرف.
- التواجد المشترك لممثلي الاتحاد والجامعة في اجتماعات هيئات ومنظمات أخرى تلتقي أهدافها مع أهداف المنظمتين.

3- العلاقة مع البرلمان العربي:

تقوم حالياً علاقة وطيدة بين الاتحاد والبرلمان العربي. وتجري تبادل الوفود بين المنظمتين وتبادل الحضور في الاجتماعات الدورية، كما يجري تبادل الوثائق. وستبقى الأمانة العامة للاتحاد حريصة على توطيد هذه العلاقة.

4- العلاقة مع المنظمات الأخرى:

يقيم الاتحاد علاقة متمامة مع هيئة الأمانة العامين لمجالس الأمة وال وطني والشوري في دول مجلس التعاون الخليجي. وتعقد هذه الهيئة اجتماعاً سنوياً دوريأً للبحث في القضايا التي من شأنها تطوير آليات العمل البرلماني في هذه الدول. وقد شارك الأمين العام للاتحاد في الاجتماع الأخير لهذه الهيئة الذي عقد في المنامة في أيار (مايو) 2006.

للاتحاد علاقة وطيدة مع جمعية الأمانة العامين للبرلمانات العربية. وقد نظمت الأمانة العامة للاتحاد بالتعاون مع الجمعية عقد المؤتمر الثاني للجمعية في دمشق في أيلول (سبتمبر) من العام 2005. وناقش المؤتمر موضوع "الإعلام والبرلمان" وبالتعاون بين الاتحاد والجمعية نظمت في دمشق في تموز (يوليو) 2006 ورشة عمل حول "مقترنات لتطوير عمل الاتحاد البرلماني العربي". وكانت الورشة نموذجاً متيناً للتعاون والتنسيق بين المنظمات التي تتلاقى أهدافها . واتخذت الورشة جملة من التوصيات ستجرى مناقشتها في هذه الدورة، وستكون في أساس اجتماع لاحق للاتحاد يتناول سبل تطوير أعماله وتعديل أنظمه.

الندوات البرلمانية الإقليمية:

أولى الاتحاد أهمية كبيرة للندوات البرلمانية التي تعالج قضايا مختلفة تقع في إطار اهتمام البرلمانات العربية. وخلال العام الماضي أسمم الاتحاد في عدد من الندوات مع مختلف الم هيئات والمنظمات البرلمانية وغير البرلمانية:

- الندوة الخاصة بمصادر إسرائيل للمياه العربية، التي عقدت في دمشق خلال شهر نيسان/ابريل/2006 ، بالتعاون مع مركز الدراسات المائية والأمن المائي العربي التابع لجامعة الدول العربية.
- الندوة الخاصة بدور البرلمانيات في تخفيف حدة النزاعات، التي نظمتها الشبكة الإفريقية للعاملين في البرلمانيات في الرباط في أيلول (سبتمبر) 2006.
- الندوة العالمية حول الإرهاب التي نظمها اتحاد المحامين الشباب في الرباط في أيلول (سبتمبر) 2006.
- المؤتمر الدولي السادس للديمقراطيات الجديدة أو المستعادة الذي نظم بالتعاون مع الاتحاد البرلماني الدولي ومجلس الشوري القطري والأمم المتحدة في قطر في تشرين الثاني - نوفمبر/2006.

- الندوة المتعلقة بـ "تعزيز حكم القانون و النزاهة في الدول العربية، التي عقدت في عمان في أواسط الشهر الماضي بتنظيم من المركز العربي لتطوير حكم القانون والنزاهة - بيروت والمنظمة الدولية للنظم الانتخابية IFES بتمويل من برنامج إدارة الحكم التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي". وقد نشرت في مجلة الاتحاد الدورية معلومات أو تقارير عن جميع هذه الندوات.

ثالثاً - الأنشطة الاتحاد على الصعيد الدولي والإقليمي

1- العمل داخل الاتحاد البرلماني الدولي:

اعتبر الاتحاد البرلماني العربي دائمًا أن العمل داخل الاتحاد البرلماني الدولي مجال هام من مجالات عمله. وخلال العام الماضي شارك الاتحاد في كل من الجمعية الرابعة عشرة بعد المائة (كينيا /أيار-مايو/2006 والخمسة عشرة بعد المائة (جنيف/تشرين الأول- أكتوبر/2006. وفي دورات المجلس الحاكم التي زامنتها. وفي جميع هذه الجمعيات نظمت الأمانة العامة للاتحاد اجتماعات تشاورية للوفود العربية المشاركة فيها لتنسيق المواقف العربية حول القضايا المطروحة في المؤتمر.

وفي اجتماع نيروبي (كينيا) تقدمت الشعبة الأردنية (باسم المجموعة العربية) بطلب إدراج بند إضافي في جدول أعمال الجمعية 114 حول موضوع الإساءة للأديان وتشويه رموزها. ودعم الطلب بطلبات مماثلة تقدمت بها كل من البحرين والجزائر ومصر. ولكن المجموعة العربية وجميع الشعب الأخرى سحب طلباتها لصالح الطلب الكيني المتعلق بالجفاف في إفريقيا الذي أثاره خطاب رئيس الجمهورية الكينية في خطاب افتتاح الجمعية 114. ولكن المجموعة العربية اشترطت لسحب طلبها إدراج الموضوع كبند أساسى في جدول أعمال الجمعية 116 التي ستعقد في ربيع هذا العام في بالي باندونيسيا. وقد أدرج الموضوع فعلاً في جدول أعمال هذه الجمعية.

وفي الجمعية 115 التي انعقدت بعد الحرب الإسرائيلية الوحشية على فلسطين ولبنان تقدمت المجموعة العربية بطلب إدراج بند حول لبنان. ولكن الطلب لم ينجح لمنافسة الطلب الياباني المتعلق بالتفجير النووي الكوري الشمالي الذي جرى قبل ذلك. وتمكن اليابان من الحصول على مساندة مجموعة 12+ وعدد من الوفود الآسيوية والأمريكية اللاتينية. وفاز الطلب الياباني بأكثرية 773 صوتاً مقابل 668 صوتاً نالها الطلب العربي. وقد أشارت كلمات جميع المندوبين العرب سواء في الجلسة العامة أم في اجتماعات اللجان إلى موضوع الحرب الإسرائيلية على لبنان، كما كان أحد محاور النقاش في لقاءات معايير رئيس الاتحاد والأمين العام للاتحاد مع ممثلي المجموعات السياسية الجغرافية ومع ممثلي عدد من البرلمانات.

2- الأنشطة المتعلقة بالحوار البرلماني والعلاقات مع مختلف البرلمانات والمنظمات البرلمانية :

أ- لحوار البرلماني الإفريقي - العربي :

أعطى الاتحاد البرلماني العربي دائمًا العلاقات مع الاتحاد البرلماني الإفريقي والبرلمانات

الأفريقية الأولوية في علاقات الحوار الإقليمية التي يقيمها. ومن هذا المنطلق تتبع الأمانة العامة للاتحاد تعاونها مع الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الإفريقي لتحسين هذا الحوار وتوسيع مجالاته.

- وفي هذا الإطار يتواصل تبادل الوثائق والمطبوعات، وتتبادل الزيارات والوفود. فقد شارك الأمين العام للاتحاد البرلماني الإفريقي في أعمال مؤتمرنا الثاني عشر في البحر الميت - الأردن، وشارك الأمين العام للاتحاد البرلماني العربي في الاجتماع الأخير للجنة التنفيذية للاتحاد الإفريقي.

- وفيما يتعلق بالمؤتمر البرلماني الإفريقي - العربي الحادي عشر، يسرني أن أشير إلى أنه أثناء تولي دولة الرئيس نبيه بري لرئاسة الاتحاد البرلماني العربي وافق دولته على عقد المؤتمر الحادي عشر للمؤتمر البرلماني العربي - الإفريقي في العاصمة اللبنانية - بيروت. وعقدت الأمانتان العامتان لكل من الاتحاد البرلماني العربي والاتحاد البرلماني الإفريقي اجتماعات تنسيقية تم الاتفاق فيها على عقد اجتماع للجنة المتتابعة يسبق انعقاد المؤتمر بيوم واحد. كما تم الاتفاق على مشروع جدول أعمال المؤتمر. ولكن الظروف الحرجة التي مر بها لبنان الشقيق، والتي ما تزال تخيم على أرجائه، تجعل من المتعذر عقد المؤتمر على أرضه. ولذلك ونظرًا لأن توفير مكان الانعقاد للمؤتمر يقع على عاتق الجانب العربي، ولما كان موعد انعقاد المؤتمر قد تأخر عامين تقريبًا، ونظرًا أيضًا لضرورة تأكيد مصداقية الاتحاد البرلماني العربي في علاقاته مع المنظمات الإقليمية، فقد وجهت الأمانة العامة للاتحاد إلى جميع الشعب الأعضاء رسالة تطرح فيها مسألة عقد المؤتمر المذكور وتطلب من الأخوة رؤساء الشعب دراسة إمكانية عقد المؤتمر في بلدانهم، وحددت عقد المؤتمر في النصف الأول من نيسان / أبريل 2007. وتأمل الأمانة العامة للاتحاد أن تعرب إحدى الشعب الشقيقة خلال انعقاد هذه الدورة لمجلس الاتحاد عن استعدادها لعقد المؤتمر في بلادها.

ب - الحوار البرلماني العربي - الأوروبي:

بعد توقف الرابطة البرلمانية للتعاون العربي - الأوروبي عن النشاط بقيت للاتحاد قناة واحدة للحوار مع برلمانات أوروبا الغربية، وهي البرلمان الأوروبي. والمعروف أن البرلمان الأوروبي يعتمد في علاقاته مع البرلمانات العربية على العلاقات الثنائية من جهة، وعلى العلاقات التي تجري في إطار الجمعية البرلمانية الأورو-متوسطية وغيرها من الأقنية. ونظرًا لأهمية إحياء علاقات الحوار مع البرلمان الأوروبي، يواصل الاتحاد مساعيه لإعادة الحيوية للحوار مع البرلمان الأوروبي. وقد وجه كل من رئيس الاتحاد والأمين العام للاتحاد رسائل تهنئة إلى رئيس البرلمان الأوروبي الجديد، أشارا فيها إلى أهمية استئناف العلاقة بين المنظمتين. وبهذا الصدد فإنني أقترح تشكيل لجنة مصغرة من ممثلي أربعة أو خمسة برلمانات عربية لها علاقات حسنة مع البرلمان الأوروبي لإجراء لقاء مع المسؤولين فيه، والاتفاق على عودة العلاقات بينه وبين الاتحاد ووضع آلية مناسبة لتوصلها.

ح - الحوار البرلماني العربي-الياباني:

كان مفروضاً أن يعقد في الأردن المنتدى الثالث لهذا الحوار بالتنسيق بين الأمانة العامة للاتحاد وشبكة القيادة اليابانية - العربية خلال العام الماضي. ولكن بعض الإشكالات التنظيمية التي وقعت من الجانب الياباني حالت دون انعقاد المنتدى بصورة طبيعية. وسوف نواصل اتصالاتنا مع الجانب الياباني لتحديد موعد جديد لعقد المنتدى في الأردن أو في أي بلد عربي آخر.

د - أما بخصوص العلاقة مع برلمان أمريكا اللاتينية فإننا سنواصل اتصالاتنا معه للتحضير لعقد مؤتمر برلماني عربي - أمريكي لاتيني بالتنسيق مع جامعة الدول العربية وبعض المنظمات العربية العاملة في هذا المجال (فيما آراب ... وغيرها).

السيد الرئيس،

الأخوات والأخوة أعضاء مجلس الاتحاد،

كان هذا تقريراً شاملأً عن الوضع في الاتحاد البرلماني العربي، وعن نشاط الأمانة العامة للاتحاد خلال العامين الفائتين في مجال تنفيذ مقررات الدورة السابعة والأربعين لمجلس الاتحاد والمؤتمر الثاني عشر للاتحاد في جميع الميادين. وقد بيّنت فيه مواطن النجاح ونقاط التعرّف وأسبابها وأسلوب معالجتها.

وإنني واثق أن هذا التقرير سيعتني بمناقشاتكم وملحوظاتكم واقتراحاتكم التي سنأخذها بعين الاعتبار في نشاطنا المقبل.

ولا يسعني في هذه المناسبة إلا أن أتقدم إلى معالي الرئيس عبد الهادي المجالي، رئيس مجلس النواب الأردني، رئيس الاتحاد البرلماني العربي، بوافر الشكر والامتنان على ما لقيته من معاليه من توجيهه وعونه ومتابعة جادة لأنشطة الاتحاد كافة، الأمر الذي كان لنا حافزاً علىبذل المزيد من الجهد لتحقيق المهام المناطة بنا.

كذلك يتوجه شكري إلى جميع الأخوة رؤساء الشعب الشقيقة الذين كان لتعاونهم مع الأمانة العامة ودعمهم لأنشطة الاتحاد الفضل الكبير في تمكيننا من متابعة أعمالنا في أفضل الظروف.

ولا يفوتي في هذا المقام أن أشير إلى عمل جهاز الأمانة العامة للاتحاد وكادراتها الذين كانوا دائماً على مستوى الثقة التي أتيحت لهم، وعلى مستوى المسؤولية التي تقدّموا بها وأدواها بمنتهى الأمانة والإخلاص في العمل.

وفي الختام أود أن أؤكد لجميع الأخوة أعضاء هذا المجلس أن الأمانة العامة للاتحاد سوف تكون دائماً مجنة لتحقيق أهداف الاتحاد وتنفيذ قرارات هيئاته بأفضل صورة ممكنة، وهي على استعداد دائم للتعاون معهم لما فيه خير اتحادنا ومصلحة أمتنا العربية الماجدة.

شكراً لإصغائكم.

والسلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته.

البند 4 من جدول الأعمال

مذكرة الأمانة العامة حول

« دور البرلمانات العربية في مكافحة الفساد »

(تقرير حول الجهود المبذولة من كل برلمان حول هذا الموضوع)

بقاع العالم ولكنها تختلف من بلد لآخر بمدى اتساعها ، وبالأجزاء والمناخات التي نمت وترعرعت في ظلها ، وبمدى جدية وفعالية الإجراءات المتخذة لمكافحتها .

ثانياً - أسباب انتشار الفساد :

أن الأسباب التي تقف وراء ظاهرة الفساد وانتشارها كثيرة ومتعددة ، وفي مقدمة هذه الأسباب الفقر وتدني المداخيل في مقابل ارتفاع تكاليف المعيشة وانتشار الجهل . كما أن الجشع الذي يتملك بعض النفوس يشكل سبباً للانزلاق إلى مهاروي الفساد . وإذا كانت هذه الأسباب تحمل طابعاً ذاتياً فإن أهم الأسباب الموضوعية (ذات الطابع السياسي والاقتصادي والاجتماعي) للفساد تكمن فيما يلي :

- غياب الديمقراطية التي يغيب معها النقد البناء ، والرقابة والمحاسبة .
- الإخلال بمبدأ الفصل بين السلطات ، وما يؤدي إليه من طغيان السلطة التنفيذية على السلطة التشريعية .
- غياب أو ضعف استقلالية القضاء ونزاهته .

أولاً - ما هو الفساد ؟

أصبح الحديث عن انتشار ظاهرة الفساد في المجتمعات الحديثة ، لاسيما في البلدان النامية أمراً شائعاً ، نظراً للأثار الكارثية التي يخلفها انتشار هذه الظاهرة وتقاعدها على الأوضاع السياسية والاقتصادية والاجتماعية والنفسية لمختلف فئات المجتمع . ولهذا تعتبر جميع الدراسات المتعلقة بهذه الظاهرة أن الفساد هو الظاهرة الأخطر في حياة أي بلد إذا ترك لها الحبل على الغارب ، وسمح لها بأن تتحول إلى وباء يتغلغل وينخر في بنية المجتمع ويبث في خلاياه السموم والخراب .

فما هو الفساد ؟

إنه بكل بساطة إساءة استخدام السلطة من أجل تحقيق منافع ذاتية لشخص أو جماعة . والفساد بشتى مظاهره وتجلياته ، من نهب للمال العام أو هدر له إلى طلب الرشوة والمحسوبيّة والواسطة والمحاباة أو اللجوء إلى الابتزاز هو سلوك إنساني غير سليم ، ويشكل خروجاً على القانون أو استغلالاً لغيابه . وغني عن البيان أن الفساد ليس ظاهرة ينفرد بها بلد دون غيره ، بل هو ظاهرة منتشرة في جميع

عادلاً بين أفراد المجتمع من جهة أخرى مما يوسع الهوة بين الفقراء والأغنياء .

اجتماعياً :

- يؤدي الفساد إلى نشوء فئات طفيلية في المجتمع تعيش على الرشوة ونهب المال العام من خلال مركزها في السلطة ، وتشير بتصرفاتها ومستوى معيشتها الباذخ نقمة الطبقات الشعبية الفقيرة التي بالكاد تؤمن قوت يومها .
- يؤدي الفساد إلى خلخلة في القيم الاجتماعية ، وإلى تنامي الشعور بالظلم والاغتراب داخل الوطن ، خاصة لدى فئات الشباب . وقد يؤدي هذا بالبعض منهم إلى الانزلاق إلى مهابي الجريمة كانعكاس لتدور القيم ورد فعل على تهميشهم والتمييز غير المبرر بين المواطنين ، كما يدفع البعض الآخر إلى الهجرة من الوطن والبحث عن مصدر رزقهم في أحد بلدان الاغتراب .
- يساعد الفساد على ازدياد الهجرة في صفوف أصحاب الكفاءات العلمية نظراً لغياب تكافؤ الفرص في تشغيلهم . فملء المناصب لا يجري على أساس الكفاءة والنزاهة ، وإنما على أساس المحسوبية والمحاباة .
- يتسبب الفساد في ارتفاع معدلات الجريمة في أي مجتمع ينتشر فيه .
- نظراً لأنعدام الحس الوطني والأخلاقي عند بعض الفاسدين ، فإنهم ينحدرون في فسادهم إلى مستوى الخيانة الوطنية ، وهو ما ينطبق على سرقة الكنوز والآثار الوطنية وبيعها في الخارج .
- يؤدي الفساد إلى ضعف الشعور

• انعدام الرقابة الشعبية ، وغياب دور منظمات المجتمع المدني .

فالفساد لا ينمو إلا في الظل . وعندما لا تستطيع وسائل الإعلام والأحزاب والنقابات وغيرها من مؤسسات المجتمع المدني القيام بواجبها الرقابي ، فإن الفساد يجد التربة الصالحة لنموه وانتشاره واستفحاله .

ثالثاً - الآثار السلبية المتوقعة للفساد :

للفساد آثار مدمرة على حياة كل بلد اقتصادياً واجتماعياً وسياسياً ونفسياً ... الخ وسنعرض فيما يلي أبرز هذه الآثار :

اقتصادياً :

• يؤدي الفساد إلى الإضرار بعملية التنمية ... فالفساد هو أحد أشكال سرقة الثروة الاجتماعية لأنه يتسبب في تسرب الأموال العامة بطريق غير مشروع إلى جيوب مرتكبي الفساد ، وغالباً ما تجد هذه الأموال طريقها إلى الخارج بدلاً من توظيفها داخل البلد .

• يسبب انتشار الفساد إحجام رؤوس الأموال الخارجية عن الاستثمار داخل البلد الذي ينتشر فيه الفساد ، ويقلل أو قد يحجب المساعدات والمعونات الدولية عن البلد الموبوء بالفساد .

• يسيء الفساد إلى أهمية العمل كقيمة اقتصادية - اجتماعية نتيجة لتضاؤل مردود العمل على الفرد مقارنة بما يدره النشاط غير القانوني لفرد المنخرط في الفساد .

• الفساد ، وخاصة الرشاوى ، تضيف أعباء على كاهل المقاولين الصغار ، وتتسبب في رفع الأسعار من جهة ، وفي سوء توزيع الدخل القومي توزيعاً

ومحاسبتها ، وبإمكانهم تعزيز دور منظمات النزاهة الوطنية ، في السيطرة على الفساد ... وتعزز الإرادة السياسية أحد أهم عناصر الشفافية والنزاهة الوطنية . وب بدون توافر الإرادة السياسية يتغدر تطبيق هذه التشريعات على أرض الواقع ، حتى وإن كانت السلطة التشريعية قادرة على استصدار تشريعات قامعة للفساد . ومن أجل أن تطبق الحكومة القوانين الرادعة للفساد ، يفترض أن يضرب البرلمانيون المثل الأعلى والقدرة الحسنة ، ويلتزموا بقواعد السلوك العام ، ويعملوا عن أموالهم المنقوله وغير المنقوله والمصادر التي اكتسبوا منها ثرواتهم ، ويعتمدوا عن الانفصال في الممارسات الفاسدة . وعلى التوازي حتى يتمكن أعضاء البرلمان من أداء مهامهم ، يفترض أن يتمتعوا بالحصانة وألا يكونوا عرضة للمقاضاة والمحاسبة على أقوالهم وأفعالهم ، خلال المداولات البرلمانية وفي اجتماعات اللجان . فالامتيازات البرلمانية تنطوي على أهمية كبيرة لتفعيل عمل البرلمانيين في تعقب أداء الحكومة ومحاسبتها . والوسيلة الأساسية للبرلمانيين لأداء دورهم في عملية مكافحة الفساد تعتمد على استخدام المحاسبة التي هي صمام الأمان الذي يحول دون استخدام السلطة للفساد والإفساد .

ومن أولويات الديمقراطية البرلمانية أن يقدم كبار المسؤولين بكشف حساب عن أفعالهم وأنشطتهم ، وبما أن الفساد غالباً ما يمارس في الخفاء ومن تحت الطاولة ، يفترض بالسلطة التشريعية أن تسن قوانين مرنة قابلة للحياة وللتطبيق واستخدام المحاسبة البرلمانية في مساعدة الحكومة عن تقصيرها في تنفيذ السياسات الاقتصادية ، وفي تقصيرها في إدارة الشأن العام ، وفي إنفاق الأموال العامة ،

بالمواطنة ، وسيطرة اللامبالاة والإحباط على تصرفات المواطنين ، واهتزاز تقىة الناس بالدولة ومؤسساتها ، وعدم احترام القوانين واستسهال خرقها .

رابعاً - دور البرلمانيين في مكافحة الفساد :

هل بإمكان البرلمانات لجم الفساد ؟

إذا كانت للفساد كل هذه الآثار السلبية على الوطن والمواطنين ، تصبح مكافحته مسؤولية وطنية وأخلاقية وإنسانية . ومن الواضح أن مكافحة ظاهرة بمثيل هذا الاتساع وهذه الخطورة ظاهرة الفساد لا يمكن أن تكون مسؤولية أحدي طرف ، بل أنها مسؤولية المجتمع بأسره ، مسؤولية يشارك فيها المواطنون ، والمنظمات الاجتماعية ، والحكومات والقيادات السياسية ... الخ.

والنجاح في مكافحة الفساد يتطلب رسم استراتيجية واضحة ، تشمل على إجراءات ذات طابع شامل ومتكملاً ، يجري العمل بمثابة ودأب لتنفيذها . فمن المعروف أن آية ظاهرة سلبية يمكن أن تصبح شديدة الخطورة عندما يغض النظر عنها ، أو يتوقف النضال ضدها .

في ضوء كل ما تقدم نطرح السؤال :

ما هو دور البرلمانيات في مكافحة الفساد ؟

إن بإمكان البرلمانات أن تضرب المثل الأعلى في النزاهة والاستقامة ، وهي تعتبر عاملاً مهماً في تعليم ثقافة مكافحة الفساد ، وفي محاسبة الحكومة على الانتهاكات التي ترتكبها . وما دامت البرلمانات تمتلك الإرادة السياسية فإن بمقدورها سن التشريعات اللازمة لمحاربة الفساد وامتلاع الحكومات بضرورة استئصال الفساد من جذوره . ويستطيع البرلمان والبرلمانيون أن يلزموا الحكومات بالشفافية .

تعمد البرلمانات إلى الاستفادة من تقارير لجانها في الكشف عن الحالات التي تنطوي على الفساد وسوء الإدارة.

ولا يجوز أن تكتفي اللجان البرلمانية بالتحقيق في المسائل التي تتطلب تجاوز الثغرات الموجودة في القوانين ، وإنما تتخطاها إلى التحقيق في فساد المسؤولين وفي ممارساتهم الخاطئة ، وبوسعها أن تجر المتهمين بالفساد على المثول أمامها ومساعلتهم وأن تكون مذolasات اللجان معلنة للجميع . وتقع على اللجنة المختصة بالموازنة العامة للدولة مسؤولية التتحقق من إيرادات الحكومة ونفقاتها والتحقق من صحة الإنفاق العام وسلامة تنفيذ الموازنة العامة للدولة وقطع حساباتها في المواعيد المقررة .

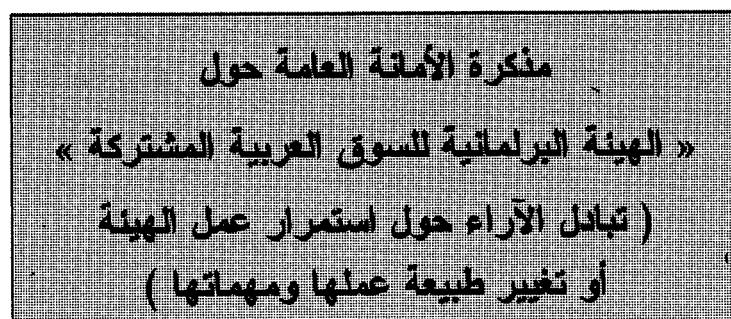
كلمةأخيرة :

نظراً لانتشار آفة الفساد في العالم فقد وضعت الأمم المتحدة اتفاقية عالمية لمكافحة الفساد تم اعتمادها عام 2003 ، ودخلت حيز التنفيذ في 14 / 12 / 2005 . ومن المفيد أن يبحث البرلمانيون العرب حكوماتهم على الانضمام إلى هذه الاتفاقية والتوقّع عليها ، إذا كانت لم توقعها بعد .

- ويمكن التحكم بالفساد وتطويقه من خلال :
- استخدام الدعم والمساندة الجماهيرية في الضغط على الحكومة وكشف ممارساتها.
- تحديد الأهداف والمعايير القابلة لمحاسبة مرتكبي الفساد .
- وضع نظام فعال للمراقبة والتحقق من الممارسات الخاطئة .
- توفير قاعدة معلومات تفضي إلى كشف الفساد وفضحه .
- اعتماد نظام مالي متماشٍ غير قابل للاختراق من مرتكبي الفساد.
- تدقيق وتمحيص الاتفاقيات المالية والدولية والتحقق من سلامتها .
- تطبيق السياسات الاقتصادية بشفافية .
- ضمان أن تكون اجتماعات اللجان البرلمانية الدائمة مفتوحة أمام عامة الناس وأمام وسائل الإعلام ، وإلزام الحكومة بتوصيات اللجان الدائمة ومقترناتها .
- التسيق مع أجهزة الرقابة والتقصّي ، ومنحها الاستقلالية الكاملة التي تومن لها ممارسة دورها على أتم وجه ، وأن



البند 5 / مج 49



الملموسة لتعزيز دور البرلمانات العربية في هذا الميدان.

وقد طرحت الفكرة بوضوح في المؤتمر السابع للاتحاد الذي عقد في القاهرة (حزيران - يونيو 1997) ثم نوقشت في المؤتمر الثامن الذي عقد في نواكشوط (حزيران - يونيو/1998) وأقرت تشكيل الهيئة البرلمانية العربية للسوق العربية المشتركة الكبرى من ممثلي الشعب الأعضاء في لجان السوق في البرلمانات العربية. وفي المؤتمر التاسع للاتحاد (الجزائر - شباط - فبراير - 2000) أقرت اللائحة الداخلية لهذه الهيئة.

ثانياً - نشاط الهيئة وواقعها الراهن:

ومنذ ذلك الحين أقامت الهيئة علاقات جيدة مع مجلس الوحدة الاقتصادية العربية، وكانت الهيئة تعقد اجتماعاً لها في كل عام بمناسبة انعقاد الدورة العادية لمجلس الاتحاد أو مؤتمر الاتحاد. وتتخذ توصيات كثيرة تتعلق ببحث الحكومات العربية على السير قدماً على طريق

أولاً - خلفية تشكيل الهيئة:

أولى الاتحاد البرلماني العربي أهمية كبيرة لموضوع علاقات التكامل الاقتصادي بين البلدان العربية، لا سيما من خلال السوق العربية المشتركة . وكانت مجالس الاتحاد ومؤتمراته تتبع هذا الموضوع من خلال تقارير لجان السوق العربية المشتركة المشكلة في البرلمانات و المجالس العربية.

ومع تطور العلاقات الاقتصادية الدولية وازدياد دور المؤسسات الاقتصادية الدولية الكبرى في الاقتصاد العالمي، لا سيما بعد إنشاء منظمة التجارة العالمية، برزت في الاتحاد البرلماني العربي فكرة حول ضرورة ملقة هذه التطورات على الصعيد العربي. وتجسدت الفكرة العربية في اقتراحين:

الأول: ضرورة توفير المساندة الشعبية لموضوع السوق العربية المشتركة.

الثاني: إحداث آلية في الاتحاد تعنى بهذا الموضوع و تتبع تطوره وتقديم الاقتراحات

لإقامة منطقة للتبادل الحر بين الدول العربية التزمت به هذه الدول خطوة أولى نحو الاندماج الكامل للاقتصادات العربية. وهذا الواقع طرح من جديد إعادة النظر بوضع الهيئة: إما أن تستقر على وضعها الراهن مع إعادة النظر بمهامها، وإما أن يستعاض عنها بجامعة مشتركة لممثلي اللجان المالية والاقتصادية في البرلمانات والمجالس العربية عندما تستدعي الضرورة ذلك. والأمر معروض على المجلس.

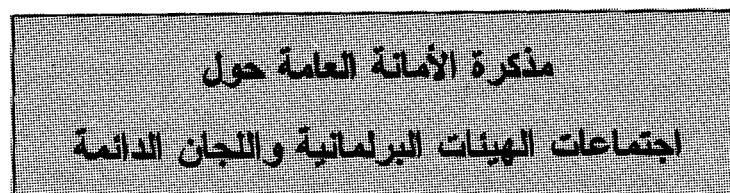
التكامل الاقتصادي العربي.

وخلال مسيرة عمل الهيئة تبين أن مجلس الوحدة الاقتصادية العربية لا يضم جميع البلدان العربية، وطرحت في اجتماعات الهيئة أسئلة حول جدوى عمل الهيئة إذا كانت ستقتصر في علاقتها على مجلس الوحدة الاقتصادية العربية الذي لا يضم إلا حوالي نصف عدد الدول العربية الأعضاء في جامعة الدول العربية.

في هذه الأثناء كانت جامعة الدول العربية تنشط في المجال الاقتصادي من خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي لجامعة الدول العربية الذي يضم وزراء الاقتصاد والمال في جميع الدول العربية. وقد اتّخذ المجلس مؤخراً قراراً



البند 6 من جدول الأعمال



أولاً - الهيئة البرلمانية العربية لحقوق الإنسان :

مشروع جدول الأعمال

1. انتخاب رئيس ومقرر للجتمع .
2. تقارير الأعضاء عن نشاط لجان حقوق الإنسان في مجالسهم .
3. دراسة مشروع اللائحة الداخلية للهيئة .
4. وضع برنامج عمل اللجنة خلال عام 2007 .

ثانياً - لجنة الشؤون السياسية والعلاقات البرلمانية :

مشروع جدول الأعمال

1. الوضع العربي الراهن ودور البرلمانيين العرب في مساندة كفاح الشعوب العربية :
لاسيما :

- أ- مساندة كفاح الشعب العربي الفلسطيني ضد الاحتلال الإسرائيلي .
 - ب- دعم الشعب العراقي في نضاله ضد الاحتلال ، ومن أجل الوحدة والاستقرار وإعادة الإعمار .
 - ج- التضامن مع الشعب اللبناني في الحفاظ على وحدة لبنان واستقراره وتقديم العون له لإعادة البناء .
 - د- دعم وحدة السودان أرضاً وشعباً .
2. النشاط الإقليمي والدولي للاتحاد :
- أ- توصيات ورشة العمل المشتركة بين الاتحاد البرلماني العربي وجمعية الأمناء العامين للبرلمانات العربية حول تطوير عمل الاتحاد البرلماني العربي .

- بـ الاجتماعات الدورية للاتحاد البرلماني الدولي .
 - جـ العلاقة مع المنظمات البرلمانية الإقليمية .

مشروع جدول الأعمال

- 1 خطط عمل الاتحاد لعام 2007.
 - 2 الحساب الختامي لعام 2006.
 - 3 ميزانية الاتحاد لعام 2007.
 - 4 تقديرات حول ميزانية الاتحاد لعام 2008.

رابعاً - لجنة شؤون المرأة :

مشروع جدول الأعمال

١. انتخاب رئيسة ومقررة للجتمع .
 ٢. تقارير البرلمانيات عن الأنشطة التي جرت بمناسبة عام المرأة العربية .
 ٣. اقتراحات ونوصيات .

خامساً - لجنة مكافحة الفساد :

١. انتخاب رئيس ومقرر للجنة .
 ٢. تبادل آراء حول دور اللجنة وآلية عملها .
 ٣. مناقشة البند ٤ من جدول أعمال المجلس .

” دور البرلمانات العربية في مكافحة الفساد ”

السادس - احتماء اللحنة الخاصة بالأشخاص ذوي الاعاقات :

١. انتخاب رئيس ومقرر للجامعة .
 ٢. تقرير اللجنة التنفيذية حول آلية تنفيذ توصيات ندوة بيروت .
 ٣. وضع برنامج عمل ملموس تقوم به اللجنة خلال عام 2007 .

□ □ □

البند 7 من جدول الأعمال

مذكرة الأمانة العامة حول النشاط الإقليمي والدولي للاتحاد

3. أجهزة الاتحاد وهيكله الإداري وأساليب عمله.
4. العلاقة بين الاتحاد والشعب البرلمانية الأعضاء.
5. علاقات الاتحاد مع المنظمات العربية والإقليمية والدولية وكيفية تعزيز هذه العلاقات .

وقد ناقش الاجتماع المشترك جميع هذه القضايا وأقر جملة من التوصيات حولها ، (التوصيات مرفقة) . ونظراً للأهمية التي تكتسبها قضية تطوير عمل الاتحاد البرلماني العربي، من جهة ، ونظرأً أيضاً لأهمية وراهنية التوصيات التي أقرتها ورشة العمل المشتركة، من جهة أخرى، فإن الأمانة العامة للاتحاد تقترح:

تشكيل لجنة برلمانية تضم ممثلاً واحداً عن كل شعبة من الشعب الأعضاء وتشترك فيها رابطة الأمانة العامة للبرلمانات العربية ، لدراسة تطوير عمل الاتحاد وأساليب عمله في مختلف الميادين على أن تجتمع هذه اللجنة في مطلع النصف الثاني من هذا العام

أ - توصيات ورشة العمل المشتركة بين الاتحاد البرلماني العربي وجمعية الأمانة العامة للبرلمانات العربية :

في الفترة ما بين الرابع والسادس من تموز - يوليو - 2006 انعقدت في العاصمة السورية دمشق:

ورشة العمل المشتركة بين الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي وجمعية الأمانة العامة للبرلمانات العربية حول :

" مقتراحات لتطوير عمل الاتحاد البرلماني العربي "

وناقشت الورشة جدول أعمال تضمن البنود الآتية :

1. تقرير الأمين العام للاتحاد حول :

 - أ - الأساليب الموجبة لتطوير عمل الاتحاد
 - ب - الاتجاهات العامة لعملية التطوير .

2. إعادة النظر في كل من ميثاق الاتحاد ونظامه الداخلي .

(اللجنة الدائمة الأولى حول : السلم والأمن الدوليين)

5. توفير فرص العمل وأمن العمل في عصر العولمة .

(اللجنة الدائمة الثانية حول : التنمية المستدامة والتمويل والتجارة)

6. تحسين التنوع والحقوق المتساوية للجميع من خلال معايير انتخابية ديمقراطية شاملة.

(اللجنة الدائمة الثالثة حول : الديمقراطية وحقوق الإنسان)

7. إقرار المعايير التي ستاتقش في الجمعية 118 وتعيين المقررين .

الوصيات المتعلقة بعملية الإصلاح في الاتحاد البرلماني الدولي :

ستعرض للمناقشة والإقرار أمام الدورة الثانية بعد المائة للمجلس الحاكم الصيغة النهائية للاقتراحات المتعلقة بدخول إصلاحات على أسلوب عمل الاتحاد البرلماني الدولي وهيكليته . وكانت مجموعة عمل الرئيس قد طرحت هذه الاقتراحات وتلقت آراء المجموعات السياسية - الجغرافية والبرلمانات الأعضاء حولها وستعرضها للتصويت في بالي ، ليصار إلى العمل بها بعد انتهاء أعمال الجمعية 118 .

ج - العلاقة مع المنظمات البرلمانية الإقليمية :

1 - الاتحاد البرلماني الإفريقي :

أثناء تولي دولة الرئيس نبيه بري لرئاسة الاتحاد البرلماني العربي وافق دولته على عقد المؤتمر الحادي عشر للمؤتمر البرلماني العربي

حزيران / يونيو - تموز / يوليو لوضع خطة متكاملة لتطوير عمل الاتحاد تعرض على المؤتمر الثالث عشر القادم (أولى 2008) لإقرارها ووضعها من ثم موضع التنفيذ . وستشكل توصيات ورشة العمل المشتركة المشار إليها أعلاه إحدى أوراق العمل التي يمكن للجنة المقترحة الاستفادة منها في أداء مهامها .

ب - الاجتماعات الدورية للاتحاد البرلماني الدولي :

يشارك الاتحاد البرلماني العربي خلال هذا العام (2007) في أعمال الجمعيتين 116 و 117 للاتحاد البرلماني الدولي والدورتين 180 و 181 للمجلس الحاكم للاتحاد التي ستعقد على التوالي في كل من بالي (اندونيسيا في نيسان / أبريل - أيار / مايو - 2007 ، وجنيف في تشرين الأول / أكتوبر - 2007 .

جدول أعمال الجمعة 116 في بالي :

1. انتخاب رئيس ونواب رئيس الجمعية الـ 116 .

2. دراسة الطلبات المحتملة لإدراج بند استعجالي في جدول أعمال الجمعية .

3. مناقشة عامة حول الوضع السياسي والاقتصادي والاجتماعي في العالم، وذلك في إطار الموضوع العام :

"ارتفاع درجة حرارة الكره الأرضية : عشرة أعوام بعد كيوتو "

4. ضمان�احترام والتعايش السلمي بين جميع الطوائف الدينية والعقائد في عالم تسوده العولمة .

المنظمات الإقليمية فقد وجهت الأمانة العامة للاتحاد إلى جميع الشعب الأعضاء رسالة تطرح فيها مسألة عقد المؤتمر المذكور وتطلب من الأخوة رؤساء الشعب دراسة إمكانية عقد المؤتمر في بلدانهم وحددت عقد المؤتمر في النصف الأول من نيسان / أبريل - 2007. وتأمل الأمانة العامة للاتحاد أن تعرب إحدى الشعب الشقيقة خلال انعقاد هذه الدورة لمجلس الاتحاد عن استعدادها لعقد المؤتمر .

2 - العلاقات مع الهيئة البرلمانية الإقليمية

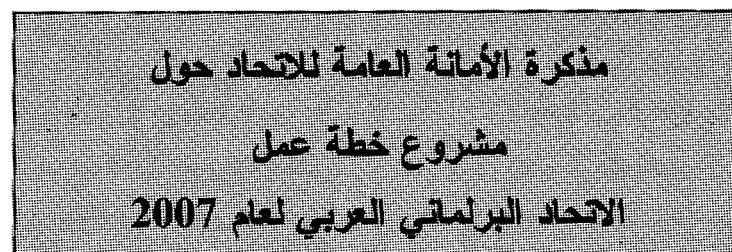
الأخرى :

- بعد انتخاب رئيس جديد للبرلمان الأوروبي، وبعد التشاور مع مالي رئيس الاتحاد ، سوف تجري الأمانة العامة اتصالاً مع الرئيس الجديد للبرلمان الأوروبي في محاولة لاستعادة العلاقة بين المنظمتين .
- تقديم طلب الانضمام إلى رابطة البرلمانات الآسيوية بصيغة مراقب والاتصال مع ممثل المنظمة في الجمعية 116 للاتحاد البرلماني الدولي لهذا الهدف .
- متابعة العلاقة مع الجمعية البرلمانية المتوسطية وحضور اجتماعاتها والحرص على تنسيق مواقف البرلمانات العربية الأعضاء فيها .
- والأمر معروض على المجلس .

- الإفريقي في العاصمة اللبنانية - بيروت. وعقدت الأمانة العامة لاتحاد البرلمان العربي والاتحاد البرلماني الإفريقي جتماعات تنسيقية تم الاتفاق فيها على عقد اجتماع للجنة المتابعة يسبق انعقاد المؤتمر بيوم واحد. كما تم الاتفاق على مشروع جدول أعمال المؤتمر وذلك على النحو التالي :

- انتخب مكتب المؤتمر.
 - إقرار جدول الأعمال.
 - تقرير لجنة المتابعة.
 - تبادل آراء حول الأوضاع السياسية والاجتماعية في العالم والتعاون والتضامن الإفريقي - العربي.
 - التنمية البشرية في إفريقيا والبلدان العربية: الواقع والآفاق.
 - اقتراحات عملية لتفعيل عملية الحوار البرلماني الإفريقي - العربي.
 - تشكيل لجنة المتابعة الجديدة.
 - موعد ومكان انعقاد المؤتمر الثاني عشر.
- ولكن الظروف الحرجية التي مر بها لبنان، والتي ما يزال يعاني منها، تجعل من غير الممكن عقد المؤتمر في العاصمة بيروت.
- انطلاقاً مما تقدم ، ونظراً لأن توفير مكان الانعقاد للمؤتمر يقع على عاتق الجانب العربي، ولما كان موعد انعقاد المؤتمر قد تأخر عامين تقريباً ، ونظراً أيضاً لضرورة تأكيد مصداقية الاتحاد البرلماني العربي في علاقاته مع



البند 8 / مج 49

**لولاية لائحة الاتحاد على الصعيد
الداخلي :**

**1- تطوير عمل الاتحاد البرلماني العربي
وتعديل أنظمته:**

أ- دعوة اللجنة القانونية في الاتحاد لعقد اجتماع أو أكثر من أجل:

- تقديم مقترنات ملموسة لتطوير الاتحاد وأساليب عمله وتعديل أنظمته.

- وضع خطة لتوحيد التشريعات العربية واقتراح القوانين التي يمكن البدء بتوسيعها.

ب- تنجز اللجنة عملها قبل نهاية العام 2007 وتقدم تقريرها إلى المؤتمر القادم للاتحاد.

2- تعيين أمين عام مساعد جديد:

اتخاذ الإجراءات الإدارية اللازمة لتعيين أمين عام مساعد أو اثنين في الاتحاد بعد شغور المنصب.

3 - العلاقة مع رئاسة الاتحاد :

الحرص على استمرار العلاقة البناءة

تتضمن هذه المذكرة عرضاً لمختلف الفعاليات والأنشطة التي سيقوم بها الاتحاد البرلماني العربي خلال عام 2007 في جميع الأصعدة. وقد تم وضع هذه الخطة استناداً إلى معطيات وأولويات تمخضت عنها الأنشطة السابقة، والتي أهداف سيعمل الاتحاد على تحقيقها مع مراعاة كاملة لما يلي:

1- قرارات الدورات العادية والطارئة السابقة لمجلس الاتحاد وقرارات المؤتمر الثاني عشر الأخير للاتحاد، وكذلك النتائج التي أفرزتها الأنشطة التي قام بها الاتحاد خلال عام 2006، بصورة خاصة.

2- ضمان استمرار الأنشطة السابقة والوفاء بالالتزامات المترتبة على الاتحاد في سائر ميادين النشاط، وفي إطار العلاقات مع المنظمات الأخرى.

مراقبة التطورات الأخيرة التي تشهد لها الأوضاع العربية والدولية وتأثيراتها المباشرة وغير المباشرة على أنشطة الاتحاد.

4- الوضع المالي :

- وضع آلية التعامل مع مقررات تطوير عمل الاتحاد البرلماني العربي الصادرة عن ورشة العمل المشتركة بين الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي وجمعية الأماناء العامين للبرلمانات العربية والتي انعقدت في العاصمة السورية - دمشق - في الفترة من 4-6/تموز - يوليو/2006.
- حث الشعب الأعضاء على تسديد مساهماتها المالية في ميزانية عام 2007 في وقت مبكر، والاتفاق مع الشعب المدينة على طريقة مرنة لتسديد متأخراتها عن السنوات السابقة.
- تزويد الشعب الأعضاء بتقارير عن الوضع المالي للاتحاد مرتين على الأقل خلال العام.
- متابعة سياسة ترشيد الإنفاق دون المساس بالالتزامات والمهام الأساسية المترتبة على الاتحاد وفقاً لخطة العمل لعام 2007.

5- المقر الجديد للاتحاد :

- 1- المصادقة على العقد بين الأمانة العامة وشركة نصار للدراسات الهندسية لتولي الإشراف الهندسي والمتابعة لأعمال البناء.
- 2- التوقيع على عقد التأمين بين الأمانة العامة للاتحاد وشركة يعقوبيان التي رست عليها المناقصة.
- 3- قيام لجنة البناء برئاسة السيد رئيس الاتحاد البرلماني العربي وعضوية كل من السادة: رئيس مجلس النواب

والتفاعلية بين رئاسة الاتحاد والأمانة العامة في جميع المجالات وتعزيزها، لا سيما من خلال :

- التشاور مع رئاسة الاتحاد حول وضع برنامج تنفيذي لمقررات الدورة التاسعة والأربعين الحالية لمجلس الاتحاد يحدد آلية وضع هذه القرارات موضع التنفيذ.
- إطلاع رئاسة الاتحاد أولاً بأول على ما تقوم به الأمانة العامة للاتحاد من أنشطة ومبادرات لتنفيذ مقررات مجلس الاتحاد ومؤتمره، والتشاور مع دولة رئيس الاتحاد حول سائر القضايا المستجدة التي تتطلب تحديد موقف للاتحاد، والعمل وفق توجيهاته.

3- العلاقة مع الشعب الأعضاء :

الاستمرار في تعزيز العلاقة بين الشعب الأعضاء والأمانة العامة للاتحاد، خاصة فيما يتعلق بـ :

- أ. حث الشعب الأعضاء على تزويد الأمانة العامة بمعلومات عن أنشطتها والتطورات التي تجري فيها ومبادرات التي تتخذها في إطار تنفيذ مقررات دورات مجالس الاتحاد ومؤتمراته، وذلك وفقاً لأحكام المادتين 8 و 13 من ميثاق الاتحاد .
- ب. العمل على توسيع مشاركة الشعب الأعضاء في أنشطة الاتحاد المختلفة.
- ج. وضع برنامج لتشييط عمل اللجان الدائمة المختصة، واقتراح تشكيل لجان دائمة جديدة متعددة الاختصاص، وحسب الضرورة، لتنطوية أنشطة الاتحاد في مختلف الميادين.

تحديثها وزيادة مرونتها لتحسين أداء المؤسسات التشريعية العربية. والتعاون مع جامعة الدول العربية والمنظمات الأخرى التي لها علاقة بموضوعي الندوتين.

النقطة الأولى - تشكيل الاتحاد على الصعيد العربي:

1) العمل على تعزيز التضامن العربي وتنمية الأجياء العربية ووضع برنامج ملموس لتحسين مشاركة الاتحاد البرلماني العربي في هذه المهمة القومية الكبيرة.

2) مواصلة دعم نضال الشعب العربي الفلسطيني الشقيق بكل الوسائل والإمكانات المتاحة و متابعة تنفيذ القرارات التي اتخذها الاتحاد بهذا الصدد

3) مساندة العراق الشقيق وحشد الإمكانيات العربية لمساعدة الشعب العراقي على ترسيخ وحدته وإنهاء احتلال أرضه وإعادة الأمان والاستقرار إلى ربوعه وإعادة إعماره.

4) تأكيد التضامن مع جميع البلدان العربية، لا سيما تلك التي تواجه الضغوط والتهديدات أو عدم الاستقرار بسبب التدخلات الخارجية.

5) متابعة الأوضاع وتطورات على الساحة العربية وتحديد موقف الاتحاد منها في ضوء قرارات مجالس الاتحاد ومؤتمراته وفق توجيهات رئاسة الاتحاد.

6) إيلاء الاهتمام لقضايا إشاعة الديمقراطية واحترام حقوق الإنسان في الوطن

اللبناني، رئيس مجلس الشعب السوري، والأمين العام للاتحاد، وبمراقبة المهندس المشرف على المشروع بزيارة إلى بعض الدول العربية لمقابلة رؤسائها لتوفير السيولة المالية اللازمة لتمويل المشروع.

4- إشراف رئيس الاتحاد على حفل إطلاق أعمال البناء في مقر الاتحاد بدمشق.

6 - الجائزة البرلمانية العربية

العمل على أن يوضع موضوع التنفيذ اعتباراً من هذا العام قرار مجلس الاتحاد السابق بإنشاء «الجائزة البرلمانية العربية» التي تمنح سنوياً لإحدى الشخصيات البرلمانية العربية تقديرًا لجهودها في تطوير وتعزيز المسيرة البرلمانية في بلادها، وفي تعزيز دور الاتحاد البرلماني العربي والمشاركة الجادة والفاعلة في مختلف أنشطته.

7 - النشر والإعلام:

متابعة إصدار مجلة الاتحاد الدورية «البرلمان العربي» والعمل على تحسينها من حيث الشكل والمضمون، وحث البرلمانيين العرب على الكتابة فيها وتزويدها بالمقالات والأخبار.

8 - الندوات البرلمانية:

العمل على تنظيم ندوة برلمانية واحدة على الأقل لمناقشة أحد الموضوعين التاليين:
أ. تفعيل دور المرأة العربية وتحسين مشاركتها في عملية صنع القرار في البلدان العربية.
ب. اللوائح الداخلية للبرلمانات ومجالس الشورى العربية والعمل على

للبرلمانات العربية و تقديم المساعدة لها و دعم أنشطتها.

ثالثاً - أنشطة الاتحاد على الصعيدين الدولي والإقليمي :

1 - الاتحاد البرلماني الدولي:

أ - المشاركة في أعمال كل من الجمعية السادسة عشرة بعد المائة التي ستعقد في بالي / إندونيسيا في أبريل (نيسان) - مايو (أيار) 2007، والجمعية السابعة عشرة بعد المائة التي ستعقد في جنيف في تشرين الأول - أكتوبر 2007، وتنظيم اجتماعين تنسيقيين للوفود البرلمانية العربية المشاركة فيها، وإعداد تقارير عن نتائجها.

ب - الإسهام في الاجتماعات النظامية والأنشطة البرلمانية اللاحقة التي ينظمها الاتحاد البرلماني الدولي و تعميم تقارير عنها على جميع الشعب الأعضاء .

2 - التعاون البرلماني الإفريقي - العربي:

أ - التنسيق مع الاتحاد البرلماني الإفريقي لعقد المؤتمر البرلماني الإفريقي - العربي الحادي عشر في إحدى العواصم العربية خلال هذا العام.

ب - تلبية الدعوة الموجهة من الاتحاد البرلماني الإفريقي إلى الأمانة العامة للاتحاد للمشاركة في أعمال مؤتمره الثلاثين عام 2007.

ج - تسديد المساعدة المالية السنوية للاتحاد البرلماني الإفريقي.

العربي، و التعاون و التنسيق بين الاتحاد و المنظمات العربية العاملة في هذا المجال ، و المشاركة في أنشطتها من أجل تعزيز الحريات العامة و ترسیخ الديمقراطية البرلمانية و التعددية السياسية في الوطن العربي .

7) تفعيل دور كل من الهيئة البرلمانية للسوق العربية المشتركة و الهيئة البرلمانية العربية لحقوق الإنسان واللجان الدائمة في الاتحاد و متابعة تنفيذ قراراتها على جميع المستويات ، وفقاً لتجيئات رئاسة الاتحاد .

8) أ. تعزيز العلاقة مع جامعة الدول العربية و السعي لوضع برنامج عمل مشترك معها يهدف إلى تنفيذ بنود اتفاق التعاون الموقع بين الجامعة و الاتحاد في تشرين الثاني - نوفمبر 1996 في المجالات التي حددتها الاتفاق .

ب. متابعة التعاون و التنسيق وتبادل التجربة مع "البرلمان العربي" .

9) متابعة الاتصالات و علاقات التعاون و التنسيق وتبادل الزيارات مع الاتحادات و المنظمات العربية التي تلتقي أهدافها و مجالات عملها مع أهداف الاتحاد و مجالات عمله .

10) العمل على تحسين مستوى مشاركة البرلمانيات العربيات في أنشطة الاتحاد، وتشطيط عمل لجنة قضايا المرأة في الاتحاد ومواصلة الاحتفال بيوم المرأة العربية في الأول من شباط / فبراير / من كل عام .

11) التعاون مع جمعية الأمناء العامين

و المشاركة في أنشطته و تنسيق مواقف البرلمانات العربية الأعضاء فيه.

ب. تعزيز العلاقات مع برلمان أمريكا اللاتينية والتنسيق معه من أجل عقد المؤتمر البرلماني العربي - اللاتيني الأول.

ج. تقديم طلب إلى رابطة برلمانات الدول الآسيوية للحصول على صفة عضو مراقب فيها.

د. متابعة الاتصالات والتنسيق مع شبكة القيادة اليابانية - العربية، والاتفاق على تنظيم المنتدى القادم للحوار العربي - الياباني.

و الأمر معروض على المجلس .

د - دراسة إمكانية عقد ندوة برلمانية عربية - إفريقية مشتركة لدراسة مواضيع تهم البرلمانات العربية والإفريقية.

هـ - العمل على إجراء المزيد من التنسيق بين الوفود البرلمانية العربية و الإفريقية المشاركة في مؤتمرات الاتحاد البرلماني الدولي.

3 - الحوار البرلماني العربي - الأوروبي:
متابعة الاتصالات مع البرلمان الأوروبي للاتفاق على صيغة جديدة لاستئناف العلاقة معه ووضع آلية لضمان استمرار تلك العلاقة.

4 - العلاقات مع البرلمانات و المنظمات الأخرى:

أ. تعزيز العلاقة مع اتحاد برلمانات الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي



الدورة التاسعة والأربعون العادلة
لمجلس الاتحاد
العقبة (الأردن) 26 - 27 / 2 / 2007

الاتحاد البرلماني العربي
الأمانة العامة

البند 9-أ / مج 49

مذكرة الأمانة العامة للاتحاد

حول

تنفيذ موازنة الاتحاد عن

الدورة المالية 2006

البند ٩-أ / مج 49

**مذكرة الأمانة العامة للاتحاد
حول تنفيذ موازنة الاتحاد عن
الدور المالية 2006**

استناداً لموافقة مجلس الاتحاد البرلماني العربي في دورته السابعة والأربعين العادية التي انعقدت في البحر الميت على موازنة الاتحاد وخطة عمله للدورة المالية 2006 - بالقرارات رقم 3 و 4 و 5 / مج 47 البحر الميت - 26-شباط-فبراير / 2006 م - حسب الاعتمادات المالية المقررة والبالغ إجمالي قيمتها (734.800) دولاراً أمريكيّاً والمبيوّبة حسب الأبواب التالية:

الأبواب	أصل الاعتماد
الباب الأول - نفقات الأفراد العاملين	293.800
الباب الثاني - النفقات الإدارية العامة	181.000
الباب الثالث - الأنشطة والبرامج	205.000
الباب الرابع - التزامات عربية ودولية	55.000
إجمالي الاعتمادات	734.800

واستناداً للفرقة (2) من قرار مجلس الاتحاد رقم 5/مج 47 ، بان تحدد مساهمات الشعب الأعضاء في الاتحاد في موازنة العام الحالي 2006 والبالغة (734.800) دولاراً أمريكيّاً وفقاً للمبالغ الواردة في الكشف المرفق رقم (5).
نبين فيما يلي شرحاً للمركز المالي الخاتمي للاتحاد عن الدورة الحالية وفقاً لما أظهرته السجلات المالية في 2006/12/31 :

أولاً - المصروفات :

بلغ إجمالي المصروفات خصماً على اعتمادات موازنة الاتحاد لعام 2006 في 12/31/2006 ما مقداره (542,593) دولاراً أمريكيّاً أي بنسبة (73.84%) من إجمالي الاعتمادات المقررة لهذه الدورة والبالغة (734.800) دولاراً أمريكيّاً. وتوضح الكشوفات التفصيلية المرفقة بقائمة المركز المالي في 12/31/2006 بيان هذه المصروفات موزعة على الأبواب مقارنة بالاعتمادات المقررة لها . (الكشوفات ذات الأرقام 4-3،4-2،1) . مع بيان انه تم تحويل مخصصات الاتحاد البرلماني الإفريقي وجمعية الأمانة العامين للبرلمانات العربية . كما أصدر السيد رئيس مجلس الاتحاد البرلماني العربي قراراً يقضي بتنازله عن مخصصاته المالية لعام 2006 لصالح شراء موجودات ثابتة للاتحاد حيث تم شراء خمسة حواسيب مكتبية و تلفزيون LCD قياس 40 وبراد مكتبي ومبرد ماء وكاميرا تصوير ديجيتال وفقاً لما هو مبين في كشف الموجودات الثابتة رقم 12 المرفق .

ثانياً - الإيرادات :**أ- من مساهمات الشعب البرلمانية عن عام 2006:**

- بلغ المحصل من مساهمات الشعب البرلمانية الأعضاء في موازنة الاتحاد للدورة المالية 2006 موقوفا في 31/12/2006 ما مقداره (591.100) دولاراً أمريكا بنسبة مئوية قدرها (80.44)% من إجمالي المساهمات المقررة لهذه الدورة والبالغة (734.800) دولاراً أمريكا. وفقاً للكشف رقم (5).

- علماً بأن الشعب البرلمانية التي قامت بتسديد مساهماتها عن عام 2006 موقوفا بتاريخ إغلاق الحسابات في 31-12-2006 هي : الأردن - الإمارات العربية المتحدة - البحرين - تونس - الجزائر - السعودية - سوريا - عمان - فلسطين - قطر - الكويت - لبنان - مصر - المغرب - اليمن.

- أما الشعب التي لم تسدد مساهماتها عن عام 2006 فهي: السودان - العراق - جزر القمر - الجمهورية العربية الليبية - موريتانيا.

ب- من ديون السنوات السابقة لعام 2006:

- بلغ المحصل من الشعب البرلمانية المدينة بديون السنوات السابقة لعام 2006 موقوفا في 31/12/2006 ما مقداره (151.875) دولاراً أمريكا بنسبة مئوية قدرها (34.79)% من إجمالي ديون عام 2005 وما قبل والبالغة (436.542) دولار أمريكي، وفقاً للكشف رقم (5).

- علماً بأن الشعب البرلمانية التي قامت بتسديد ديون السنوات السابقة لعام 2005 وما قبل هي على النحو التالي: السودان - العراق - لبنان - المغرب .

- أما الشعب البرلمانية المدينة بديون عام 2005 وما قبل والتي لم تسدد ما عليها من ديون فهي: السودان - جزر القمر - الجمهورية العربية الليبية - موريتانيا .

ج- من موارد أخرى:

تمثل الموارد الأخرى والبالغ مجموعها (36,718) دولاراً أمريكا من :

البيان	المبلغ دولار أمريكي
الفوائد الدائنة للحسابات المصرفية الجارية والمربوطة للاتحاد لدى المصارف خلال الفترة من 1/1/2006 ولغاية 31/12/2006	35,404
فرقفات تحويل عملات	1,314

ثالثاً - الاحتياطي العام :**أ- الاحتياطي المدور من السنوات السابقة :**

بناء على ما تم تحقيقه من وفورات في اعتمادات ميزانيات السنوات السابقة لعام 2006 فقد بلغ رصيد الاحتياطي الدفتري المدor ما مقداره (1.406.532) دولاراً أمريكياً وذلك بعد تنزيل احتياطي اهلاك موجودات ثابتة بناء على قرار مجلس الاتحاد رقم 3-1/5/47 البحر الميت 2006/02/26 . وفقاً للكشف المرفق رقم (2-ب) . مع بيان أن المستحقات للاتحاد لدى الشعب البرلمانية الأعضاء المدينة بديون السنوات السابقة لعام 2006 بلغت في 1/1/2006 (436.532) دولاراً أمريكياً.

ب- رصيد دورة الحالية :

يلاحظ من خلال حساب الإيرادات والنفقات للدورة المالية 2006 زيادة الإيرادات المتضمنة (المساهمات الواجبة التسديد لعام 2006 مضافاً إليها الموارد الأخرى) على النفقات للدورة الحالية . حيث بلغ الوفر ما مقداره (228.925) دولاراً أمريكياً وفقاً للكشف المرفق رقم (1-أ).

ج- رصيد الاحتياطي العام في 31/12/2006:

بناء على ما تم تحقيقه من وفورات في اعتمادات ميزانيات السنوات السابقة لعام 2006 والوفر المتحقق في ميزانية عام 2006 فقد بلغ رصيد الاحتياطي الدفتري موقعاً في 31/12/2006 ما مقداره (1.635.457) دولاراً أمريكياً . وفقاً للكشف المرفق رقم (1) . مع بيان أن المستحقات للاتحاد لدى الشعب البرلمانية الأعضاء المدينة بديون عام 2006 وما قبل بلغت (428,367) دولاراً أمريكياً.

رابعاً - ندوة حول الاستيطان الإسرائيلي في الأراضي العربية المحتلة في فلسطين والجولان :

استناداً إلى القرار رقم 3/مج 47 البحر الميت 2006/02/26 المتضمن تخصيص الرصيد النقدي المتبقى من ندوة القدس لتنظيم ندوة حول الاستيطان الإسرائيلي في الأراضي العربية المحتلة في فلسطين والجولان حيث بلغ ما مقداره (69.769) دولار أمريكي وفقاً للكشف المرفق رقم (11) المرفق مع بيان المركز المالي.

خامساً - الأرصدة النقدية :

بلغت الأرصدة النقدية المتوفرة لدى الاتحاد في 31/12/2006 ما مقداره (1.645.417) دولاراً أمريكياً موزعة على النحو الآتي وفقاً لكتشوفات المرفقة ذات الأرقام (7-6) .

الحسابات المصرفية	الصندوق
1,632,287	13,130

سادسا - الموجودات الثابتة:

استنادا إلى قرار مجلس الاتحاد رقم 3 / م杰 47 البحر الميت 2006/02/26 المتضمن

ماليي:

- 1 مسك سجل الموجودات الثابتة خارج الميزانية وعدم إدراج قيمتها في ميزانية الاتحاد يبين فيها قيمة الموجودات الثابتة إضافة إلى قيمة الاعتناء للفترة نفسها.
- 2 تخصيص احتياطي اهتماك الموجودات الثابتة بحيث يتم رصد مبلغ سنوي يعادل مائسيته 25 % من قيمة مجمع الاعتناء الموقوف في 31/12 من كل عام يسحب من الاحتياطي العام ويخصص من أجل استبدال الموجودات الثابتة المستهلكة.
- 3 قائمة الموجودات الثابتة المرفقة ببيان المركز المالي لعام 2005 المبين فيها قيمة الموجودات بسعر الشراء وتاريخ الشراء وقيمة الاستهلاك.

ثمين ماليي:

أولا - أرصدة قيمة الموجودات الثابتة:

قيمة الموجودات الثابتة رصيد 2006/12/31	قيمة الموجودات الثابتة المشترأة خلال عام 2006	قيمة الموجودات الثابتة رصيد 2005/12/31
304,589	12,083	292,506

ثانيا - أرصدة قيمة مجمع الاعتناء :

قيمة مجمع اهتماك الموجودات الثابتة رصيد 2006/12/31	قيمة قسط الاعتناء السنوي للموجودات الثابتة قسط عام 2006	قيمة مجمع اهتماك الموجودات الثابتة رصيد 2005/12/31
186,195	22,451	163,744

ثالثا - أرصدة احتياطي اهتماك الموجودات الثابتة :

احتياطي اهتماك لعام 2006	احتياطي اهتماك لعام 2005	احتياطي اهتماك لعام 2005
المبلغ المخصص لاستبدال الموجودات الثابتة موقوفا في 2006/12/31	المبلغ المخصص لاستبدال الموجودات الثابتة المستهلكة بنسبة % 25	المجموع الاعتناء لاستبدال الموجودات الثابتة المستهلكة بنسبة % 25 في 2005/12/31

سابعاً - تقرير المحاسب القانوني:

تنفيذاً لأحكام الأنظمة واستناداً إلى قرار مجلس الاتحاد رقم 5-5/مج 47 (البحر الميت 2006/02/26) المنضمن تكليف المحاسب القانوني الدكتور عقبه كامل الرضا بإجراء عمليات تنفيق الحسابات للعام المالي 2006، فقد قام المحاسب القانوني بتنفيذ المهمة الموكلة إليه وقدم تقريره المؤرخ في 30/01/2006 والمرفق نسخة منه.

وتجدون مرفقاً الكشوفات التفصيلية والتحليلية للحسابات الختامية للاتحاد عن الدورة المالية لعام 2006 والنتائج التي تبين المركز المالي للاتحاد موقعاً في 31/12/2006.

إن الأمانة العامة للاتحاد إذ ترفع هذه المذكرة إلى المجلس الكريم فإنها ترجو الموافقة على الحساب الختامي لعام 2006 والمنتضمن:

- 1 مذكرة الأمانة العامة للاتحاد حول تنفيذ موازنة الاتحاد .
- 2 تقرير المحاسب القانوني.
- 3 بيان المركز المالي للاتحاد.
- 4 حساب الإيرادات والنفقات للاتحاد.

والأمر معروض على المجلس.

* * *

الدورة التاسعة والأربعون العادلة
لمجلس الاتحاد
العقبة (الأردن) 26 - 27 / 2 / 2007

الاتحاد البرلماني العربي
الأمانة العامة

المجلد 49 / أ - 9

تقرير تدقيق حسابات
الاتحاد البرلماني العربي
عن السنة المالية المنتهية
في 31 / 12 / 2006

سورية - دمشق
بريد الكتروني:
okba-r@scs-net.org



الدكتور عقبه كامل الرضا
عضو هيئة تدريسية بجامعة دمشق
مدقق حسابات
ترخيص رقم 2230

**تقرير تدقيق حسابات الاتحاد البرلماني العربي
عن السنة المالية المنتهية في 31/12/2006**

تحية طيبة وبعد ...

- استناداً لقرار مجلس الاتحاد البرلماني العربي رقم (5 / م杰 47) ولاسيما البند / 5 / منه المتضمن الموافقة على إعادة تكليفني بتدقيق حسابات الاتحاد لعام 2006، وإلى قرار الأمانة العامة للاتحاد رقم (54) تاريخ 11 / 5 / 2006 . أبين لكم قيامي بالأعمال التالية:
- 1- تدقيق الدفاتر المحاسبية الممسوكة من قبل الإدارة المالية في الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي، والمؤلفة من:
 - a. دفتر يومية أمريكية.
 - b. دفتر الصندوق.
 - c. دفتر مفردات موازنة الاتحاد العام.
 - d. سجل الإشعارات المصرفية.
 - 2- تدقيق سندات القيد و الثبوتيات المرفقة بها، وصحة ترحيل القيد المحاسبية إلى الحسابات المختصة لعام 2006 ، وذلك باسلوب العينة الشوانية.
 - 3- تدقيق كشوف حسابات المصارف، ومطابقتها مع السجلات المحاسبية لعام 2006 .
 - 4- القيام بإجراء اختبارات صحة حساب نفقات وإيرادات الاتحاد البرلماني العربي المعد عن السنة المالية المنتهية في 31/12/2006 .
 - 5- الإطلاع على القرارات المالية الصادرة عن الدورة السابعة والأربعين لمجلس الاتحاد البرلماني العربي المنعقدة في البحر الميت خلال الفترة من 26 – 28 شباط (فبراير) 2006 ، والاستناد إليها في أعمال تدقيق حسابات الاتحاد لعام 2006 .

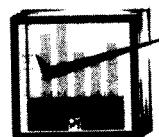
ومما ورد أعلاه تبين لنا عدم وجود أي أخطاء أو خلل في السجلات المحاسبية الممسوكة للعام المذكور، كما تم تقديم كافة الثبوتيات والبيانات والإيضاحات المطلوبة من قبل السيد المدير المالي للاتحاد، ولم تتعارضنا أبداً صعوبة في ممارسة أعمال تدقيق حسابات الاتحاد البرلماني العربي للسنة المالية المنتهية في 31/12/2006 وإتمامها.

وعليه أبين أن السجلات المحاسبية الممسوكة لعام 2006 تعكس عدالة القوائم المالية الموقوفة في 31/12/2006 للاتحاد البرلماني العربي.
وارفق بهذا التقرير الإيضاحات الازمة.

دمشق ـ 30 / كانون ثاني (يناير) / 2007



سورية - دمشق
بريد الكتروني:
okba-r@scs-net.org



الدكتور عقبة كامل الرضا
عضو هيئة تدريسية بجامعة دمشق
مدقق حسابات
ترخيص رقم 2230

**إيضاحات حول تقرير تدقيق حسابات الاتحاد البرلماني العربي
عن السنة المالية المنتهية في 2006/12/31**

- أبین فيما يلي الإيضاحات الازمة عن تقرير تدقيق حسابات الاتحاد البرلماني العربي عن السنة المالية المنتهية في 31/12/2006 على الشكل التالي:
- 1 ظهرت أرصدة حسابات المصارف مدينة بمبلغ (\$ 1.632287) دولار أمريكي موزعة على الشكل التالي:

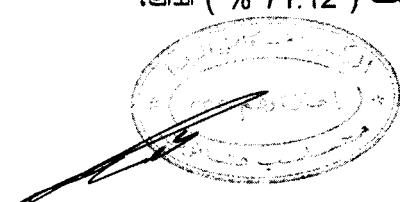
البيان	المبلغ (\$ دولار أمريكي)
- الحسابات الجارية تحت الطلب	1.304665
- الحسابات المصرفية المخصصة	327603
- حسابات مصرفية تحت التسوية	19
المجموع	1.632287

- وتبين كافية تفاصيل حسابات المصارف في الكشف المرفق رقم (7). كما بلغت النقدية الموجودة في صندوق الاتحاد بالعملتين المحلية والأجنبية بمبلغ معادل للعملة الأجنبية قدره (\$ 13130) دولار أمريكي، كما يظهر ذلك الكشف المرفق رقم (6).
- 2 بلغت العهد تحت التحصيل في 2006/12/31 مبلغاً قدره (\$ 428367) دولار أمريكي، موزعة إلى (\$ 143700) دولار أمريكي عن المساهمات غير المحصلة من الدورة الحالية 2006، ومبلغ (\$ 284667) دولار أمريكي عن ديون مساهمات الشعب البرلمانية من الدورات السابقة.

وتوزع المساهمات غير المحصلة من الدورة الحالية 2006 على الشكل التالي:

الشعب البرلمانية	المبلغ (\$ دولار أمريكي)
السودان	15000
العراق	61000
جزر القمر	3200
الجماهيرية العربية الليبية	61300
موريتانيا	3200
المجموع	143700

ولما كانت المساهمات المقررة للشعب البرلمانية لعام 2006 تبلغ (\$ 734800) دولار أمريكي، والمسددة منها يبلغ (\$ 591100) دولار أمريكي، أي ما نسبته (% 80.44). وبالمقارنة مع نسبة المساهمات المسددة عن عام 2005 والتي بلغت (% 71.12) آنذاك، يتبيّن أن الوضع أفضل مما كان عليه الوضع في عام 2005.



سورية - دمشق
بريد الكتروني:
okba-r@scs-net.org



الدكتور عقبه كامل الرضا
عضو هيئة تدريسية بجامعة دمشق
مدقق حسابات
ترخيص رقم 2230

أما ديون مساهمات الشعب البرلمانية عن الدورات السابقة فقد ظهرت موزعة على الشكل التالي:

الشعب البرلمانية	المبلغ (\$ دولار أمريكي)
السودان	15569
جزر القمر	3200
الجماهيرية العربية الليبية	243863
موريتانيا	22035
المجموع	284667

كان رصيد صافي المستحقات على الشعب البرلمانية في 1/1/2006 مدينا بمبلغ (\$ 1.171342) دولار أمريكي، وبتفصيل المبالغ المنسوبة عن مساهمات الشعب البرلمانية البالغة (\$ 742975) دولار أمريكي ((بعد توزيع مساهمة الشعبية البرلمانية الجيبوتية البالغة (\$ 3200) على جميع الشعب البرلمانية العربية وفق نسبة مساهمة كل منها، بموجب قرار مجلس الاتحاد البرلماني العربي رقم (5 / مج 47) تاريخ 26/2/2006، ولاسيما البند / 3 منه))، فيظهر رصيد حساب العهد تحت التحصيل في 31/12/2006 مدينا بمبلغ (\$ 428367) دولار أمريكي.

-3 ظهر رصيد الاحتياطي العام في 31/12/2005 دانتا بمبلغ قدره (\$ 1.447468) دولار أمريكي، وبتنزيل المبالغ المرصودة لاحتياطي تجديد الموجودات الثابتة بموجب قرار مجلس الاتحاد رقم (3 - 1 - 5 / مج 47)، والمعادلة لنسبة (25 %) من مجمع اهلاك الموجودات الثابتة الموقوف في 31/12 من كل عام، والبالغة (87484) دولار أمريكي، وبإضافة وفر الدورة الحالية 2006 البالغ (\$ 228925) دولار أمريكي، يكون المبلغ الإجمالي لرصيد الاحتياطي العام قدره (\$ 1.588909) دولار أمريكي، وتظهر التفاصيل في الكشف المرفق رقم 2 - ب .

-4 بلغ وفر الدورة الحالية مبلغاً قدره (\$ 228925) دولار أمريكي، وذلك نتيجة مقابلة الإيرادات التي بلغت حتى غاية 31/12/2006 مبلغاً وقدره (\$ 771518) دولار أمريكي، والنفقات التي بلغت (\$ 542593) دولار أمريكي في نفس الفترة.

-5 فيما يتعلق بالإيرادات : وافق مجلس الاتحاد البرلماني العربي في قراره رقم 5 / مج 47 تاريخ 26/2/2006 على الاعتمادات المرصودة في مشروع موازنة الاتحاد لعام 2006 والبالغة (\$ 734800) دولار أمريكي، كما أقر النسب المفترحة لتوزيع الاعتماد المرصود للشعب البرلمانية الأعضاء في الاتحاد، وقد تم تسجيل هذه الاعتمادات في جانب الإيرادات ضمن الباب الأول- مساهمات الشعب البرلمانية عن عام 2006، كما بلغ أيضاً الفوائد الدائنة مبلغاً قدره (\$ 35404) أمريكي، ومبلغ (\$ 1314) دولار أمريكي ناجمة عن فروقات تحويل العملات الأجنبية نتيجة التغيرات في أسعار الصرف. تلك المبالغ شكلت الإيرادات الإجمالية للاتحاد البرلماني العربي لعام 2006، وبلغت مجموعها مبلغاً قدره (\$ 771518) دولار أمريكي.



سورية - دمشق
بريد الكتروني:
okba-r@scs-net.org



الدكتور عقبة كامل الرضا
عضو هيئة تدريسية بجامعة دمشق
مدلق حسابات
ترخيص رقم 2230

- 6- فيما يتعلّق بالنفقات: بلغت النفقات الإجمالية لعام 2006 مبلغاً قدره (\$ 542593) دولار أمريكي لغاية 31/12/2006 ، وبمقارنة الاعتمادات المخصصة مع النفقات الفعلية التي تظهر على الشكل التالي:

البيان	المجموع	الاعتماد	نفقات الأفراد العاملين	نفقات الإدارية العامة
	% 73.84	734800	542593	240908
	% 63.63	55000	35000	155017
	% 54.47	205000	111668	111668
	% 85.64	181000	181000	155017
	% 81.99	293800	240908	240908

نلاحظ أن نسبة تنفيذ النفقات الفعلية إلى النفقات المخططة بلغت (73.84) في عام 2006 ،
عما بانها كانت في عام 2005 (%81.8).

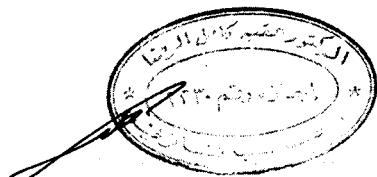
7- بلغت المؤونات المحتجزة في 31/12/2006 مبلغاً قدره (\$ 327603) دولار أمريكي، وهي عبارة عن مؤونات صندوق التعاون الصحي الذي ظهر رصيده دائرياً بمبلغ (\$ 3294) دولار أمريكي كما هو مبين في الكشف المرفق رقم (8)،
ومؤونات مكافأة نهاية الخدمة البالغة (\$ 324309) دولار أمريكي كما هو مبين في الكشف المرفق رقم (9).

8- بلغ رصيد احتياطي اهلاك الموجودات الثابتة في 31/12/2006 مبلغاً قدره (\$ 87484) أمريكي، وقد تم حساب هذا الرقم بنسبة (25 %) من رصيد مجمع اهلاك الموجودات الثابتة الموقوف في 31/12 من كل أي : مجمع الاهلاك الموقوف في 31/12/2005 البالغ (\$ 163744) × 25 % = \$ 40936 ، بالإضافة إلى المبلغ المحسوب عن عام 2006 البالغ (\$ 186195) × 25 % = \$ 46548 .

9- بلغت الامانات تحت التسوية (\$ 69788) دولار أمريكي وهي عبارة عن مبلغ قدره (\$ 19) دولار أمريكي أمانة لشراء أثاث، إضافة لـ مبلغ (\$ 69769) دولار أمريكي حساب ندوة حول الاستيطان الإسرائيلي.

ويظهر بيان المركز المالي للاتحاد البرلماني العربي بجانبيه متوازناً بمبلغ قدره (\$ 2.073.784) دولار أمريكي.

وتظهر القوائم المالية الختامية المقارنة بين عامي 2005 و 2006 على الشكل التالي :



سورية - دمشق
بريد الكتروني:
okba-r@scs-net.org



الدكتور عقبه كامل الرضا
عضو هيئة تدريسية بجامعة دمشق
مدقق حسابات
ترخيص رقم 2230

أولاً - حساب الإيرادات والنفقات المقلوب

البيان	الدورة السابقة 2005	الدورة الحالية 2006	البيان	الدورة السابقة 2005	الدورة الحالية 2006
مساهمات الشعب البرلمانية	734800	734800	نفقات الأفراد العاملين	240875	240908
موارد رأسمالية	4000	-	النفقات الإدارية العامة	159200	155017
<u>موارد أخرى</u>			نفقات الأنشطة والبرامج	166059	111668
فوائد دائنة	18365	35404	التزامات عربية ودولية	35000	35000
فروقات تحويل العملة	341	1314	الرصيد (الوفر)	156372	228925
المجموع	757506	771518	المجموع	757506	771518

ثانياً - بيان المركز المالي المقلوب

البيان	الدورة السابقة 2005	الدورة الحالية 2006	البيان	الدورة السابقة 2005	الدورة الحالية 2006
الاحتياطي العام	1447468	1588909	موجودات نقدية	1388121	1645417
احتياطي اهلاك	-	87484	العهد تحت التحصيل	436542	428367
موجودات ثابتة					
المؤونات	307408	327603			
أمانات تحت التسوية	69787	69788			
المجموع	1824663	2073784	المجموع	1824663	2073784

ملاحظات إضافية:

للحظ تسجيل عدة مبالغ تتعلق ببناء المقر الجديد للاتحاد البرلماني العربي ضمن حساب الأنشطة غير البرلمانية وصرفت من موازنة الأمانة العامة للاتحاد، ولما كانت هذه المبالغ خاصة بمصاريف تأسيس المقر الجديد، فكان لابد من صرفها من حساب المقر الجديد وتحمليها عليه. ولم تتحقق على ذلك نظراً لقلة تلك المبالغ وأهميتها النسبية الضئيلة. إلا أننا في هذا المجال نبين ضرورة مسك الحسابات المستقلة لبناء المقر الجديد وفق الأصول المحاسبية والمالية المعترف عليها، وكذلك وفقاً لأصول الصرف والإجراءات القانونية المعمول بها في الاتحاد البرلماني العربي، طلما تم المباشرة في أعمال تأسيس المقر الجديد.

أخيراً، واستناداً لما أوردته أعلاه، ومن خلال نتائج تدقيق حسابات الاتحاد البرلماني العربي لعام 2006، أجد أن القوائم المالية الختامية تعكس عدالة المركز المالي للاتحاد، وأصادق عليها.

دمشق ـ 30 / كانون ثاني (يناير) / 2007



الاتحاد البرلماني العربي
الأمانة العامة
الدورة التاسعة والأربعون العادية
لمجلس الاتحاد
العقبة (الأردن) 26 - 27 / 2 / 2007

البند 9-أ / مج 49

بيان المركز المالي موقوفاً

2006 / 12 / 31

بيان المركز المالي عن الدورة المالية 2006 موقوفاً بـ الدولار الأمريكي في 2006/12/31

كتاب رقم 1

المطلوب / النصوص	الموارد/الأصول		العبارات
	إجمالي	جزئي	
احتياطي الدور من السنوات السابقة	1,359,984	1,588,909	المدخرات التقديمة:
وغير الدورة الحالية 2005	<u>228,925</u>		المستدروق 13,130
احتياطي امدادك موجودات ثابتة			المصارف 1,632,287
المعدالت صندوق التعاون الصحي مكافأة نهاية الخدمة	3,294	87,484	العهد تحت التعميد 428,367
امدادات تحت التسوية إئامه شراء أثاث	<u>324,309</u>	327,603	المساهمات غير المحسنة عن الدورة الحالية 143,700
نحوة حول الاستيطان الإسرائيلي	19	69,788	ديون مساهمات الشعب البرلمانية عن الدورات السابقة 284,667
مجموع المطلوب	69,769		
مجموع الموارد	2,073,784		
			2,073,784

مدفع المصادرات

المدير المالي

طبب السرزيق

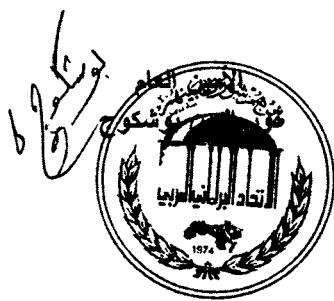
عبد الرحيم



**حساب الاحتياطي العام
موقوفاً بالدولار الأمريكي في 2006/12/31**

كشف رقم 2-ب

البيان	جزئي	اجمالي
الرصيد المدور في 2006/1/1		1,447,468
ينزل منه :		87,484
المبلغ المرصود من أجل استبدال الموجودات الثابتة المستهلكة استناداً إلى قرار مجلس الاتحاد رقم (3-1/5-5) مج 47 البحر الميت (2006/02/26) المتضمن رصد مبلغ سنوي يعادل مائسبيه 25 % من قيمة مجمع الاملاك الموقوف في 2005/12/31 البالغ مامقداره 163,744 دولار أمريكي.	40,936	
المبلغ المرصود من أجل استبدال الموجودات الثابتة المستهلكة استناداً إلى قرار مجلس الاتحاد رقم (3-1/5-5) مج 47 البحر الميت (2006/02/26) المتضمن رصد مبلغ سنوي يعادل مائسبيه 25 % من قيمة مجمع الاملاك الموقوف في 2006/12/31 البالغ مامقداره 186,195 دولار أمريكي.	46,548	
الرصيد في 2006/12/31		1,359,984



المدير المالي
دبيب الزنبق



حساب الإيرادات والنفقات عن الدورة المالية 2006
موقوفاً بالدولار الأمريكي في 2006/12/31

كشف رقم 2-أ

الإيرادات	المبلغ	النفقات	المبلغ
- <u>باب الأول</u> -	734,800	إجمالي النفقات لعام 2006	542,593
مساهمات الشعب البرلمانية عن عام 2006		الرصيد (وفر الدورة الحالية)	228,925
- <u>باب الخامس</u> -	36,718		
فوائد دائنة 35,404			
فروقات تحويل عملات 1,314			
المجموع	771,518	المجموع	771,518



المدير المالي
دبيه السنبق



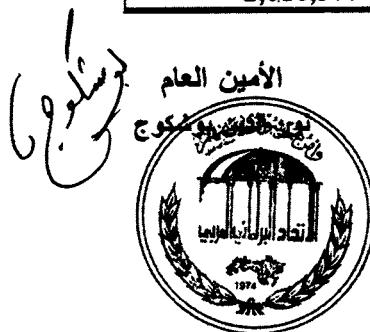
مقرر الحسابات
د. فتحي الرضا




**ميزان المراجعة بالأرصدة عن الدورة المالية 2006
موقوفاً بالدولار الأمريكي في 2006/12/31**

كشف رقم 3

رصيد دائن	رصيد مدين	أسماء الحسابات
		الموجودات النقدية
	13,130	- الصندوق
	1,632,287	- المصارف
		العهد تحت التحصيل
	143,700	- المساهمات غير المحصلة عن الدورة الحالية
	284,667	- ديون مساهمات الشعب البرلمانية عن الدورات السابقة
	542,593	إجمالي نفقات ميزانية الاتحاد
1,447,468		الاحتياطي العلم
		المؤونات
3,294		- صندوق الضمان الصحي
324,309		- مكافأة نهاية الخدمة
		أمانات تحت التسوية
19		- أمانة لشراء أثاث
69,769		- ندوة حول الاستيطان الإسرائيلي
734,800		مساهمات عام 2006
35,404		فوائد دائنة مصرافية
1,314		فروقات تحويل عملات
2,616,377	2,616,377	إجمالي



الأمين العام
الدبير المالي
نبيل الزنبق



كشف إجمالي النفقات من اعتمادات الدورة المالية 2006

ورصيد كل باب من أبواب الميزانية

موقوفاً بالدولار الأمريكي

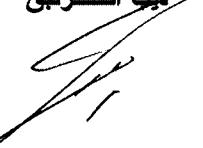
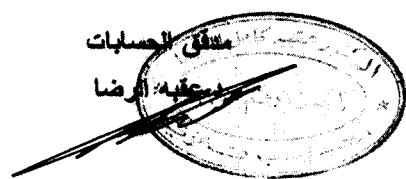
بتاريخ 2006/12/31

كشف رقم 4

دليل الحساب		الاعتماد	النفقات	الرصيد
11	نفقات الأفراد العاملين	293,800	240,908	52,892
12	نفقات الإدارية العامة	181,000	155,017	25,983
13	نفقات الأنشطة والبرامج	205,000	111,668	93,332
14	التزامات عربية ودولية	55,000	35,000	20,000
المجموع العام		734,800	542,593	192,207



المدير المالي
دبي السزنق

كشف إجمالي النفقات من الباب الأول - نفقات الأفراد العاملين -

من اعتمادات الدورة المالية 2006

ورصيد بنود هذا الباب

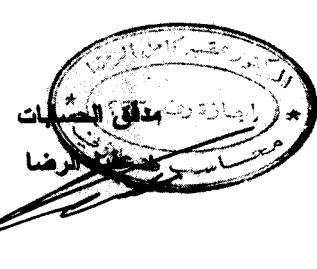
موقوفاً بالدولار الأمريكي بتاريخ 31/12/2006

كشف رقم 1-4

	دليل الحساب	الاعتماد	النفقات	الرصيد
111	نفقات الرواتب	241,200	211,963	29,237
112	بدل غلاء منطقة	---	---	---
113	المخصصات العائلية	4,900	2,729	2,171
114	التعويضات	19,000	10,351	8,649
115	أجور عمال مؤقتين	2,000	---	2,000
116	الإكراميات والكافئات	1,500	747	753
117	مكافأة نهاية الخدمة	10,000	10,000	000
118	المزايا العينية والنقدية	15,200	5,118	10,082
المجموع		293,800	240,908	52,892



المدير المالي
ديبة الزنبق



كشف إجمالي النفقات من بند التعويضات في الباب الأول - نفقات الأفراد العاملين -
من اعتمادات الدورة المالية 2006
ورصد فقرات هذا البند
موقوفاً بالدولار الأمريكي بتاريخ 31/12/2006

كشف رقم 4-1-أ

دليل الحساب		الاعتماد	النفقات	الرصيد
1141	تعويض التدفئة	2,500	1,956	544
1142	تعويض طبيعة العمل	11,500	8,395	3,105
1143	تعويضات عن الأعمال الإضافية	2,000	---	2,000
1144	تعويضات اللجان الدائمة والموقتة	2,000	---	2,000
1145	تعويضات أخرى	1,000	---	1,000
المجموع		19,000	10,351	8,649



المدير المالي
دبي الرزنيق



كشف إجمالي النفقات من الباب الثاني - النفقات الإدارية العامة -
 من اعتمادات الدورة المالية 2006
 ورصيد بنود هذا الباب موقوفاً
 بالدولار الأمريكي بتاريخ 31/12/2006

كشف رقم 4-2

دليـل الحـساب	الاعتمـاد	النفـقات	الرـصـيد
1211 مستلزمات خدمية	130,000	122,149	7,851
1212 مستلزمات سلعية	25,000	23,614	1,386
1213 مستلزمات صيانة	6,000	5,171	829
1214 المساهمة في الجائزة البرلمانية العربية	10,000	---	10,000
122 نفقات رأسمالية	10,000	4,083	5,917
المجموع	181,000	155,017	25,983



المدير المالي
دبيه العزنيق



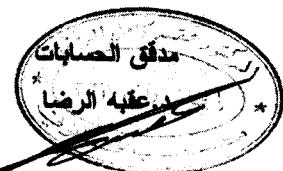
- كشف إجمالي النفقات من الباب الثالث - نفقات الأنشطة والبرامج -
 من اعتمادات الدورة المالية 2006
 ورصيد بنود هذا الباب موقوفاً
 بالدولار الأمريكي بتاريخ 2006/12/31

كشف رقم 3-4

دليـل الحـساب	الاعتمـاد	النـفـقـات	الرـصـيد
131 نفقات الحوار البرلماني	70,000	25,076	44,924
132 نفقات الأنشطة البرلمانية	95,000	59,859	35,141
133 نفقات الأنشطة غير البرلمانية	25,000	21,496	3,504
134 نفقات النشرات البرلمانية	15,000	5,237	9,763
المجموع	205,000	111,668	93,332



الأمين العام
دبي البرزنجي



كشف إجمالي النفقات من الباب الرابع - التزامات عربية ودولية -
 من اعتمادات الدورة المالية 2006
 ورصيد بنود هذا الباب موقوفاً
 بالدولار الأمريكي بتاريخ 2006/12/31

كشف رقم 4-4

	دليل الحساب	الاعتماد	النفقات	الرصيد
141	المشاركة في المنظمات العربية	10,000	10,000	000
142	المشاركة في المنظمات الدولية	45,000	25,000	20,000
	المجموع	55,000	35,000	20,000

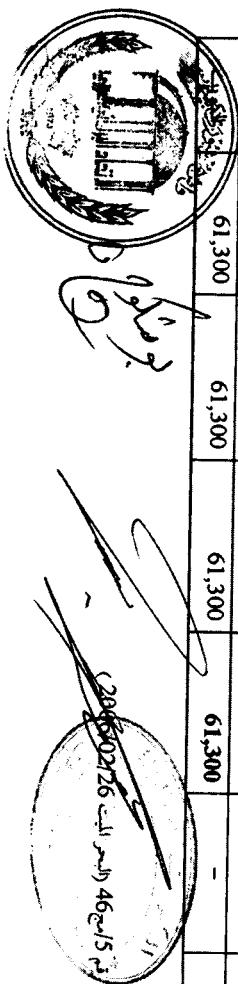


كشف بحسب مساهمات الشعب البرلمانية الأعضاء في الاتحاد عن عالم 2006/2005
وبيون السنوات السابقة للعلم الحالي وتم تضديه والأرصدة المتبقية موقفا بالدولار الأمريكي في

كتاب رقم 5

الشعب الأعضاء	المبالغ المقدمة لعلم 2006	رصيد بيون للسنة 2005 عام	مجموع المبالغ المستفعت من مساهمات عام 2006	المسدود من مساهمات عام 2006	إجمالي المسدود رسيد بيون للسنة السابقة لغاية موافقها 2006/12/31	إجمالي الرصيد لغاية نهاية عام 2005 موافقها 2006/12/31
الأردن	23,625	-	23,625	23,625	-	-
الإمارات	61,300	-	61,300	61,300	-	-
البحرين	23,625	-	23,625	23,625	-	-
تونس	29,150	-	29,150	29,150	-	-
الجزائر	52,250	-	52,250	52,250	-	-
جيبوتي ¹	-	-	-	-	-	-
السعودية	61,300	-	61,300	61,300	-	-
السودان	15,000	30,569	45,569	-	15,000	15,000
سوريا	40,700	-	40,700	40,700	-	-
العراق	61,000	61,000	122,000	-	61,000	61,000
عمل	30,125	-	30,125	30,125	-	-
فلسطين	3,225	-	3,225	3,225	-	-
قطر	61,300	-	61,300	61,300	-	-
جزر القمر	3,200	3,200	6,400	-	-	3,200
	61,300	61,300	61,300	-	61,300	-
						6,400

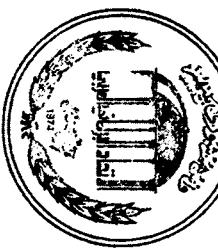
¹ وزعت مساهمة الشعبة الوراثية الجماعية على الشعب الأعضاء استنادا إلى قرار مجلس الأغذى رقم 46/5 بتاريخ 26/10/2006.



تابع كشف رقم 5

الشعب الأعضاء	المشاركة لعلم 2006	رسوب دوون السنوات السابقة للتربية عام 2005	معرض في السنوات من المسدود علم 2006	المسدود من رسوب دوون السنوات السابقة للتربية عام 2005	إجمالي المسدود علم 2006/12/31	رسوب مساهمات علم 2006	إجمالي الرسوب للتربية 2006-12-31
لبنان	23,625	23,625	47,250	23,625	23,625	47,250	-
الجامعة لدى جهة التربية للتربية	61,300	243,863	305,163	-	-	61,300	243,863
مصر	52,250	-	52,250	52,250	52,250	-	-
الغرب	52,250	52,250	104,500	52,250	104,500	-	-
موريطانيا	3,200	22,035	25,235	-	-	3,200	22,035
اليمن	15,075	-	15,075	15,075	15,075	-	-
الإجمالي	734,800	436,542	1,171,342	591,100	151,875	742,975	284,667
							428,367

المدير المالي
نهاد العبدلي



كشف بال موجودات النقدية في الصندوق موقعاً في 2006/12/31

كشف رقم 6

اليـان	المعادل 51,40 لـ.س للدولار الواحد	الإجمالي
	ليرة سورية	دولار
الموجود بصندوق الليرة السورية	322,752	6,280
الموجود بصندوق الدولار		6,850
الرصـد في 2006/12/31		13,130



المدير المالي
دبيه السزنيق



كشف بالحسابات المصرفية موقوفاً في 31/12/2006

کشف رقم 7

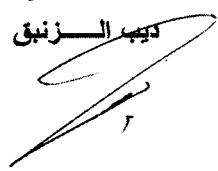
البيان	المعدل ل.س للدولار الواحد	المبالغ			اجمالي دولار
		جزئي دولار	جزئي دولار	المجموع	
		ليرة سورية	دولار	المجموع	
<u>أولاً - الحسابات الجارية تحت الطلب</u>					1,304,665
• البنك العربي ح/جاري بالدولار - عمان /الأردن ح/مربوط بالدولار - عمان /الأردن			14,119 1,021,271 251,134		
• مصرف سوريا المركزي ح/جاري بالدولار - دمشق /سوريا	932,423		18,141		
• المصرف التجاري السوري فرع - 7/جاري بالعملة السورية - دمشق /سوريا				1,304,665	
<u>المجموع</u>					327,603
<u>ثانياً - الحسابات المصرفية المخصصة</u>					
أ- لصندوق التعاون الصحي					
• المصرف التجاري السوري فرع 7 ح/جاري بالعملة السورية - دمشق /سوريا	169,340		3,294		
<u>ب- لمؤونة مكافأة نهاية الخدمة</u>					
• المصرف التجاري السوري فرع 7 ح/جاري بالعملة السورية - دمشق	316,644	6,161	324,309		
• البنك العربي ح/جاري بالدولار - عمان /الأردن		318,148			
<u>المجموع</u>				327,603	
<u>ثالثاً - حسابات مصرفية تحت التسوية</u>					19
أمانة لشراء أثاث					
مصرف سوريا المركزي ح/جاري بالعملة السورية - دمشق	1,000		19		
<u>المجموع</u>				19	
المجموع العام للأرصدة في 2006/12/31					1,632,287

الأمين العام



المدير العالمي

دیپرالزنیق



مدقق الحسابات
د. عقبه الرضا



كشف بحساب صندوق التعاون الصحي
موقوفاً في 31/12/2006

۸

البيان	الواردات	النفقات		الرصيد المعادل بالدولار L.S. للدولار الواحد 51.40	
		قرش	ليرة سورية		
الرصيد المدور في 1-1-2006 مخصصات عام 2006 اشتراك العاملين عن عام 2006 صافي الغاولد لغاية 31-12-2006 إجمالي الواردات إجمالي الإنفاق المجموع رصيد 31-12-2006 بالسوري المجموع	341,384 00 257,000 00 100,925 00 2,207 58 701,516 58 -- -- 701,516 58 532,176 00 701,516 58 701,516 58		532,176 00 532,176 00 169,340 58 701,516 58		
الرصيد بالدولار في 31/12/2006				3,294	



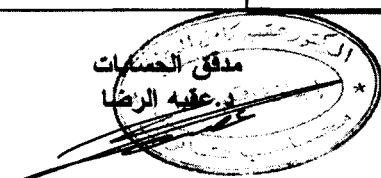
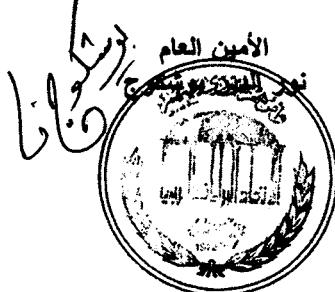
المدير المالي
دبي المالي



كشف بحسب مذكرة مكافأة نهاية الخدمة موقعها في 2006/12/31

كشف رقم 9

البيان	المعادل 51.40 سورية للدولار الواحد قرش ليرة سورية	الملا		
		جزء	جزء	إجمالي
		سن	دولار	دولار
أ- بالليرات السورية الرصيد المدور في 2006/1/1	313,887,00			
صافي الفوائد الدائنة لغاية 2006/12/31	2,757,35			
إجمالي الواردات	316,644,35			
الرصيد في 2006/12/31	316,644		6,161	6,161
ب- بالدولار الأمريكي الرصيد المدور في 2006/1/1 مخصصات عام 2006 صافي الفوائد لغاية 2006-12-31 الرصيد في 2006/12/31			295,352 10,000 12,796 318,148	318,148
المجموع العام للأرصدة في 2006/12/31				324,309



كشف حساب الأمانات تحت التسوية "تأثيث مقر الاتحاد"
موقوفاً في 2006/12/31

كشف رقم 10

البيان	المبلغ	
المعادل 51,40 ل.س للدولار الواحد		
ليرة سورية	دولار	
الرصيد المدور في 2006/1/1	1,000	19
الرصيد في 2006/12/31		19



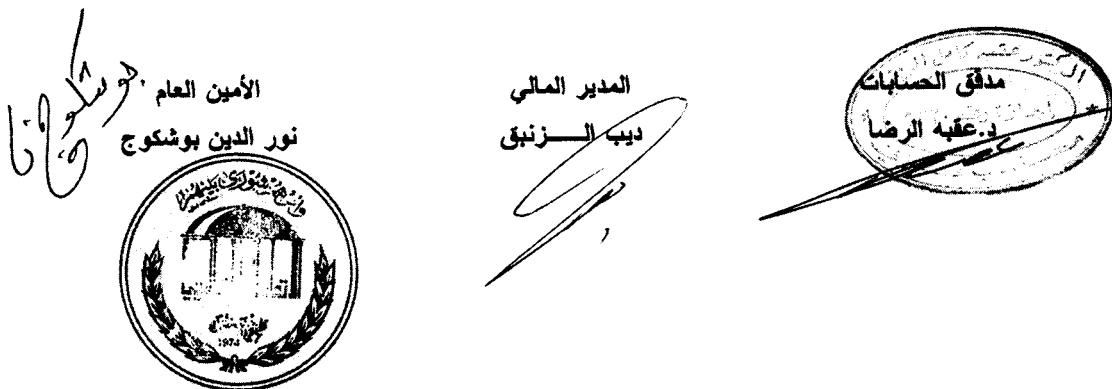
المدير المالي
ديب الزنبق



**كشف بحساب الأمانات تحت التسوية * تدوة حول الاستيطان الإسرائيلي في
الأراضي العربية المحتلة في فلسطين والجولان***
موقعاً في 2006/12/31

كشف رقم 11

المبلغ	اليهود
دولار	
69,769	الرصيد في 2006/1/1
69,769	الرصيد في 2006/12/31



* استناداً إلى قرار مجلس الاتحاد رقم 3-2/م杰 47 (البحر الميت 26/02/2006)

الدورة التاسعة والأربعون العادية
لمجلس الاتحاد
العقبة (الأردن) 26 - 27 / 2 / 2007

الاتحاد البرلماني العربي
الأمانة العامة

البند 9-أ / مج 49

كشف رقم 12
تقييم الموجودات الثابتة موقوفاً
2005 / 12 / 31

مکتبہ سرگرمی

عضو لجنة الشراكة
المدير العالمي
دكتور نزيه

11

الأمين العام المساعد

الأمين العام المساعد

الأمين العام المساعد

جامعة المذاهب

لجندة الشبراء
الطباطبائي
الطباطبائي

محمد ولد عبد العال

جامعة اليرموك
العلاقات العامة
أحمد موسى

العامي
الوزني

عصمو بجدة العبراء
أحمد مكتبيں

عضو لجنة الشراء
المدير المالي
دبييلز إنفي

الأمين العام المساعد
محمد ولد عبد العال

-10-

عضو لجنة الشراكة
مدير العلاقات البرلمانية
أحمد مكيس

عمر لجنة الشرا
الدبور الملبي
هذا النبى

رئيس لجنة الشراء
لأمين العام المساعد
محمد ولد عبد العال

الدورة التاسعة والأربعون العادلة
لمجلس الاتحاد
العقبة (الأردن) 26 - 27 / 2 / 2007

الاتحاد البرلماني العربي
الأمانة العامة

البند 9-أ / مج 49

كشف رقم 12
تقدير الموجودات الثابتة
المشتراة خلال عام 2006 موقوفاً
2006 / 12 / 31

مسلسل	المبلغ	نوع الشراء	مقدار الشراء	نوع الدفع	مقدار الدفع	نوع العملة	مقدار العملة
1	مكتبة موهاء سليمان	مكتبة موهاء سليمان	AGT-18 PHOEE	مكتبة موهاء سليمان	7/6/2006	50,000	50,000
2	مكتبة موسى طه	مكتبة موسى طه	AGT-18 PHOEE	مكتبة موسى طه	7/6/2006	45,000	45,000
3	مكتبة نور عاصي	مكتبة نور عاصي	PANASONIC LASER FAX MACHINE MODEL UF 6000	مكتبة نور عاصي	24/11/2006	50,000	50,000
4	مكتبة شرمي نواع	مكتبة شرمي نواع	LIDE 25 CANON	مكتبة شرمي نواع	29/11/2006	2,500	2,500
5	مكتبة ضربه نوع	مكتبة ضربه نوع	LIDE 25 CANON	مكتبة ضربه نوع	29/11/2006	6,000	6,000
6	مكتبة سعاد نوع	مكتبة سعاد نوع	TEM824	مكتبة سعاد نوع	24/11/2006	1	1
7	مكتبة ماقب بطرس ياكوب	مكتبة ماقب بطرس ياكوب	TS 600	مكتبة ماقب بطرس ياكوب	24/11/2006	5,000	5,000
8	مكتبة كاشت نيلت خطوط نقسم	مكتبة كاشت نيلت خطوط نقسم	TS 600	مكتبة كاشت نيلت خطوط نقسم	24/11/2006	1	1
9	مكتبة بطرس ياكوب	مكتبة بطرس ياكوب	SAMSUNG LCD 40 LA40R71BX	مكتبة بطرس ياكوب	24/11/2006	10,000	10,000
10	مكتبة دلسب	مكتبة دلسب	713N	مكتبة دلسب	24/11/2006	17	17
11	مكتبة دلسب LCD	مكتبة دلسب LCD	فيس 17	مكتبة دلسب LCD	24/11/2006	1	1
12	مكتبة شمس	مكتبة شمس	HP DESKTOP 2200-MSI 128+EXTRA RAM 1GB +DVD/RW:	مكتبة شمس	24/11/2006	444	444
13	مكتبة شمس	مكتبة شمس	HP DESKTOP 2200+MSI 128+EXTRA RAM 1GB +DVD/RW:	مكتبة شمس	24/11/2006	444	444
14	مكتبة شمس	مكتبة شمس	HP DESKTOP 2200+DVD/RW:	مكتبة شمس	24/11/2006	444	444
15	مكتبة شمس نوع	مكتبة شمس نوع	HP DESKTOP 2200+DVD/RW:	مكتبة شمس نوع	24/11/2006	444	444
16	مكتبة لوزة نوع	مكتبة لوزة نوع	HP COLOR LASERJET 2800 N	مكتبة لوزة نوع	24/11/2006	0	0
17	مكتبة لوزة نوع	مكتبة لوزة نوع	HP DESKTOP 2200+DVD/RW:	مكتبة لوزة نوع	24/11/2006	444	444
18	مكتبة حلس مقول	مكتبة حلس مقول	HP DESKTOP MOBIL PRINTER 460	مكتبة حلس مقول	24/11/2006	0	0
19	كمبرو بيجبل نوع	كمبرو بيجبل نوع	CANON 900TI	كمبرو بيجبل نوع	24/11/2006	19	19
20	براد مكتبي نوع	براد مكتبي نوع	HC502	براد مكتبي نوع	24/11/2006	5 قيم طراز	5 قيم طراز
21	براد ماء نوع	براد ماء نوع	YR758	براد ماء نوع	24/11/2006	12,083	12,083

أحمد مكيين
عضو لجنة الشراكة
مندوب العلاقات الدولية
رئيس لجنة الشراكة

عمر بخيت الشراكة
مدير المالي
دبي الزين

رئيس لجنة الشراكة
المدير الإداري
مدير المالي
دبي الزين

الدورة التاسعة والأربعون العادلة
لمجلس الاتحاد
العقبة (الأردن) 26 / 2 / 2007

الاتحاد البرلماني العربي
الأمانة العامة

البند 9-أ / مج 49

كشف رقم 12
جدول اهلاك الموجودات
الثابتة موقوفاً

2005 / 12 / 31

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

٦٣

العلل بحسب ولد العدل

卷之三

متحف البرلمان

مدير العلاقات البرلمانية
أحمد مكين

شیخ مخدوم لطفی الشیرازی

الدورة التاسعة والأربعون العادية
للمجلس الأعلى
العقبة (الأردن) 26 - 27 / 2 / 2007

الاتحاد البرلماني العربي
الأمانة العامة

البند 9-أ / مج 49

كشف رقم 12
جدول اهلاك الموجودات الثابتة
موقوفاً
2006 / 12 / 31

مایمیت البر علوفات
محمد مکینیس

٦٧

العنبر
معبد النجاشي
الإذار في
النحو

البرلمان العربي

۱۰۷

۲۱

أحمد مكيش

مدير الملاقلت البرلمانية

۲۰

۱۰۷

مکالمہ
مع

الدبر الملياني

رئيس لجنة الشراكة
الإدارية الجديدة
مع إنجازه بتنفيذ

عضو لجنة الشراء
الدبور المعلم
دبيب الزنبق

عضو لجنة الشراكة
مدير العلاقات البرلمانية
أحمد مكبيس

الاتحاد البرلماني العربي
الأمانة العامة

الدورة التاسعة والأربعون العادية
لمجلس الاتحاد
العقبة (الأردن) 26 - 2 / 27 / 2007

البند 9- ب / مج 49

مذكرة الأمانة العامة حول:
مشروع موازنة
الاتحاد البرلماني العربي
لعام 2007

العدد ٤٩ - ب / موج

مذكرة الأمانة العامة للاتحاد العام 2007

يس الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي أن ترفع إلى مجلس الاتحاد هذه المذكرة التوضيحية المتعلقة بمشروع موازنة الاتحاد لعام 2007 والتي تم إعدادها بناء على المبادئ الأساسية التالية:

- 1) مقتراحات تطوير عمل الاتحاد البرلماني العربي الصادرة عن ورشة العمل المشتركة بين الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي وجمعية الأمانة العامين للبرلمانات العربية والتي انعقدت في العاصمة السورية - دمشق في الفترة من 4-6/تموز - يوليو 2006 .
 - 2) فيما يخص الإيرادات تمت مراعاة أحوال الشعب البرلمانية العربية حيث تم إعفاء كل من الشعب البرلمانية في جيبوتي - الصومال - وجزر القمر من المساهمة من جهة وتم زيادة مبلغ مساهمة كل شعبة في ميزانية الاتحاد خلال هذا العام بنسبة تتراوح ما بين 0.01 % إلى 0.08 % كحد أقصى مع بيان أن مبلغ مساهمة كل شعبة في ميزانية الاتحاد بقي ثابتا طوال عشر سنوات دون زيادة.
 - 3) فيما يتعلق بالنفقات تم الالتزام عند رصدها بالكشف وترشيد الإنفاق مع تنفيذ المهام الأساسية المنوطة بالاتحاد والتي ينص عليها ميثاقه ومراعاة الالتزامات الناشئة عن أنشطة المنظمة في مختلف الميادين .

نعرض فيما يلي ، توضيحات نأمل أن تجذب على بعض الاستفسارات :

أولاً - ايرادات الميزانية :

قدرت إيرادات الاتحاد البرلماني العربي للعام الحالي 2007، والذي يبدأ من فاتح يناير - كانون الثاني ولغاية 31/ ديسمبر - كانون الأول من السنة نفسها ، بمبلغ إجمالي قدره(890.000) فقط ثمانمائة وتسعون ألف دولار أمريكي لا غير . بزيادة إجمالية مقدرها (155,200) دولار أمريكي عن إيرادات الأعوام السابقة أي بنسبة 21 % وقد وزعت المساهمات على جميع الشعب البرلمانية الأعضاء في الاتحاد وفقاً للجدول المرفق رقم (2).

- انطلاقاً من قرارات مجالس الاتحاد السابقة سوف تتم مطالبة الشعب البرلمانية الأعضاء بالمدينة بديون سنوات 2006 وما قبل لتسديد التزاماتها الموضحة في الجدول المرفق رقم (1-2) والبالغ مجموعها بالدولار الأمريكي (428,367).

بناءً على ما سبق فإن إجمالي المطالبة خلال عام 2007 تبلغ ما مقداره (1,318,367) دولار أمريكي موزعة على النحو التالي :

مطالبة السنة الحالية	دولاراً أمريكاً	890.000
إجمالي مطالبة ديون السنوات السابقة	دولاراً أمريكاً	428,367

ثانياً - نفقات الموازنة :

قدر اعتمادات نفقات الاتحاد البرلماني العربي في الاثني عشر شهراً التي تبدأ من 1/1/2007 ولغاية 12/31 للعام نفسه بمبلغ إجمالي قدره (890.000) فقط ثمانمائة وتسعون ألف دولار أمريكي لا غير. وقد روعي عند تقدير هذه النفقات الأمور التالية:

- .أ. مشروع خطة عمل الاتحاد المعروضة على المجلس في دورته الحالية لإقرارها .
- ب. التوصيات الصادرة عن اجتماع ورشة العمل المشتركة بين الأمانة العام للاتحاد البرلماني العربي وجمعية الأمانة العامين للبرلمانات العربية حول: " مقتراحات لتطوير عمل الاتحاد البرلماني العربي".
- ج. تطوير فعاليات الاتحاد وتكثيف أنشطته على الصعيدين العربي والدولي وعلى الصعيد الإعلامي .
- د. متابعة تنفيذ قرارات كل من مؤتمرات الاتحاد والدورة العادية والطارئة لمجالس الاتحاد البرلماني العربي وخاصة ما يتعلق بتحقيق التضامن العربي.
- هـ. العمل على تفعيل وتحديث قاعدة البيانات لموقع الاتحاد البرلماني العربي على الانترنت.
- و. توسيع جهاز الأمانة العامة ودعمه بكارت متخصص لتغطية الأنشطة المستجدة.
- زـ. العمل على إحداث قسمين جديدين في جهاز الأمانة العامة : قسم للبحوث والدراسات ، وقسم للإعلام.

وقد تم توزيع اعتمادات الإنفاق في موازنة عام 2007 على الأبواب وفقاً لما يلي :

الباب	العنوان	الاعتماد بالدولار الأمريكي	النسبة %
الأول	نفقات الأفراد العاملين	370,000	% 41
الثاني	النفقات الإدارية العامة	220,000	% 25
الثالث	نفقات الأنشطة والبرامج	245,000	% 28
الرابع	التزامات عربية ودولية	55.000	% 06
الإجمالي	الاعتمادات	890,000	% 100

يبرز التوزيع السابق ما يلي :

(1) إن نسبة الباب الأول المتعلقة بالرواتب والأجور والتعويضات والبالغة 41 % هي نسبة معقولة، إذا ما أخذ بعين الاعتبار أن هذه النسبة تشمل تغطية ملاك العاملين الذين يحتاج إليهم الاتحاد في أنشطته المختلفة خلال الدورة المالية المذكورة. ويلاحظ زيادة الاعتماد بنسبة 1 % حيث بلغت الزيادة (76,200) دولار أمريكي لحظت من أجل تغطية الأمور التالية:

النوع	المبلغ	العنوان	النوع
النوع	المبلغ	العنوان	النوع
نفقات الرواتب 1. إحداث قسمين جديدين في جهاز الأمانة العامة : قسم للبحوث والدراسات، وقسم للإعلام. 2. تعيين أمينين مساعدين مع بيان أن الاعتماد سابقاً مخصص لأمين عام مساعد واحد. 3. إعادة النظر في جهاز الأمانة العامة للاتحاد بهدف وضع هيكل تنظيمي جديد.	48,200		نفقات الرواتب 1
تعويضات اللجان الدائمة والمؤقتة العمل على عقد اجتماعات دورية للهيئات واللجان الدائمة في الاتحاد.	10,000	تعويضات اللجان الدائمة والمؤقتة	41
مكافأة نهاية الخدمة تأمين مؤونة كافية من أجل دفع مكافأة نهاية الخدمة .	5,000	مكافأة نهاية الخدمة	7
بدل نقل وسفر عند التعيين وانتهاء الخدمة والإجازة السنوية لحظ اعتماد في حال قدوم أمين عام مساعد من خارج بلد المقر.	10,000	بدل نقل وسفر عند التعيين وانتهاء الخدمة والإجازة السنوية	81
صندوق الضمان الصحي لحظ اعتماد بما يتناسب والهيكل التنظيمي الجديد للاتحاد.	3,000	صندوق الضمان الصحي	83

(2) يلاحظ زيادة الاعتماد في الباب الثاني - النفقات الإدارية العامة - بمبلغ (39,000) دولار أمريكي لحظ من أجل تغطية الأمور التالية:

البند	العنوان	مبلغ الزيادة	عائدية الزيادة
1	مستلزمات الخدمة	30,000	1. الزيادة الناجمة في نفقات البريد والبرق والهاتف والانترنت. 2. الزيادة الناجمة في أقساط التامين. 3. الزيادة الحاصلة في أجور كل من مفتش الحسابات والمحامين والمترجمين . 4. زيادة القيمة التأجيرية للعقارات.
2	مستلزمات السلعية	5,000	1. الزيادة الحاصلة في نفقات القرطاسية والمطبوعات. 2. الزيادة الحاصلة في نفقات الوقود والمحروقات.
3	مستلزمات صيانة	4,000	1. الزيادة الحاصلة في صيانة الموجودات الثابتة.

(3) يلاحظ زيادة الاعتماد في الباب الثالث - نفقات الأنشطة والبرامج - بمبلغ (40,000) دولار أمريكي لحظ من أجل تغطية الأمور التالية - مع بيان أن الوفر الناجم في هذا الباب خلال العام الفائت ناجم عن تمويل أغلب الأنشطة من قبل بعض الشعب البرلمانية العربية:

البند	العنوان	مبلغ الزيادة	عائدية الزيادة
1	نفقات الحوار البرلماني	15,000	1- عقد ندوة برلمانية عربية - إفريقية مشتركة 2- العمل على استئناف العلاقة مع البرلمان الأوروبي من أجل الحوار العربي - الأوروبي. 3- العمل على تنظيم المنتدى القائم للحوار العربي - الياباني.
2	نفقات الأنشطة البرلمانية	10,000	1- الإسهام في الاجتماعات النظامية والأنشطة البرلمانية اللاحقة التي ينظمها الاتحاد البرلماني الدولي. 2- تطوير العلاقة بين الاتحاد والشعب الأعضاء. 3- العمل على تأسيس علاقة شراكة بين الاتحاد البرلماني العربي والبرلمان العربي من أجل تكامل رسالتهم.

عنادية الزيادة	مبلغ الزيادة	العنوان	البند
1-حضور المنتديات والمؤتمرات المتعلقة بقضايا اشاعة الديمقراطية واحترام حقوق الإنسان في الوطن العربي. 2-متابعة الاتصالات وعلاقات التعاون والتنسيق وتبادل الزيارات مع الاتحادات والمنظمات العربية. 3-تنظيم حفل استقبال برعاية رئيس الاتحاد بمناسبة الذكرى السنوية لتأسيس الاتحاد.	15,000	نفقات الأنشطة غير البرلمانية .	3

ثالثاً - إن الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي وهي ترفع للمجلس الكريم مذكوريها هذه يسرها أن تلتئم ما يلي :

- (1) إقرار خطة عمل الاتحاد البرلماني العربي لعام 2007 وتنفيذ ما ورد فيها من مبادرات في حدود السيولة المالية المتوفرة .
- (2) الموافقة على الاعتمادات المرصودة في مشروع موازنة الاتحاد لعام 2007 وبالبالغة (890.000) فقط ثمانمائة وتسعون ألف دولار أمريكي لا غير وكما وردت تفاصيلها في الجدول رقم 1 المرفق.
- (3) إقرار النسب المقترحة لتوزيع الاعتماد المرصود على الشعب البرلمانية الأعضاء في الاتحاد وفقاً للجدول رقم (2) ومطالبة الشعب البرلمانية بالإسراع في دفع مساهماتها حتى يتسمى للاتحاد الوفاء بالتزاماته وللأمانة العامة القيام بواجباتها.
- (4) مطالبة الشعب البرلمانية المدينة بديون عام 2006 وما قبل بتسديد ما عليها من استحقاقات في أقرب الأجال وفقاً للجدول المرفق رقم (2-2).
- (5) الموافقة على إعادة تكليف المحاسب القانوني الدكتور عقبه كامل الرضا بتدقيق حسابات الاتحاد للعام 2007 ، وتفويض رئيس الاتحاد بتحديد أتعابه.
- (6) تكليف الأمين العام للاتحاد البرلماني العربي بتنفيذ أحكام الموازنة وفقاً لميثاق الاتحاد وأنظمته النافذة.

والأمر معروض على المجلس .

**مشروع موازنة الاتحاد البرلماني العربي
لعام 2007 مقدرة بالدولار الأمريكي**

كشf رقم 1

نوع	باب	بند	الرمز	اسم الحساب	الاعتماد المطلوب لعام 2007	
				إجمالي	جزئي	جزئي
			1	الباب الأول - نفقات الأفراد العاملين	370.000	
			1	نفقات الرواتب	289,400	
			2	بدل غلاء منطقة	---	
			3	المخصصات العائلية	4.900	
			4	التعويضات	29.000	
			1	تعويض تدفئة	2.500	
			2	تعويض طبيعة العمل	11.500	
			3	تعويضات عن الأعمال الإضافية	2.000	
			4	تعويضات اللجان الدائمة والمؤقتة	12.000	
			5	تعويضات أخرى	1.000	
			5	أجور عمال مؤقتين	2.000	
			6	الإكراميات والمكافآت	1.500	
			7	مكافأة نهاية الخدمة	15.000	
			8	المزايا العينية والنقدية	28.200	
			1	بدل نقل وسفر عند التعيين وانتهاء الخدمة والإجازة السنوية	20.000	
			2	بدل لباس	200	
			3	صندوق الضمان الصحي	8.000	



تابع كشف رقم 1

الإجمالي	الاعتمد المطلوب لعام 2007	اسم الحساب	الرمز		
			نوع	باب	بند
220.000		<u>الباب الثاني - النفقات الإدارية العامة</u>	2		
	210.000	النفقات الجارية	1		
	160.000	المستلزمات الخدمية	1		
	30.000	المستلزمات السلعية	2		
	10.000	مستلزمات الصيانة	3		
	10.000	المساهمة في الجائزة البرلمانية العربية	4		
	10.000	النفقات الرأسمالية	2		
245.000		<u>الباب الثالث - نفقات الأنشطة والبرامج</u>	3		
	85.000	نفقات الحوار البرلماني	1		
	105.000	نفقات الأنشطة البرلمانية	2		
	40.000	نفقات الأنشطة غير البرلمانية	3		
	15.000	نفقات النشرات البرلمانية	4		
55.000		<u>الباب الرابع - التزامات عربية ودولية</u>	4		
	10.000	المساهمة في المنظمات العربية	1		
	45.000	المساهمة في المنظمات الدولية	2		
890.000		الإجمالي العام لاعتمادات الدورة المالية موزعة على الشعب حسب كشف النسب المرفق رقم 2			



المدير المالي

دبي الزبيق

جدول توزيع مساهمات الشعب البرلمانية الأعضاء في الاتحاد في ميزانية عام 2007
 مقارنة بنسب توزيع ميزانية عام¹ 2006 بالدولار الأمريكي
 كشف رقم (2)

الرقم	البلد	مساهمة عام 2006	النسبة	المبلغ	النسبة	مساهمة عام 2007
.1	الأردن	23.500	3.20	28.700	3.22	28.700
.2	الإمارات	61.000	8.30	74.400	8.36	74.400
.3	البحرين	23.500	3.20	28.700	3.22	28.700
.4	تونس	29.000	3.94	35.800	4.02	35.800
.5	الجزائر	52.000	7.08	63.500	7.13	63.500
.6	جيبوتي	3.200	0.44	0	0	0
.7	السعودية	61.000	8.30	74.400	8.36	74.400
.8	السودان	15.000	2.04	18.400	2.08	18.400
.9	سوريا	40.500	5.50	49.800	5.60	49.800
.10	الصومال	0	0	0	0	0
.11	العراق	61.000	8.30	74.400	8.36	74.400
.12	عمان	30.000	4.08	36.600	4.11	36.600
.13	فلسطين	3.200	0.44	4.000	0.45	4.000
.14	قطر	61.000	8.30	74.400	8.36	74.400
.15	جزر القمر	3.200	0.44	0	0	0
.16	الكويت	61.000	8.30	74.400	8.36	74.400
.17	لبنان	23.500	3.20	28.700	3.22	28.700
.18	الجماهيرية العربية الليبية	61.000	8.30	74.400	8.36	74.400
.19	مصر	52.000	7.08	63.500	7.13	63.500
.20	المغرب	52.000	7.08	63.500	7.13	63.500
.21	موريطانيا	3.200	0.44	4.000	0.45	4.000
.22	اليمن	15.000	2.04	18.400	2.08	18.400
	الإجمالي	734.800	100	890,000	100	

المدير المالي

دبي الزنبق

الأمين العام



¹ يحدد مجلس الاتحاد في كل سنة نسبة مساهمة كل شعبة برلمانية في نفقات الاتحاد . و إلا فإن النسب المعمول بما تبقى على حاملها .
 (المادة 56) من النظام الداخلي للاتحاد البرلماني العربي .

**كشف بديون عام 2006 وما قبل
موقوفاً بالدولار الأمريكي في
2006/12/31**

كشف رقم 1-2

الشعب الأعضاء	المبلغ
السودان	30,569
العراق	61,000
جزر القمر	6,400
الجماهيرية العربية الليبية	305,163
موريتانيا	25,235
الإجمالي	428,367



**بيان تفصيلي لإجمالي النفقات المقدرة بالدولار الأمريكي
لمشروع موازنة عام - 2007
مقارنة مع الاعتمادات في ميزانية عام 2006**

كشف رقم 3

رقم	اسم	الاعتماد خلال عام 2006		الاعتماد المطلوب لعام 2007
		الملحوظ	المصروف	
11	نفقات الأفراد العاملين	293,800	240,908	370,000
12	النفقات الإدارية العامة	181,000	155,017	220,000
13	نفقات الأنشطة والبرامج	205,000	111,668	245,000
14	التزامات عربية ودولية	55,000	35,000	55,000
الإجمالي		734,800	542,593	890,000



المدير المالي
دبيب السزنق

بيان تفصيلي لإجمالي النفقات المقدرة بالدولار الأمريكي
 في الباب الأول لمشروع موازنة عام - 2007
 مقارنة مع الاعتمادات في ميزانية عام 2006

كشف رقم 1-3

رقم	العنوان	الاعتماد خلال عام 2006		الاعتماد المطلوب لعام 2007
		الملاحوظ	المصروف	
111	نفقات الرواتب	241,200	211,963	289,400
112	بدل غلاء منطقة	---	---	---
113	المخصصات العائلية	4,900	2,729	4,900
114	التعويضات	19,000	10,351	29,000
115	أجور عمال مؤقتين	2,000	---	2,000
116	الإكراميات والكافآت	1,500	747	1,500
117	مكافأة نهاية الخدمة	10,000	10,000	15,000
118	المزايا العينية والنقدية	15,200	5,118	28,200
الإجمالي		293,800	240,908	370,000



المدير المالي

دبيب الزنبق

بيان تفصيلي لإجمالي النفقات المقدرة بالدولار الأمريكي في بند التعويضات من الباب الأول لمشروع موازنة عام - 2007

مقارنة مع الاعتمادات في ميزانية عام 2006

أ-3- رقم كشف

دليـل الحـساب		الاعتمـاد خـلال عـام 2006		الاعتمـاد المـطلوب لـعام 2007
رقم	اسـمـ	المـحـوظـ	المـصـرـوفـ	
1141	تعويض التدفقة	2,500	1,956	2.500
1142	تعويض طبيعة العمل	11,500	8,395	11.500
1143	تعويضات عن الأعمال الإضافية	2,000	---	2.000
1144	تعويضات للجان الدائمة والمؤقتة	2,000	---	12.000
1145	تعويضات أخرى	1,000	---	1.000
الإجمـاليـ		19,000	10,351	29.000



المدير المالي

دیب المزنیق

**بيان تفصيلي لإجمالي النفقات المقدرة بالدولار الأمريكي
في الباب الثاني لمشروع موازنة عام 2007
مقارنة مع الاعتمادات في ميزانية عام 2006**

كشف رقم 2-3

رقم	دليل الحساب	الاعتماد خلال عام 2006		الاعتماد المطلوب لعام 2007
		الملايين	المصروف	
1211	مستلزمات خدمية	130,000	122,149	160,000
1212	مستلزمات سلعية	25,000	23,614	30,000
1213	مستلزمات صيانة	6,000	5,171	10,000
1214	المساهمة في الجائزة البرلمانية العربية	10,000	---	10,000
122	نفقات رأسمالية	10,000	4,083	10,000
الإجمالي		181,000	155,017	220.000



الأمين العام

نور الدين

وزير المالية

علي بن سعيد

المدير المالي

علي بن سعيد

وزير المالية

علي بن سعيد

بيان تفصيلي لإجمالي النفقات المقدرة بالدولار الأمريكي في الباب الثالث
 لمشروع موازنة عام - 2007
 مقارنة مع الاعتمادات في ميزانية عام 2006

كشف رقم 3-3

رقم	اسم دليل الحساب	الاعتماد خلال عام 2006		الاعتماد المطلوب لعام 2007
		الملحوظ	المصروف	
131	نفقات الحوار البرلماني	70,000	25,076	85,000
132	نفقات الأنشطة البرلمانية	95,000	59,859	105,000
133	نفقات الأنشطة غير البرلمانية	25,000	21,496	40,000
134	نفقات النشرات البرلمانية	15,000	5,237	15,000
إجمالي		205,000	111,668	245,000

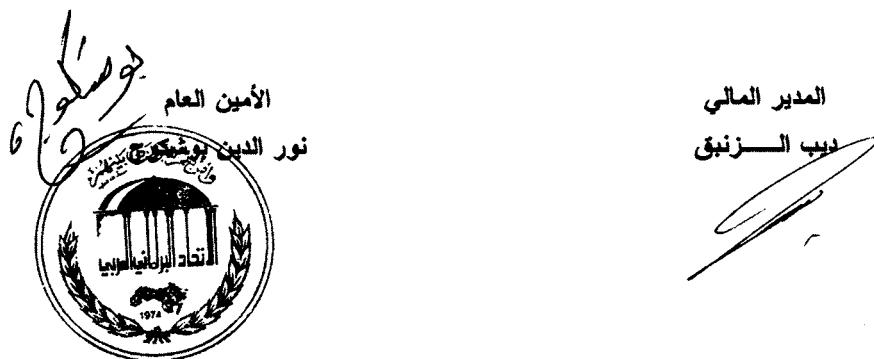


المدير المالي
 ديب الرزنيق

بيان تفصيلي لإجمالي النفقات المقدرة بالدولار الأمريكي
 في الباب الرابع لمشروع موازنة عام 2007
 مقارنة مع الاعتمادات في ميزانية عام 2006

كشف رقم 4-3

رقم	العنوان	الاعتماد خلال عام 2006		الاعتماد المطلوب لعام 2007
		المصروف	المحظوظ	
141	المساهمة في المنظمات العربية	10,000	10,000	10.000
142	المساهمة في المنظمات الدولية	45,000	25,000	45.000
إجمالي		55,000	35,000	55.000



الاتحاد البرلماني العربي
الأمانة العامة

الدورة التاسعة والأربعون العادية
لمجلس الاتحاد
العقبة (الأردن) 26 - 27 / 2 / 2007

البند 9- ج / مج 49

مذكرة الأمانة العامة حول:
التقديرات الأولية لمشروع موازنة
الاتحاد البرلماني العربي
لعام 2008

الند 09-ج / مج 49

**مذكرة الأمانة العامة للاتحاد
تقديماً للتقديرات الأولية
لمشروع موازنة الاتحاد البرلماني العربي
لعام 2008**

يسر الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي أن ترفع إلى مجلس الاتحاد هذه المذكرة التوضيحية المتعلقة بالتقديرات الأولية لمشروع موازنة الاتحاد لعام 2008 ، انطلاقاً من المبادئ الأساسية التالية :

1. مراعاة أحوال الشعب البرلمانية العربية واعتماد مبلغ مساهمات كل شعبة في ميزانية الاتحاد خلال عام 2007 أساساً لإسهامها في موازنة عام 2008 دون أية زيارة .
2. الالتزام بترشيد الإنفاق إلى الحدود الدنيا دون المساس بالمهام الأساسية المنوطة بالاتحاد والتي ينص عليها ميثاقه .

إن الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي وهي ترفع للمجلس الكريم مذكوريها هذه يسرها أن تلتمس ما يلي :

1. الموافقة المبدئية على الاعتمادات المرصودة في التقديرات الأولية لمشروع موازنة الاتحاد لعام 2007 والبالغة (890.000) فقط ثمانمائة وتسعون ألف دولار أمريكي لا غير وفقاً للجدول المرفق رقم (1) .
 2. إقرار النسب المقترحة لتوزيع الاعتماد المرصود على الشعب البرلمانية الأعضاء في الاتحاد وفقاً للجدول المرفق رقم (2) ومطالبة الشعب الأعضاء بدفع مساهماتها في بداية السنة المالية 2008 حتى يتسمى للاتحاد الوفاء بالتزاماته و للأمانة العامة القيام بواجباتها.
 3. تكليف الأمين العام للاتحاد البرلماني العربي بتنفيذ أحكام الموازنة وفقاً لميثاق الاتحاد وأنظمته النافذة .
- والأمر معروض على المجلس .

**التقديرات الأولية لمشروع موازنة الاتحاد البرلماني العربي
لعام 2008 مقدرة بالدولار الأمريكي**

كشf رقم 1

الاعتمد المطلوب لعام 2008	اسم الحساب	الرمز		
		نوع	بند	باب
إجمالي	جزئي	جزئي		
370.000	الباب الأول - نفقات الأفراد العاملين	1		
289,400	نفقات الرواتب	1		
----	بدل غلاء منطقة	2		
4.900	المخصصات العائلية	3		
29.000	التعويضات	4		
2.500	تعويض تدفعه	1		
11.500	تعويض طبيعة العمل	2		
2.000	تعويضات عن الأعمال الإضافية	3		
12.000	تعويضات اللجان الدائمة والمؤقتة	4		
1.000	تعويضات أخرى	5		
2.000	أجور عمال مؤقتين	5		
1.500	الإكراميات والمكافآت	6		
15.000	مكافأة نهاية الخدمة	7		
28.200	المزايا العينية والتقدمة	8		
20.000	بدل نقل وسفر عند التعيين وانتهاء الخدمة والإجازة السنوية	1		
200	بدل لباس	2		
8.000	صندوق الضمان الصحي	3		

ملاحظات



ج

**التقديرات الأولية لمشروع موازنة الاتحاد البرلماني العربي
لعام 2008 مقدرة بالدولار الأمريكي**

كشف رقم 1

الاعتمد المطلوب لعام 2008	اسم الحساب	الرمز		
		نوع	بند	باب
اجمالي	جزئي	جزئي		
370.000	الباب الأول - نفقات الأفراد العاملين		1	
	نفقات الرواتب		1	
	بدل غلاء منطقة		2	
	المخصصات العائلية		3	
	التعويضات		4	
	تعويض ترقية		1	
	تعويض طبيعة العمل		2	
	تعويضات عن الأعمال الإضافية		3	
	تعويضات اللجان الدائمة والمؤقتة		4	
	تعويضات أخرى		5	
	أجور عمال مؤقتين		5	
	الإكراميات والمكافآت		6	
	مكافأة نهاية الخدمة		7	
	المزايا العينية والتقدية		8	
	بدل نقل وسفر عند التعيين وانتهاء الخدمة والإجازة السنوية		1	
	بدل لباس		2	
	صندوق الضمان الصحي		3	



تابع كشف رقم 1

نوع	بند	باب	الرمز	اسم الحساب	الاعتماد المطلوب لعام 2008
			إجمالي	جزئي	جزئي
2			220.000	<u>الباب الثاني - النفقات الإدارية العامة</u>	
1				النفقات الجارية	210.000
1				المستلزمات الخدمية	160.000
2				المستلزمات السلعية	30.000
3				مستلزمات الصيانة	10.000
4				المساهمة في الجائزة البرلمانية العربية	10.000
2				النفقات الرأسمالية	10.000
3			245.000	<u>الباب الثالث -نفقات الأنشطة والبرامج</u>	
1				نفقات الحوار البرلماني	85.000
2				نفقات الأنشطة البرلمانية	105.000
3				نفقات الأنشطة غير البرلمانية	40.000
4				نفقات النشرات البرلمانية	15.000
4			55.000	<u>الباب الرابع - التزامات عربية ودولية</u>	
1				المساهمة في المنظمات العربية	10.000
2				المساهمة في المنظمات الدولية	45.000
			890.000	الإجمالي العام لاعتمادات الدورة المالية موزعة على الشعب حسب كشف النسب المرفق رقم 2	



المدير المالي
دبي الزنبق

جدول توزيع مساهمات الشعب البرلمانية الأعضاء في الاتحاد في ميزانية عام 2008
 مقارنة بحسب توزيع ميزانية عام¹ 2007 بالدولار الأمريكي
 كشف رقم (2)

الرقم	البلد	مساهمة عام 2007	النسبة	المبلغ	النسبة	البلد	مساهمة عام 2008
.1	الأردن	28.700	3.22	28.700	3.22		28.700
.2	الإمارات	74.400	8.36	74.400	8.36		74.400
.3	البحرين	28.700	3.22	28.700	3.22		28.700
.4	تونس	35.800	4.02	35.800	4.02		35.800
.5	الجزائر	63.500	7.13	63.500	7.13		63.500
.6	جيبوتي	0	0	0	0		0
.7	السعودية	74.400	8.36	74.400	8.36		74.400
.8	السودان	18.400	2.08	18.400	2.08		18.400
.9	سوريا	49.800	5.60	49.800	5.60		49.800
.10	الصومال	0	0	0	0		0
.11	العراق	74.400	8.36	74.400	8.36		74.400
.12	عمان	36.600	4.11	36.600	4.11		36.600
.13	فلسطين	4.000	0.45	4.000	0.45		4.000
.14	قطر	74.400	8.36	74.400	8.36		74.400
.15	جزر القمر	0	0	0	0		0
.16	الكويت	74.400	8.36	74.400	8.36		74.400
.17	لبنان	28.700	3.22	28.700	3.22		28.700
.18	الجماهيرية العربية الليبية	74.400	8.36	74.400	8.36		74.400
.19	مصر	63.500	7.13	63.500	7.13		63.500
.20	المغرب	63.500	7.13	63.500	7.13		63.500
.21	موريطانيا	4,000	0.45	4,000	0.45		4,000
.22	اليمن	18.400	2.08	18.400	2.08		18.400
	الإجمالي	890,000	100	890,000	100		

المدير المالي

دبي الزنبق

الأمين العام



¹ يحدد مجلس الأخاء في كل سنة نسبة مساهمة كل شعبة برلمانية في نفقات الأعتماد . و إلا فإن النسب المعمول بها تبقى على حالتها .
 المادة 56) من النظام الداخلي للاتحاد البرلماني العربي .

الاتحاد البرلماني العربي
الأمانة العامة

الدورة التاسعة والأربعون العادية
لمجلس الاتحاد
العقبة (الأردن) 26 / 2 / 2007

البند 10 / مج 49

مذكرة الأمانة العامة حول:
بناء المقر الجديد للاتحاد البرلماني العربي

البند 10 / بح 49

**مذكرة الأمانة العامة حول:
بناء المقر الجديد
للاتحاد البرلماني العربي**

أ. حول سير العمل في المشروع:

تبعاً للمذكرات والتقارير التي تقدمت بها الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي ، واصلت الأمانة العامة ، بترجيمها من دولة الرئيس نبيه بري ، رئيس الاتحاد البرلماني العربي ، متابعة موضوع بناء المقر الجديد للاتحاد البرلماني العربي في دمشق على الأرض التي تفضل وقدمها القائد الراحل الرئيس حافظ الأسد، هدية للاتحاد البرلماني العربي ، وكذلك متابعة إنجاز المخطط النهائي لقرر الاتحاد مع مكتب الدراسات في ضوء الملاحظات التي أدخلت على المشروع و إطلاق مناقصة عربية لاختيار أفضل مؤسسة عربية لتشييد البناء بعد استكمال كل الترتيبات التقنية والإدارية اللازمة.

ب- حول الوضع المالي للمشروع:

استناداً إلى قرارات مجالس الاتحاد البرلماني العربي بالموافقة على مشروع بناء المقر الدائم للاتحاد وعلى مطالبة الشعب البرلمانية العربية بتضمين مساهمتها في تكاليف بناء المقر الدائم للاتحاد.

يسرقكم أن الرصيد المتوفّر في حساب الاتحاد لبناء المقر لدى البنك العربي بعمان /الأردن بلغ لغاية 2006/12/31 ما مقداره (1,994,268) دولار أمريكي وهو ناجم عن:

1. المبلغ المحصلة من مساهمات الشعب الأعضاء والبالغة (1,746,780) دولار أمريكي وفقاً للكشف المرفق.

2. الفوائد الدائنة نتيجة ربط حساب بناء مقر الاتحاد لدى البنك العربي بعمان/الأردن . والتي بلغت ما مقداره (415,272) دولار أمريكي.

3. أصدر السيد رئيس الاتحاد البرلماني العربي قرار يقضي بتنازله عن مخصصاته المالية لعام 2004 وبالبالغة (8,000) دولار أمريكي لصالح ميزانية مقر الاتحاد وقد تم قيده في حساب الاتحاد لدى البنك خلال عام 2005.

4. بلغت الإيرادات الناجمة عن بيع دفاتر الشروط لمناقصة بناء مقر الاتحاد 10,000 دولار أمريكي منه مبلغ 1,000 دولار أمريكي شيك برس التحصيل لم يقيّد في حساب البنك بتاريخ اقفال الحسابات 2006/12/31.

5. بلغت المبالغ المدفوعة لقاء مصاريف تأسيس المقر الجديد تسديد سلفة عن أعمال الإشراف على تنفيذ المقر مامقداره (184,784) دولار أمريكي.

إن الأمانة العامة للاتحاد إذ ترفع هذه المذكرة إلى المجلس الكريم فإنما ترجو الموافقة على :

1- مذكرة الأمانة العامة للاتحاد .

2- تقرير مفتش الحسابات.

3- المصادقة على العقد بين الأمانة العامة للاتحاد وشركة نصار للدراسات الهندسية لتولي الإشراف الهندسي والمتابعة لأعمال البناء.

4- قيام لجنة بناء المقرر بتقديم الأمانة العامة للاتحاد بالتوقيع على عقد التلزم بين الاتحاد وشركة بعثريان التي رست عليها المناقصة.

5- قيام لجنة البناء برئاسة السيد رئيس الاتحاد البرلماني العربي وعضوية كل من السادة: رئيس مجلس النواب اللبناني، رئيس مجلس الشعب السوري، والأمين العام للاتحاد، ومرافقة المهندس المشرف على المشروع بزيارة إلى بعض الدول العربية لمقابلة رؤسائها ل توفير السيولة المالية اللازمة لتمويل المشروع.

6- إشراف رئيس الاتحاد على حفل إطلاق أعمال البناء في مقر الاتحاد بدمشق.

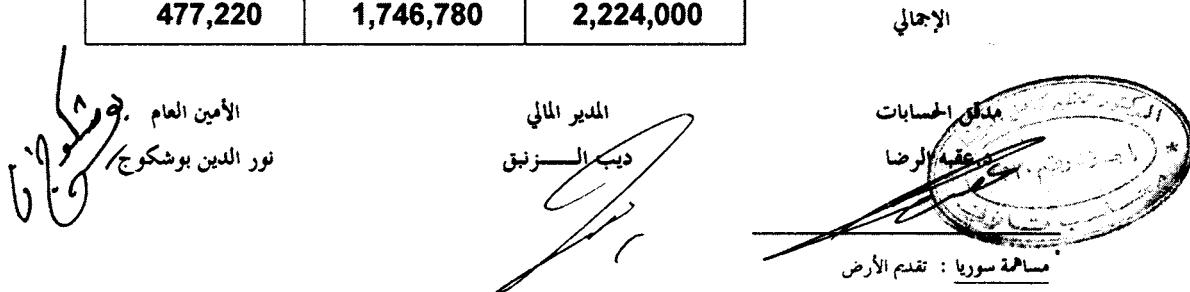
والأمر معروض على المجلس



والأمر معروض على المجلس.

جدول إجمالي بتوزيع حوالى ثلث تكالفة إنجاز بناء المقر الدائم
للاتحاد على الشعب البرلمانية الأعضاء في الاتحاد وفقاً لنسب المساهمة في الموازنة وما تم تسديده
والأرصدة المتبقية موقوفاً بالدولار الأمريكي في 31/12/2006

الرقم	البلد	مبلغ المساهمة	المسدد	الرصيد
.1	الأردن	78,000	78,000	-
.2	الإمارات	205,000	205,000	-
.3	البحرين	78,000	78,000	-
.4	تونس	97,000	97,000	-
.5	الجزائر	175,000	175,000	-
.6	جيبوتي	10,000	10,000	-
.7	السعودية	205,000	205,000	-
.8	السودان	11,780	49,000	37,220
.9	سوريا*	-	-	-
.10	العراق	205,000	205,000	-
.11	فلسطين	10,000	10,000	-
.12	قطر	205,000	205,000	-
.13	جزر القمر	10,000	10,000	-
.14	الكويت	205,000	205,000	-
.15	لبنان	78,000	78,000	-
.16	الجماهيرية الليبية	205,000	205,000	-
.17	مصر	175,000	175,000	-
.18	المغرب	175,000	175,000	-
.19	موريطانيا	10,000	10,000	-
.20	اليمن	49,000	49,000	-
	الإجمالي	2,224,000	1,746,780	477,220



سورية - دمشق
بريد الكتروني:
okba-r@scs-net.org



الدكتور عقبه كامل الرضا
عضو هيئة تدريسية بجامعة دمشق
مدقق حسابات
ترخيص رقم 2230

تقرير تدقيق حسابات بناء مقر
الاتحاد البرلماني العربي الدائم عن السنة المالية المتهي في 31/12/2006

تحية طيبة وبعد ...

إسناداً لقرار مجلس الاتحاد البرلماني العربي رقم 5 / م 47 تاريخ 26/2/2006 ولاسيما البند (5) منه المتعلق بالموافقة على إعادة تكليفه بتدقيق حسابات الاتحاد للعام المالي المتهي في 31/12/2006، ولقرار الأمانة العامة رقم 54 / أ.ع تاریخ 11 / 5 / 2006 أین ما يلي :

-1 بقيت أرصدة المساهمات في إنجاز بناء المقر الدائم للاتحاد البرلماني العربي غير المسددة على حالي وظهرت بمبلغ (\$ 477220) دولار أمريكي موزعة على الشعب البرلمانية التالية:

الشعب البرلمانية	الرصيد غير المسدد (\$)
جيبوتي	10000
السودان	37220
العراق	205000
جزر القمر	10000
الجماهيرية الليبية	205000
موريطانيا	10000
الجموع	477220

-2 بلغ رصيد حساب الاتحاد البرلماني / بناء مقر الاتحاد المودع في البنك العربي في 1/1/2006 مبلغ قدره (\$ 2.084141) دولار أمريكي. واستناداً إلى القرار رقم (27 / م 46) الخاص مشروع بناء المقر، وإلى القرار رقم (7 / م 4) ولاسيما البند (4) منه فقد باشرت الأمانة العامة للاتحاد بتسديد مصاريف تأسيس المقر الجديد عن تصاميم المقر البالغة (\$ 154731.5). كما تم تسديد سلفة عن أعمال الإشراف على تنفيذ المقر للمهندس هشام ناصر البالغة (\$ 30000) دولار أمريكي، إضافة إلى مبلغ (\$ 52.5) دولار أمريكي عمولات تحويل مصرفية. كما تم بيع عشرة دفاتر الشروط عن المقر الجديد بمبلغ (\$ 10000) دولار أمريكي لعشرة مقاولين تم تحويلها لحساب بناء المقر لدى البنك العربي بعمان، وقد في الحساب مبلغ (\$ 9000) دولار أمريكي، وتسجيلاً بمبلغ (\$ 1000) في حساب شيكات برسم التحصيل في 31/12/2006. ومن مطابقة الرصيد مع حکوف الحساب التراكمي *

* رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص رقم 2230

الدكتور عقبه كامل الرضا

مدقق حسابات

ترخيص

سورية - دمشق
بريد الكتروني:
okba-r@scs-net.org



الدكتور عقبه كامل الرضا
عضو هيئة تدريسية بجامعة دمشق
مدقق حسابات
ترخيص رقم 2230

من البنك العربي (جاري ومربوط)، تبين أن الأخير قد سجل في الحساب فوائد صافية على الحسابين قدرها (\$ 85911) دولار أمريكي عن السنة المالية المنتهية في 31/12/2006، وبناء على ما ورد فقد بلغ رصيد حساب الاتحاد البرلماني العربي / بناء مقر الاتحاد المودع في البنك العربي في 31/12/2006 مبلغ قدره (\$ 1,994268) دولار أمريكي.

-3 لما كان المقر الجديد للاتحاد البرلماني العربي وحدة محاسبية مستقلة، فكان لابد اعتباراً من 31/12/2006 من إعداد الميزانية العمومية للمقر الجديد والتي ستظهر على الشكل التالي:

الميزانية العمومية للمقر الجديد للاتحاد البرلماني العربي كما تظهر في 31/12/2006

النحو	مبلغ	الأصل	مبلغ
مساهمات الشعب البرلمانية	2.224000	مصاريف التأسيس	184784
مساهمة رئيس الاتحاد لعام 2004	8000	عهد تحفظ التحصيل	477220
صافي الإيرادات	425272	شيكات برسم التحصيل	1000
		البنك لعربي	1.994268
المجموع	2.657272	المجموع	2.657272

وأنوه في هذا المجال إلى ضرورة إغفال مصاريف التأسيس في حساب المبنى عند المباشرة في أعمال بناء المقر الجديد، إضافة إلى ضرورة وضع نظام محاسبي ومحلي خاص بالبني بدأً من عام 2007 وما بعد وفقاً للأصول المحاسبية والمالية المعترف بها.

دمشق - 30 / كانون الثاني (يناير) / 2007

مدقق الحسابات
الدكتور عقبه كامل الرضا

البند 10 / مج 49

**مذكرة الأمانة العامة حول
بناء المقر الجديد
للاتحاد البرلماني العربي**

يسرنا إعلامكم أن الرصيد المتوفّر في حساب الاتحاد لبناء المقر لدى البنك العربي بعمان /الأردن بلغ لغاية 31/12/2006 ما مقداره (1,994,268) دولار أمريكي وهو ناجم عن:

1. المبالغ المحصلة من مساهمات الشعب الأعضاء والبالغة (1,746,780) دولار أمريكي وفقاً للكشف المرفق.
2. الفوائد الدائنة نتيجة ربط حساب بناء مقر الاتحاد لدى البنك العربي بعمان/الأردن . والتي بلغت ما مقداره (415,272) دولار أمريكي .
3. أصدر السيد رئيس الاتحاد البرلماني العربي قرار يقضي بتنازله عن مخصصاته المالية لعام 2004 والبالغة (8,000) دولار أمريكي لصالح ميزانية مقر الاتحاد وقد تم قيده في حساب الاتحاد لدى البنك خلال عام 2005.
4. بلغت الإيرادات الناجمة عن بيع دفاتر الشروط لمناقصة بناء مقر الاتحاد

أ. حول سير العمل في المشروع:

تبعاً للمذكرات والتقارير التي تقدمت بها الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي ، وأصلت الأمانة العامة ، بتوجيهات من دولة الرئيس نبيه بري ، رئيس الاتحاد البرلماني العربي ، متابعة موضوع بناء المقر الجديد للاتحاد البرلماني العربي في دمشق على الأرض التي تفضل وقدمها القائد الراحل الرئيس حافظ الأسد، هدية للاتحاد البرلماني العربي ، وكذلك متابعة إنجاز المخطط النهائي لمقر الاتحاد مع مكتب الدراسات في ضوء الملاحظات التي أدخلت على المشروع و إطلاق مناقصة عربية لاختيار أفضل مؤسسة عربية لتشييد البناء بعد استكمال كل الترتيبات التقنية والإدارية الالزامية.

بـ- حول الوضع المالي للمشروع:

استناداً إلى قرارات مجالس الاتحاد البرلماني العربي بالموافقة على مشروع بناء المقر الدائم للاتحاد وعلى مطالبة الشعب البرلمانية العربية بتسديد مساهماتها في تكاليف بناء المقر الدائم للاتحاد.

-4 قيام لجنة بناء المقرر بتفويض الأمانة العامة للاتحاد بالتوقيع على عقد التأمين بين الاتحاد وشركة يعقوبيان التي رست عليها المناقصة.

-5 قيام لجنة البناء برئاسة السيد رئيس الاتحاد البرلماني العربي وعضوية كل من السادة: رئيس مجلس النواب اللبناني، رئيس مجلس الشعب السوري، والأمين العام للاتحاد، وبمرافقة المهندس المشرف على المشروع بزيارة إلى بعض الدول العربية لمقابلة رؤسائها لتوفير السيولة المالية اللازمة لتمويل المشروع.

-6 إشراف رئيس الاتحاد على حفل إلقاء أعمال البناء في مقر الاتحاد بدمشق.
والأمر معروض على المجلس

10,000 دولار أمريكي منه مبلغ 1,000 دولار أمريكي شيك برسم التحصيل لم يقيد في حساب البنك بتاريخ 2006/12/31. اغفال الحسابات

.5. بلغت المبالغ المدفوعة لقاء مصاريف تأسيس المقر الجديد تسديد سلفة عن أعمال الإشراف على تنفيذ المقر مامقداره (184,784) دولار أمريكي.

إن الأمانة العامة للاتحاد إذ ترفع هذه المذكرة إلى المجلس الكريم فإنها ترجو الموافقة على :

- 1 مذكرة الأمانة العامة للاتحاد .
- 2 تقرير مفتش الحسابات.
- 3 المصادقة على العقد بين الأمانة العامة للاتحاد وشركة نصار للدراسات الهندسية لتولي الإشراف الهندسي والمتابعة لأعمال البناء.



البند 11 من جدول الأعمال

مذكرة الأمانة العامة للاتحاد حول تعيين الأمين العام للاتحاد البرلماني العربي

اتخذت الدورة الخامسة والأربعون لمجلس الاتحاد البرلماني العربي المنعقدة في دمشق في أواخر شباط (فبراير) 2004 القرار التالي حول تعيين الأمين العام للاتحاد البرلماني العربي:

القرار 45/مج

”الموافقة بالإجماع على تجديد تعيين السيد نور الدين بوشكوح في منصب الأمين العام للاتحاد البرلماني العربي لفترة جديدة مدتها ثلاثة سنوات اعتباراً من انتهاء مدة他的 الحالية في شهر تموز / يوليو 2004 وحتى شهر تموز -
يوليو 2007.“

هذا وبتاريخ 10 يوليو 2006 وجه الأستاذ عبد الواحد الراضي، رئيس مجلس النواب المغربي، رئيس الشعبة البرلمانية المغربية، إلى معالي رئيس الاتحاد رسالة يجدد فيها ترشيح السيد نور الدين بوشكوح لمنصب الأمين العام للاتحاد لفترة جديدة. وقد عممت هذه الرسالة على جميع الشعب الأعضاء في الاتحاد.

وتلقى رئيس الشعبة المغربية تزكية لهذا الترشيح من الشعب الشقيقة الأعضاء في الاتحاد.

والمعروف أن المادة 12 من ميثاق الاتحاد تنص على أن الأمين العام يعين من قبل مجلس الاتحاد لمدة ثلاثة سنوات قابلة للتجديد بالأغلبية المطلقة لأعضائه بناء على ترشيح إحدى الشعب وتزكية شعبية أخرى.

والأمر معروض على المجلس .

